ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
MINISTRY OF COORDINATION
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ—AUGUST

1970

ΤΟΜΟΣ XV ΑΡΙΘ. 8 — VOLUME XV No 8

ΑΘΗΝΑΙ—ATHENS

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
MINISTRY OF COORDINATION
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ — AUGUST

1970

ΤΟΜΟΣ XV ΑΡΙΘ. 8 — VOLUME XV No 8

ΑΘΗΝΑΙ—ATHENS

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Εἰς ὅσους πίνακας δὲν ἀναγράφεται πηγή, τὰ στοιχεῖα ἀναφέρονται εἰς δεδομένα τῆς Ἐθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ἑλλάδος.

2. Εἰς τὸ *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον* χρησιμοποιοῦνται τὰ κατωτέρω σημεῖα:

. = Περίπτωσις ἀδύνατος, ἐκ τῆς φύσεως τῶν πραγμάτων
... = Οὐδὲν δεδομένον εἶναι διαθέσιμον
— = Στοιχεῖα ἀσήμαντα

Χιλιάδες καὶ ἑκατομμύρια χωρίζονται διὰ στιγμῆς (.).
Τῶν δεκαδικῶν ἀριθμῶν προτάσσεται πάντοτε κόμμα (,).

GENERAL REMARKS

1. Where no source of information is stated, the data have been collected by the National Statistical Service of Greece.

2. The following symbols have been used throughout the *Monthly Statistical Bulletin:*

. = Not applicable
... = Not available
— = Magnitude nil or less than half of the final digit shown

Thousands and millions are separated by a period (.).
Decimal figures are always preceded by a comma (,).

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ – TABLE OF CONTENTS

Πίναξ		Σελίς Page	Table	
	Ι. ΚΛΙΜΑ			**I. CLIMATE**
1.	Κλιματολογικὰ στοιχεῖα	1	1.	Climate data
2.	Ραδιενέργεια	1	2.	Radioactivity
	ΙΙ. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ - ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ			**II. POPULATION - EMIGRATION**
3.	Πραγματικὸς πληθυσμὸς	2	3.	De facto population
4.	Κατανομὴ τοῦ πληθυσμοῦ τῆς 30ῆς Ἰουνίου 1968, κατὰ φῦλον καὶ ἡλικίαν	2	4.	Population distribution by sex and age. Mid-year estimates for the year 1968
5.	Φυσικὴ κίνησις τοῦ πληθυσμοῦ	3	5.	Vital statistics of the population
6.	Θάνατοι κατὰ αἰτίαν	5	6.	Deaths by cause
7.	Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος	6	7.	Emigration of Greek citizens
8.	Παλιννόστησις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, κατὰ φῦλον καὶ ὁμάδας ἡλικιῶν	9	8.	Immigration of Greek citizens by sex and age groups
8α.	Παλιννόστησις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, κατὰ μεγάλας ὁμάδας ἐπαγγελμάτων	9	8a.	Immigration of Greek citizens by major occupational groups
	ΙΙΙ. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ			**III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT**
9.	Δείκται ἀπασχολήσεως μισθωτῶν (ἐργατῶν καὶ ὑπαλλήλων) εἰς βιομηχανικὰ καὶ βιοτεχνικὰ καταστήματα, μὲ 10 καὶ ἄνω ἀπασχολουμένους	10	9.	Employment indices of salaried employees and wage earners employed in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over
10.	Μέσοι ὅροι ἀποδοχῶν μισθωτῶν εἰς βιομηχανικὰ καὶ βιοτεχνικὰ καταστήματα μὲ 10 καὶ ἄνω ἀπασχολουμένους	11	10.	Average receipts of persons employed in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over
11.	Μέσοι ὅροι ὡριαίας ἀμοιβῆς ἐργατῶν εἰς βιομηχανικὰ καὶ βιοτεχνικὰ καταστήματα μὲ 10 καὶ ἄνω ἀπασχολουμένους, ὡς καὶ δείκται μεταβολῶν τούτων	12	11.	Average hourly payment of workers in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over. Corresponding change indices
12.	Μέσοι ἑβδομαδιαῖοι ὅροι πληρωθεισῶν ὡρῶν ἐργασίας ἐργατῶν (ἀμφοτέρων τῶν φύλων) εἰς βιομηχανικὰ καὶ βιοτεχνικὰ καταστήματα μὲ 10 καὶ ἄνω ἀπασχολουμένους, ὡς καὶ δείκται μεταβολῶν τούτων	13	12.	Average working hours paid to workers per week in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over. Corresponding change indices
13.	Κίνησις μισθωτῶν διὰ τῶν Γραφείων Εὑρέσεως Ἐργασίας, καθ' ὁμάδας ἐπαγγελμάτων	14	13.	Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Distribution by occupational groups
14.	Κίνησις μισθωτῶν διὰ τῶν Γραφείων Εὑρέσεως Ἐργασίας, κατὰ φῦλον καὶ ἡλικίαν	16	14.	Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Sex-age distribution
15.	Ἐπιδοτηθέντες ἄνεργοι	16	15.	Unemployed granted unemployment benefit
16.	Ἕλληνες ναυτικοὶ ἀπασχολούμενοι ἐπὶ πλοίων ὑπὸ ἑλληνικὴν σημαίαν καὶ ἄνεργοι Ἕλληνες ναυτικοὶ εἰς λιμένας ἐσωτερικοῦ, κατ' εἰδικότητα	17	16.	Greek seamen employed on ships under Greek flag and Greek seamen reported as unemployed at home ports, by speciality
	IV. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΕΙΣ			**IV. SOCIAL WELFARE AND SECURITY**
17.	Νοσηλευτικὴ κίνησις κατ' εἰδικότητα θεραπευτηρίων	18	17.	Movement of hospitals, by speciality
18.	Νοσηλευτικὴ κίνησις τῶν θεραπευτηρίων, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν	19	18.	Movement of hospitals, by geographic region and department
19.	Ἐξελθόντες ἀσθενεῖς, κατὰ φορέα καὶ ἡμέρας πληρωμῆς, ὡς καὶ μέσον ὅρον ἡμερῶν νοσηλείας	21	19.	Patients discharged by category of payer, number of days paid and average number of days of treatment
20.	Ἐξελθόντες ἀσθενεῖς, κατὰ κατηγορίας νόσων καὶ τόπον μονίμου διαμονῆς των	22	20.	Patients discharged, by main categories of diseases and place of permanent residence
21.	Κρούσματα λοιμωδῶν νόσων	24	21.	Cases of infectious diseases
22.	Παροχαὶ εἰς εἶδος καὶ χρῆμα (πλὴν συντάξεων) ὑπὸ τοῦ Ἱδρύματος Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων	26	22.	Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurance Organization (except pensions)
	V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ			**V. AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING**
23.	Χορηγηθέντα δάνεια ὑπὸ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος	27	23.	Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24.	Ἐκτάσεις ἐτησίων καλλιεργειῶν καὶ μονίμων φυτειῶν, καὶ ἐξ αὐτῶν ἀρδευθεῖσαι	27	24.	Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof
25.	Ἐκτάσεις καλλιεργειῶν κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ κατηγορίαν	28	25.	Crop area by geographic region and category
26.	Ἐκτάσεις ἀροτραίων καλλιεργειῶν κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ κατηγορίαν	29	26.	Crop on arable land by geographic region and category
27.	Καλλιεργουμένη ἔκτασις καὶ παραγωγὴ γεωργικῶν προϊόντων	30	27.	Cultivated area and production of agricultural crops

Πίναξ	Σελίς Page	Table
28. Δένδρα εἰς κανονικοὺς δενδρῶνας καὶ διάσπαρτα, ὡς καὶ παραγωγὴ αὐτῶν	31	28. Trees, scattered and in compact plantations and production thereof
29. Ἀριθμὸς ζώων	32	29. Livestock population
30. Παραγωγὴ κτηνοτροφικῶν προϊόντων	32	30. Livestock products
31. Παραγωγὴ δασικῶν προϊόντων	32	31. Forestry products
32. Ἀριθμὸς γεωργικῶν μηχανημάτων	33	32. Number of agricultural machinery
33. Ἀριθμὸς μηχανοκινήτων ἁλιευτικῶν σκαφῶν, ἱπποδύναμις καὶ χωρητικότης αὐτῶν, κατὰ κατηγορίας : Ἔτη 1967 καὶ 1968	34	33. Number of motor propelled fishing vessels, horse-power and tonnage thereof, by categories : Years 1967 and 1968
34. Ποσότης ἁλιευμάτων, κατὰ κυριώτερα εἴδη	34	34. Quantity of fish, by principal species
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ		**VI. INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS**
35. Μηνιαῖοι δεῖκται βιομηχανικῆς παραγωγῆς μετὰ ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου καὶ ὀρυχείων	35	35. Monthly indices of manufacturing, electricity-gas and mining production
36. Παραγωγὴ καὶ κατανάλωσις φωταερίου Ἀθηνῶν	36	36. Production and consumption of manufactured gas in Athens
37. Χορηγηθεῖσαι ἄδειαι λειτουργίας νέων καὶ ἐπεκταθέντων βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐργοστασίων καὶ ἐργαστηρίων, ὡς καὶ ἰσχὺς τῶν κινητήρων αὐτῶν εἰς ἀτμοἵππους, κατὰ κλάδους	37	37. Operation permits issued to new or extended factories and workshops of industrial and handicraft enterprises, and HP of motors, by manufacturing branches
38. Μηνιαῖα στοιχεῖα παραγωγῆς ὀρυχείων καὶ μεταποιήσεως	38	38. Monthly data of mining and manufacturing products
39. Παραγωγὴ καὶ διάθεσις ἠλεκτρικῆς ἐνεργείας	40	39. Production and distribution of electric energy
40. Πωλήσεις ἠλεκτρικῆς ἐνεργείας	40	40. Sales of electric energy
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ		**VII. CONSTRUCTION**
41. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: Νέαι οἰκοδομαὶ καὶ προσθῆκαι οἰκοδομῶν, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως	41	41. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits
42. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: Νέαι κατοικίαι, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως νέων οἰκοδομῶν καὶ προσθηκῶν	43	42. Private building activity: New dwellings, according to issued construction permits for new buildings and extensions
VIII. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ		**VIII. EXTERNAL TRADE**
43. Δεῖκται μέσης ἀξίας καὶ ὄγκου εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν. Ὅροι ἐμπορίου	45	43. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade
44. Δεῖκται ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου μετὰ τῶν χωρῶν τῆς ΕΟΚ, τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου καὶ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν	46	44. Indices of external trade with the EEC countries, the United Kingdom and the United States
45. Ἀξία εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ ἠπείρους καὶ χώρας προελεύσεως καὶ προορισμοῦ	47	45. Value of imports and exports, by country of origin and destination
46. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν ἀναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνοῦς Ἐμπορίου (ΤΤΔΕ)	48	46. Value and quantity of imports and exports according to the SITC (revised)
IX. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ		**IX. INTERNAL TRADE**
47. Δείκτης ἀξίας λιανικῶν πωλήσεων	49	47. Index of retail sales value
X. ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ		**X. TRANSPORTATION**
48. Μεταφορικὸν ἔργον καὶ στοιχεῖα ἐκμεταλλεύσεως τῶν σιδηροδρόμων Ἑλληνικοῦ Κράτους	50	48. State railways transports, receipts and expenditures thereof
49. Αὐτοκίνητα ὀχήματα ἐν κυκλοφορίᾳ ἐν τῷ συνόλῳ τῆς Χώρας, κατὰ κατηγορίαν καὶ χρῆσιν	51	49. Motor vehicles in circulation in the whole Country, by category and use
50. Αὐτοκίνητα ὀχήματα καινουργῆ καὶ μεταχειρισμένα, κατὰ κατηγορίαν καὶ χρῆσιν, τεθέντα τὸ πρῶτον εἰς κυκλοφορίαν, ἐν τῷ συνόλῳ τῆς Χώρας	52	50. New and used motor vehicles put into circulation for the first time, by category and use. Greece, total
51. Ἀστικαὶ μεταφοραὶ ἐπιβατῶν εἰς τὴν Περιφέρειαν Πρωτευούσης	53	51. Urban passenger transport in Greater Athens
52. Μεταφορικὸν ἔργον, ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις καὶ δαπάναι τῶν λεωφορείων τῶν ἀστικῶν ΚΤΕΛ τῆς Χώρας	54	52. Transports, gross receipts and expenditures of urban buses for the whole Country
53. Μεταφορικὸν ἔργον, ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις καὶ δαπάναι τῶν λεωφορείων τῶν ὑπεραστικῶν ΚΤΕΛ τῆς Χώρας	54	53. Transports, gross receipts and expenditures of inter-urban buses for the whole Country
54. Ὁδικὰ τροχαῖα ἀτυχήματα καὶ φύσις αὐτῶν	55	54. Number and nature of road-traffic accidents
55. Παθόντα πρόσωπα εἰς ὁδικὰ τροχαῖα ἀτυχήματα, ἀναλόγως τοῦ βαθμοῦ ἀτυχήματος	55	55. Persons injured in road-traffic accidents according to the degree of accident
56. Δύναμις ἑλληνικοῦ ἐμπορικοῦ στόλου, ἐκ πλοίων 100 κ.ὁ.χ. καὶ ἄνω	56	56. Greek merchant vessels of 100 GRT and over
57. Ἀργοῦντα ἑλληνικὰ ἐμπορικὰ πλοῖα 100 κ.ὁ.χ. καὶ ἄνω	56	57. Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over
58. Ἀργοῦντα ἑλληνικὰ ἐμπορικὰ πλοῖα 100 κ.ὁ.χ. καὶ ἄνω, κατὰ αἰτίαν ἀργίας, τὴν 30ὴν Ἰουνίου 1970	56	58. Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over, by cause of lay up, on June 30, 1970
59. Κίνησις ἐμπορικῶν πλοίων εἰς ἑλληνικοὺς λιμένας	57	59. Commercial shipping traffic in Greek ports
60. Κίνησις ἐμπορευμάτων καὶ ἐπιβατῶν εἰς ἑλληνικοὺς λιμένας	58	60. Goods and passenger movement in Greek ports
61. Κίνησις τῶν ἀερολιμένων τῆς Ἑλλάδος, τῶν γραμμῶν ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ	59	61. Domestic and international traffic of Greek air ports
62. Κίνησις τῆς Ὀλυμπιακῆς Ἀεροπορίας	59	62. Olympic Airways traffic

Πίναξ		Σελὶς Page	Table
	XI. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ		**XI. COMMUNICATION**
63.	Τηλεφωνικαὶ συνδέσεις αὐτομάτων καὶ χειροκινήτων κέντρων	60	63. Telephone connections automatic and other
64.	Τηλεφωνικαὶ συνδιαλέξεις καὶ τηλεγραφήματα	60	64. Number of telegrams and telephone calls
	XII. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		**XII. TOURISM**
65.	Ταξιδιωτικὴ κίνησις τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ: Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων, κατὰ μέσον ταξιδίου	61	65. Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport
66.	Τουριστικὴ κίνησις: Ἀφίξεις εἰς Ἑλλάδα περιηγητῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καθ' ὑπηκοότητα, ὡς καὶ περιηγητῶν καθ' ὁμάδας περίπλου	62	66. Tourist movement: Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers
67.	Ἐπισκέπται μουσείων καὶ ἀρχαιολογικῶν χώρων, ὡς καὶ εἰσπράξεις αὐτῶν	63	67. Visitors of museums and archaeological sites, and receipts thereof
	XIII. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ		**XIII. PUBLIC FINANCE**
68.	Κρατικὰ ἔσοδα, κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν	64	68. State revenue, by main sources
69.	Κρατικὰ ἔξοδα τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ Ὑπουργεῖα, καὶ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων, μετὰ τῶν ἐκτὸς αὐτῶν εἰδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων προκαταβολῶν	65	69. Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and of State investments budget, including extra-budgetary special accounts and fixed advances
70.	Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ	66	70. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget
	XIV. ΤΙΜΑΙ		**XIV. PRICES**
71.	Δεῖκται τιμῶν χονδρικῆς	68	71. Wholesale price indices
72.	Μηνιαῖοι ἀτομικοὶ δεῖκται τιμῶν χονδρικῆς ἐνίων τελικῶν προϊόντων	70	72. Monthly private wholesale price indices of selected commodities
73.	Δείκτης τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ	71	73. Consumer price index
74.	Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ λιανικῆς πωλήσεως εἰδῶν τινων εἰς τὰς ἀστικὰς περιοχὰς τῆς Χώρας	72	74. Monthly average retail prices of selected commodities in the urban areas of the Country
	XV. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ		**XV. MONEY AND BANKING**
75.	Εἰσροὴ-ἐκροὴ κεφαλαίων, ἄδηλοι πόροι καὶ πληρωμαὶ ...	73	75. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments
76.	Προσφορὰ χρήματος	74	76. Money supply
77.	Τιμαὶ συναλλαγμάτων ἐν Ἀθήναις	74	77. Foreign exchange rates in Athens
78.	Ἐξέλιξις στοιχείων Ἐνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος	75	78. Assets and liabilities of the Bank of Greece
79.	Καταθέσεις δημοσίων ὀργανισμῶν, δημοσίων ἐπιχειρήσεων, ἰδιωτῶν καὶ ἰδιωτικῶν ἐπιχειρήσεων εἰς ἑλληνικὰς τραπέζας καὶ εἰδικοὺς πιστωτικοὺς ὀργανισμούς	76	79. Deposits of public entities, public enterprises, individuals and private enterprises with the greek bank and special financing institutions
80.	Ἐνοποιημένη λογιστικὴ κατάστασις ἐμπορικῶν τραπεζῶν	77	80. Consolidated balance sheet of the commercial banks
81.	Συνολικὴ τραπεζικὴ χρηματοδότησις κατὰ πηγὰς κεφαλαίων	78	81. Total bank credit by source of funds
82.	Συνολικὴ τραπεζικὴ χρηματοδότησις κατὰ τομεῖς καὶ κλάδους	78	82. Total bank credit by sectors and branches
83.	Χρηματοδότησις γεωργίας καὶ ἁλιείας	79	83. Credit to agriculture and fishing
84.	Χρηματοδότησις μεταποιήσεως καὶ μεταλλείων	79	84. Credit to manufacturing and mining
85.	Χρηματοδότησις ἐμπορίου	80	85. Credit to trade
86.	Χρηματοδότησις ἑτέρων κλάδων	80	86. Credit to other branches
87.	Δεῖκται τιμῶν μετοχῶν ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν	80	87. Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

I. ΚΛΙΜΑ — CLIMATE

1. Κλιματολογικὰ στοιχεῖα — Climate data

Σταθμοί	Θερμοκρασία ἀέρος C° – Air temperature C°						Σχετικὴ ὑγρασία Relative humidity		Ὑετός – Precipitation				Stations
	Μέση Mean		Ἀπολύτως μεγίστη Absolute maximum		Ἀπολύτως ἐλαχίστη Absolute minimum				Ὁλικὸν ὕψος εἰς χστ. Total amount (mm)		Ἀριθμὸς ἡμερῶν Number of days		
	Μάρτιος — March												
	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	
1. Ἀθῆναι (Ἀστεροσκοπεῖον)	12,5	11,1	21,1	19,0	2,5	4,0	66	73	26,3	57,7	10	17	1. Athens (Observatory)
(Νέα Φιλαδέλφεια)	11,8	10,5	22,0	18,6	0,0	2,4	70	76	23,7	48,6	9	15	(N.Philadelphia)
(Ἀερολιμὴν Ἑλληνικοῦ)	12,9	11,5	21,4	17,9	2,0	4,2	68	75	21,1	53,9	10	19	(Hellinicon Airport)
2. Ἀγρίνιον	—	12,0	—	19,4	—	3,2	—	74	—	142,3	—	22	2. Agrinion
3. Ἀλεξανδρούπολις ..	9,3	6,8	18,4	17,0	–1,4	–1,4	76	77	41,3	126,1	14	15	3. Alexandroupolis
4. Ἀργοστόλιον	13,5	13,3	23,4	19,6	1,6	5,6	61	75	51,0	173,2	9	20	4. Argostolion
5. Ἄρτα	12,3	11,9	24,6	19,0	2,0	4,2	67	79	111,6	117,8	12	18	5. Arta
6. Ἡράκλειον	14,8	13,7	29,4	24,0	5,6	6,8	61	71	30,4	29,5	14	14	6. Iraklion
7. Θεσσαλονίκη (Σέδες)	10,0	8,6	23,0	16,4	–1,0	–0,2	71	83	73,0	85,2	11	21	7. Salonika (Sedes)
8. Θήρα	12,9	11,8	23,8	17,6	5,2	5,8	73	—	90,6	62,2	14	9	8. Thira
9. Ἰωάννινα	9,3	8,8	21,6	15,2	–3,0	0,7	69	88	92,6	168,0	13	21	9. Yanina
10. Καβάλα	8,8	7,3	19,3	15,6	–3,0	–1,8	72	80	69,4	92,3	15	11	10. Kavala
11. Καλαμάτα	13,8	13,5	23,4	22,0	1,4	5,8	68	73	52,4	111,3	12	21	11. Kalamata
12. Κέρκυρα	12,3	12,1	21,0	17,6	–0,6	3,6	68	79	54,7	170,6	17	25	12. Corfu
13. Κόρινθος	13,2	12,2	25,6	19,2	2,4	4,2	70	74	25,3	36,0	7	12	13. Korinthos
14. Κοζάνη	7,4	6,3	23,6	17,5	–6,6	–2,0	70	85	50,6	116,8	12	22	14. Kozani
15. Κύθηρα	12,7	11,7	19,8	17,0	4,8	7,0	60	68	37,9	79,2	11	11	15. Kythira
16. Κύμη	10,8	9,1	23,2	17,0	2,6	4,0	69	84	314,7	187,0	12	18	16. Kymi
17. Λάρισα	10,1	9,0	26,2	18,6	–2,8	–1,8	75	82	21,1	66,4	9	22	17. Larisa
18. Λῆμνος	11,5	9,1	19,4	17,0	3,6	3,0	71	76	51,7	66,9	15	15	18. Limnos
19. Μεθώνη	13,5	13,4	20,9	19,8	2,2	7,4	73	84	42,6	110,0	11	15	19. Methoni
20. Μῆλος	12,9	11,6	25,6	17,5	5,4	6,0	69	74	32,0	44,5	7	6	20. Milos
21. Μυτιλήνη	12,9	10,9	22,2	18,2	2,6	4,2	63	73	51,5	50,5	12	16	21. Mytilini
22. Νάξος	14,1	13,0	24,8	20,0	5,0	6,0	69	76	93,7	55,7	13	15	22. Naxos
23. Ὀρεστιάς	8,9	6,3	21,5	19,0	–2,5	–2,0	74	76	101,2	55,0	14	13	23. Orestias
24. Πάτραι	14,0	11,9	26,3	19,3	0,8	2,8	63	69	39,5	106,3	9	12	24. Patras
25. Ρόδος (Μαριτσὰ)..	14,4	13,6	24,4	20,0	5,6	5,2	68	77	51,3	200,8	10	14	25. Rhodes (Maritsa)
26. Σάμος	—	12,2	—	19,9	—	4,2	—	76	—	134,5	—	14	26. Samos
27. Σκῦρος	13,1	11,1	22,3	17,8	3,0	5,0	78	84	69,1	54,8	9	15	27. Skyros
28. Τρίπολις	8,9	7,7	21,4	16,0	–4,2	–1,0	71	80	68,3	93,6	17	22	28. Tripolis
29. Φλώρινα	7,4	6,1	24,6	17,2	–5,6	–2,0	77	85	85,8	131,4	11	20	29. Florina
30. Χαλκὶς	12,5	11,2	24,0	20,0	2,8	5,0	70	78	54,0	—	6	17	30. Khalkis
31. Χανιὰ	14,2	13,0	34,0	21,0	4,8	7,0	64	78	53,3	77,5	11	16	31. Canea

Πηγή: Ἐθνικὴ Μετεωρολογικὴ Ὑπηρεσία

Source: National Meteorological Service

2. Ραδιενέργεια — Radioactivity

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Ραδιενέργεια ἀέρος* ἀνὰ μμC/m³ Air-borne radioactivity* in μμC/m³			Ραδιενέργεια ποσίμου ὕδατος ἀνὰ μμC/L Radioactivity in potable water in μμC/L	Ραδιενεργὸς ἐπίπτωσις* ἀνὰ mc/km Radioactive fall-out* per mc/km
	Τιμαὶ – Values				
	Μέση–Average	Μεγίστη–Maximum	Ἐλαχίστη–Minimum	Μέση τιμὴ Average value	Μέση τιμὴ Average value
1967	0,26	1,46	0,00	1,98	0,76
1968	0,41	1,87	0,00	2,05	1,64
1969	0,44	1,81	0,00	2,26	1,80
1969 IV	0,46	1,02	0,02	2,10	1,84
V	0,65	1,67	0,00	2,00	0,96
1970 IV	0,36	0,61	0,08	1,90	4,72
V	0,43	0,68	0,08	1,60	1,86

Πηγή: Ἑλληνικὴ Ἐπιτροπὴ Ἀτομικῆς Ἐνεργείας

Source: Greek Atomic Energy Commission

* Αἱ τιμαὶ τῶν ὡς ἄνω ἐκφράζουν μόνον τὴν τεχνικήν, τοὐτέστιν τὴν ἐκ τῶν πυρηνικῶν ἐκρήξεων ραδιενέργειαν καὶ οὐχὶ τὴν φυσικὴν τοιαύτην.

* The above values express only radioactivitv from nuclear explosion.

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ - ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ — POPULATION - EMIGRATION

3. Πραγματικὸς πληθυσμὸς — De facto population

Ἔτος Year	Πληθυσμὸς — Population			Αὔξησις πληθυσμοῦ Population increase	
	Σύνολον Total	Ἄρρενες Males	Θήλεις Females	Ἀπόλυτοι ἀριθμοὶ Absolute numbers	%
Ἀπογραφαὶ — Censuses					
1951 (7.4.51) ..	7.632.801	3.721.648	3.911.153	.	.
1961 (19.3.61) ..	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
Ἐκτιμήσεις (μέσον ἔτους) - Mid-year estimates					
1951	7.646.402	3.727.785	3.918.617	.	.
1952	7.733.250	3.772.085	3.961.165	86.848	1,14
1953	7.817.095	3.815.473	4.001.622	83.845	1,08
1954	7.893.412	3.853.804	4.039.608	76.317	0,98
1955	7.965.538	3.888.541	4.076.997	72.126	0,91
1956	8.031.013	3.918.964	4.112.049	65.475	0,82
1957	8.096.218	3.949.773	4.146.445	65.205	0,81
1958	8.173.129	3.988.787	4.184.342	76.911	0,95
1959	8.258.162	4.032.749	4.225.413	85.033	1,04
1960	8.327.405	4.064.589	4.262.816	69.243	0,84
1961	8.398.050	4.095.702	4.302.348	70.645	0,85
1962	8.448.233	4.118.272	4.329.961	50.183	0,60
1963	8.479.625	4.129.308	4.350.317	31.392	0,37
1964	8.510.429	4.139.818	4.370.611	30.804	0,36
1965	8.550.333	4.157.291	4.393.042	39.904	0,47
1966	8.613.651	4.189.303	4.424.348	63.318	0,74
1967	8.716.441	4.242.989	4.473.452	102.790	1,19
1968	8.802.860	4.287.913	4.514.947	86.419	0,98

4. Κατανομὴ τοῦ πληθυσμοῦ τῆς 30ῆς Ἰουνίου 1968, κατὰ φῦλον καὶ ἡλικίαν

Population distribution by sex and age. Mid-year estimates for the year 1968

Ὁμάδες ἡλικιῶν	Πληθυσμὸς — Population						Ἄρρενες ἐπὶ 100 θηλέων Males per 100 females	Age groups
	Ἀπόλυτοι ἀριθμοὶ — Absolute numbers			Ἀναλογία % — Percentage				
	Σύνολον Total	Ἄρρενες Males	Θήλεις Females	Σύνολον Total	Ἄρρενες Males	Θήλεις Females		
Σύνολον	**8.802.860**	**4.287.913**	**4.514.947**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**95,0**	**Total**
0 - 4 ἐτῶν	757.014	390.466	366.548	8,6	9,1	8,1	106,5	0 - 4 years
5 - 9 »	734.872	377.670	357.202	8,4	8,8	7,9	105,7	5 - 9 »
10 - 14 »	724.747	372.470	352.277	8,2	8,7	7,8	105,7	10 - 14 »
15 - 19 »	696.953	357.266	339.687	7,9	8,4	7,5	105,2	15 - 19 »
20 - 24	708.994	359.323	349.671	8,1	8,4	7,8	102,8	20 - 24 »
25 - 29 »	596.531	292.813	303.718	6,8	6,8	6,7	96,4	25 - 29 »
30 - 34 »	676.019	314.040	361.979	7,7	7,3	8,0	86,8	30 - 34 »
35 - 39 »	667.910	314.288	353.622	7,6	7,3	7,8	88,9	35 - 39 »
40 - 44 »	602.574	284.873	317.701	6,8	6,7	7,0	89,7	40 - 44 »
45 - 49 »	456.207	215.638	240.569	5,2	5,0	5,3	89,6	45 - 49 »
50 - 54 »	457.173	216.928	240.245	5,2	5,1	5,3	90,3	50 - 54 »
55 - 59 »	473.431	227.243	246.188	5,4	5,3	5,5	92,3	55 - 59 »
60 - 64 »	405.406	196.251	209.155	4,6	4,6	4,6	93,8	60 - 64 »
65 - 69 »	320.221	146.855	173.366	3,6	3,4	3,9	84,7	65 - 69 »
70 - 74 »	229.891	99.883	130.008	2,6	2,3	2,9	76,8	70 - 74 »
75 - 79 »	157.185	65.174	92.011	1,8	1,5	2,0	70,8	75 - 79 »
80 - 84 »	89.566	37.955	51.611	1,0	0,9	1,2	73,5	80 - 84 »
85 ἐτῶν καὶ ἄνω	48.166	18.777	29.389	0,5	0,4	0,7	63,9	85 years and over

5. Φυσική κίνησις τοῦ πληθυσμοῦ (1) — Vital statistics (1)

	Φεβρουάριος February		Ἰαν. - Φεβρουάριος Jan. - February		Σύνολον ἔτους Year's total		
	1970	1969	1970	1969	1969	1968	
Σύνολον Ἑλλάδος							*Greece, total*
Γάμοι	**4.250**	**6.182**	**11.220**	**12.957**	**71.361**	**68.678**	**Marriages**
Γεννήσεις ζώντων	**12.119**	**13.000**	**25.403**	**27.208**	**154.013**	**160.170**	**Live births**
Ἄρρενες	6.301	6.721	13.063	14.083	79.522	82.402	Males
Θήλεις	5.818	6.279	12.340	13.125	74.491	77.768	Females
Θάνατοι (2)	**6.493**	**6.388**	**15.205**	**13.946**	**72.258**	**72.862**	**Deaths** (2)
Ἄρρενες	3.255	3.240	7.617	7.075	37.197	37.121	Males
Θήλεις	3.238	3.148	7.588	6.871	35.061	35.741	Females
Ἐξ ὧν θάνατοι βρεφῶν κάτω τοῦ ἔτους	401	502	838	1.052	4.908	5.505	**Thereof:** deaths under one year
Ἄρρενες	247	285	499	588	2.755	2.978	Males
Θήλεις	154	217	339	464	2.153	2.527	Females
Ὑπεροχὴ γεννήσεων	**5.626**	**6.612**	**10.198**	**13.262**	**81.755**	**87.308**	**Excess of births**
Γεννήσεις νεκρῶν	**131**	**193**	**298**	**411**	**2.281**	**2.214**	**Stillbirths**
Γεννήσεις ἐξωγάμων (3)	156	156	322	298	1.758	1.783	Illegitimate births (3)
Γεωγραφικὰ διαμερίσματα							*Geographic regions*
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι	1.460	2.084	4.218	4.611	22.225	21.462	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.856	3.744	7.849	7.790	48.170	48.695	Live births
Θάνατοι	1.631	1.666	3.640	3.472	19.366	19.111	Deaths
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια							Rest of Central Greece-Euboea
Γάμοι	414	666	1.086	1.334	7.570	6.980	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.120	1.220	2.454	2.571	13.280	14.340	Live births
Θάνατοι	699	718	1.614	1.488	7.691	7.852	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnesos
Γάμοι	382	612	939	1.164	6.937	6.510	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.233	1.361	2.665	2.791	15.538	16.034	Live births
Θάνατοι	895	853	2.155	1.895	9.300	9.520	Deaths
Ἰόνιοι Νῆσοι							Ionian Islands
Γάμοι	67	116	169	209	1.285	1.272	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	186	352	426	547	2.811	2.931	Live births
Θάνατοι	217	220	511	490	2.129	2.257	Deaths
Ἤπειρος							Epirus
Γάμοι	123	200	335	451	2.713	2.555	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	462	429	985	1.092	5.837	5.991	Live births
Θάνατοι	230	210	594	520	2.482	2.360	Deaths
Θεσσαλία							Thessaly
Γάμοι	330	477	863	943	5.945	5.902	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	987	1.078	2.088	2.237	12.097	12.805	Live births
Θάνατοι	474	417	1.078	975	5.124	5.046	Deaths
Μακεδονία							Macedonia
Γάμοι	856	1.190	2.109	2.425	14.925	14.716	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.656	3.016	5.397	6.282	35.223	36.901	Live births
Θάνατοι	1.326	1.255	3.065	2.760	15.076	14.979	Deaths

5. Φυσικὴ κίνησις τοῦ πληθυσμοῦ [1] (συνέχεια) — Vital statistics [1] (continued)

	Φεβρουάριος February		Ἰαν. – Φεβρουάριος Jan. – February		Σύνολον ἔτους Year's total		
	1970	1969	1970	1969	1969	1968	
Θράκη							Thrace
Γάμοι	211	247	446	477	2.744	2.807	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	466	604	1 027	1.281	6.301	7.088	Live births
Θάνατοι	252	249	590	562	2.975	3.080	Deaths
Νῆσοι Αἰγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	231	314	515	675	3.223	3.134	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	490	519	1.078	1.115	6.254	6.725	Live births
Θάνατοι	395	420	1.010	942	4.256	4.630	Deaths
Κρήτη							Crete
Γάμοι	176	276	540	668	3.794	3.340	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	663	677	1.434	1.502	8.502	8.660	Live births
Θάνατοι	374	380	948	842	3.859	4.027	Deaths

1. Τὰ γεγονότα (γάμοι, γεννήσεις καὶ θάνατοι) δίδονται κατὰ τὴν χρονολογίαν καταχωρίσεώς των καὶ ὄχι κατὰ τὴν χρονολογίαν τοῦ συμβάντος. Ἐπίσης, δίδονται κατὰ τὸν τόπον τοῦ συμβάντος καὶ ὄχι τῆς μονίμου κατοικίας τῶν προσώπων.

2. Εἰς τοὺς θανάτους δὲν περιλαμβάνονται αἱ γεννήσεις νεκρῶν.

3. Εἰς τὰς γεννήσεις ἐξωγάμων περιλαμβάνονται αἱ γεννήσεις ζώντων καὶ νεκρῶν ἐξωγάμων. Αἱ γεννήσεις ζώντων καὶ νεκρῶν ἐξωγάμων περιλαμβάνονται εἰς τὰς γεννήσεις ζώντων καὶ γεννήσεις νεκρῶν ἀντιστοίχως.

1. Events (marriages, births and deaths) are given by date of registration and not by date of occurrence. They are also given by place of occurrence and not by place of permanent residence of the persons.

2. Excluding stillbirths.

3. Including illegitimate live births and stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.

6. Θάνατοι κατὰ αἰτίαν [1] — Deaths by cause [1]

	Αἰτίαι θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνὴς Ὀνοματολογία 1965)	Φεβρουάριος February		Ἰαν. – Φεβρ. Jan. – Feb.		Σύνολον ἔτους Year's total	Causes of death (Abridged International List of 1965)
		1970	1969	1970	1969	1969	
	Σύνολον	**6.493**	**6.388**	**15.205**	**13.946**	**72.258**	**Total**
B1.	Χολέρα	—	—	—	—	—	B1. Cholera
B2.	Τυφοειδὴς πυρετὸς	—	1	—	2	7	B2. Typhoid fever
B3.	Βακτηριδιακὴ δυσεντερία καὶ ἀμοιβάδωσις	—	—	—	1	1	B3. Bacillary dysentery and amoebiasis
B4.	Ἐντερῖτις καὶ διάρροιαι	20	33	52	95	561	B4. Enteritis and other diarrhoed diseases
B5.	Φυματίωσις ἀναπνευστικοῦ συστήματος	75	88	178	164	815	B5. Tuberculosis of respiratory system
B6.	Φυματίωσις ἄλλων μορφῶν καὶ ὑπολείμματα	4	1	8	3	38	B6. Other tuberculosis, including late effects
B7.	Πανώλης	—	—	—	—	—	B7. Plague
B8.	Διφθερῖτις	1	—	2	1	7	B8. Diphtheria
B9.	Κοκκύτης	—	1	1	2	22	B9. Whooping cough
B10.	Ὀστρακιὰ καὶ στρεπτοκοκκικὴ κυνάγχη	—	—	—	—	1	B10. Streptococcal sore throat and scarlet fever
B11.	Λοιμώξεις ἐκ μηνιγγιτιδοκόκκων	1	5	4	10	32	B11. Meningococcal infection
B12.	Ὀξεῖα πολιομυελῖτις	—	—	1	1	5	B12. Acute poliomyelitis
B13.	Εὐλογία	—	—	—	—	—	B13. Smallpox
B14.	Ἱλαρὰ	3	—	3	—	6	B14. Measles
B15.	Ἐξανθ. τῦφος καὶ νόσοι ἐκ ρικκετσιῶν	—	—	—	—	—	B15. Typhus and other rickettsial diseases
B16.	Ἑλονοσία	—	—	—	—	—	B16. Malaria
B17.	Σύφιλις καὶ ὑπολείμματα αὐτῆς	2	—	2	4	18	B17. Siphilis and its sequelae
B18.	Ἄλλαι λοιμώδεις καὶ παρασιτικαὶ νόσοι	47	79	94	150	721	B18. All other infective and parasitic diseases
B19.	Κακοήθη νεοπλάσματα καὶ νεοπλάσματα τοῦ λεμφικοῦ καὶ αἱμοποιητικοῦ ἱστοῦ	946	890	1.824	1.857	11.388	B19. Malignant neoplasms, including neoplasms of lymphatic and haematopoietic tissue
B20.	Καλοήθη νεοπλάσμ. καὶ μὴ καθοριζόμενα	82	61	144	142	827	B20. Benign neoplasms and neoplasms of unspecified nature
B21.	Σακχαρώδης διαβήτης	180	151	419	316	1.780	B21. Diabetes mellitus
B22.	Ἀβιταμινώσεις καὶ στερητικαὶ νόσοι	6	6	9	20	94	B22. Avitaminoses and other nutritional deficiency
B23.	Ἀναιμίαι	28	18	54	39	247	B23. Anaemias
B24.	Μηνιγγῖτις	12	6	32	18	96	B24. Meningitis
B25.	Ὀξὺς ρευματικὸς πυρετὸς	1	1	2	5	13	B25. Active rheumatic fever
B26.	Χρόνιαι ρευματικαὶ νόσοι τῆς καρδίας	52	49	131	99	612	B26. Chronic rheumatic heart diseases
B27.	Μορφαὶ ὑπερτάσεως	109	140	224	277	1.122	B27. Hypertensive disease
B28.	Ἰσχαιμία τοῦ μυοκαρδίου	459	506	1.054	1.094	5.710	B28. Ischaemic heart disease
B29.	Ἄλλαι νόσοι τῆς καρδίας	590	561	1.415	1.261	6.259	B29. Other forms of heart disease
B30.	Ἐγκεφαλοαγγειακαὶ νόσοι	871	867	1.875	1.928	9.811	B30. Cerebrovascular disease
B31.	Γρίππη	233	110	1.195	187	838	B31. Influenza
B32.	Πνευμονία	297	383	841	843	2.954	B32. Pneumonia
B33.	Βρογχῖτις, ἐμφύσημα καὶ ἄσθμα	197	226	535	490	2.295	B33. Bronchitis, emphysema and asthma
B34.	Ἕλκος δωδεκαδακτυλικὸν	32	41	69	107	603	B34. Peptic ulcer
B35.	Σκωληκοειδῖτις	1	4	6	9	35	B35. Appendicitis
B36.	Ἐντερικὴ ἀπόφραξις καὶ κήλη	49	36	89	70	427	B36. Intestinal obstruction and hernia
B37.	Κίρρωσις ἥπατος	124	98	279	250	1.482	B37. Cirrhosis of liver
B38.	Νεφρῖτις καὶ νέφρωσις	123	124	276	302	1.531	B38. Nephritis and nephrosis
B39.	Ὑπερτροφία προστάτου	21	24	56	54	303	B39. Hyperplasia of prostate
B40.	Ἄμβλωσις	—	—	—	—	—	B40. Abortion
B41.	Ἐπιπλοκαὶ κυήσεως, τοκετοῦ, λοχείας. Τοκετὸς ἄνευ μνείας ἐπιπλοκῶν	3	2	5	8	40	B41. Other complications of pregnancy, childbirth and the puerperium. Delivery without mention of complication
B42.	Διαμαρτίαι διαπλάσεως	55	74	107	146	775	B42. Congenital malformations
B43.	Κακώσεις κατὰ τὸν τοκετόν, δυστοκία καὶ ἄλλαι ἀνοξαιμικαὶ καὶ ὑποξαιμικαὶ καταστάσεις	59	59	120	148	795	B43. Birth injury, difficult labour and other anoxic and hypoxic conditions
B44.	Ἄλλαι αἰτίαι περιγεννητικῆς θνησιμότητος	133	120	258	231	1.405	B44. Other causes of perinatal mortality
B45.	Συμπτώματα καὶ ἀσαφῶς καθοριζόμεναι καταστάσεις	864	832	1.999	1.886	8.307	B45. Symptoms and ill-defined conditions
B46.	Ἅπασαι αἱ ἄλλαι νόσοι	559	511	1.299	1.149	6.539	B46. All other diseases
BE47.	Ἀτυχήματα ἐξ αὐτοκινήτων	65	63	139	128	1.000	BE47. Motor vehicle accidents
BE48.	Ἀτυχήματα ἄλλης φύσεως	160	175	351	372	2.234	BE48. All other accidents
BE49.	Αὐτοκτονίαι καὶ κακώσεις ἐξ αὐτοκτονίας	16	27	33	48	310	BE49. Suicide and self-inflicted injuries
BE50.	Λοιπὰ ἐξωτερικὰ αἴτια	13	15	20	29	192	BE50. All other external causes

1. Βλέπε ὑποσημείωσιν 1, πίνακος 5.

Σημ.: Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1968, τὰ στοιχεῖα τὰ ἀφορῶντα εἰς τὰς αἰτίας θανάτου εἶναι ταξινομημένα ἐπὶ τῇ βάσει τῆς 8ης ἀναθεωρήσεως τοῦ Διεθνοῦς Κώδικος «τῶν Νόσων, τῶν Κακώσεων καὶ τῶν Αἰτιῶν θανάτου».

1. See footnote 1, table 5.

Note: Since 1968, the data on the causes of death are classified according to the 8th revision of the International Classification of Diseases, Injuries, and Causes of Death.

7. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος
Emigration of Greek citizens

Χαρακτηριστικά μεταναστῶν	Μονίμως μεταναστεύσαντες (1) Permanently emigrating (1)				Προσωρινῶς μεταναστεύσαντες (2) Temporarily emigrating (2)				Emigrants' characteristics
	Μάρτιος March	Ἰ.-Μάρτ. J.-Mar.	Σύνολον ἔτους Year's total		Μάρτιος March	Ἰ.-Μάρτ. J.-Mar.	Σύνολον ἔτους Year's total		
	1970		1969	1968	1970		1969	1968	
Σύνολον	**8.308**	**23.463**	**91.552**	**50.866**	**5.805**	**16.645**	**67.123**	**64.138**	**Total**
Ἄρρενες	4.740	13.762	51.633	27.232	5.729	16.453	65.682	63.245	Males
Θήλεις	3.568	9.701	39.919	23.634	76	192	1.441	893	Females
Χώρα προορισμοῦ — Country of destination									
Ὑπερωκεάνιοι	2.304	5.675	28.423	25.891	1.613	4.424	16.716	16.478	Transoceanic
Βραζιλία	—	6	53	44	7	54	63	67	Brasil
Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι	897	2.284	12.714	9.839	469	1.377	5.711	5.268	United States
Καναδᾶς	343	850	4.569	4.910	52	103	761	728	Canada
Ἄλλαι τῆς Ἀμερικῆς	—	2	79	89	45	148	368	281	Other American
Ἀσία	—	7	142	147	893	2.346	8.505	8.905	Asia
Ἀφρικὴ	36	203	904	925	139	368	1.120	963	Africa
Αὐστραλία	1.025	2.320	9.949	9.910	5	25	173	258	Australia
Ἄλλαι τῆς Ὠκεανίας	3	3	13	27	3	3	15	8	Other Oceanian
Εὐρωπαϊκαί	5.995	17.736	62.394	23.501	3.706	10.977	42.802	39.419	European
Αὐστρία	10	43	87	122	3	15	42	100	Austria
Βέλγιον	13	50	264	363	218	606	2.425	1.987	Belgium
Γαλλία	7	34	266	367	331	1.011	3.332	2.945	France
Γερμανία (Δυτ. καὶ Ἀνατ.)	5.845	17.181	59.450	20.201	565	1.618	6.152	5.225	Germany (West and East)
Ἡνωμένον Βασίλειον	30	116	601	672	493	1.380	6.458	6.495	United Kingdom
Ἰταλία	36	140	830	749	920	2.618	11.711	11.006	Italy
Ὁλλανδία	12	32	165	187	616	2.164	6.905	6.593	Netherlands
Ἄλλαι τῆς Εὐρώπης	42	140	731	840	560	1.565	5.777	5.068	Other European
Λοιπαὶ Μεσογειακαί	8	30	571	746	389	922	5.424	4.421	Other Mediterranean
Τουρκία	3	13	131	76	70	92	1.589	329	Turkey
Αἴγυπτος	1	1	30	112	83	181	1.287	1.716	Egypt
Ἄλλαι	4	16	410	558	236	649	2.548	2.376	Other
Μὴ δηλώσαντες χώραν προορισμοῦ	1	22	164	728	97	322	2.181	3.820	Undeclared countries
Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς μονίμου κατοικίας — Geographic region and department of permanent residence									
Περιφέρεια Πρωτευούσης	963	2.923	13.390	10.770	2.847	8.099	31.910	28.939	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ καὶ Εὔβοια	259	848	3.705	2.334	483	1.374	5.638	6.041	Rest of Central Greece-Euboea
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας	58	252	1.230	626	44	165	715	643	Aetolia and Akarnania
Ἀττικῆς (ὑπόλοιπον)	42	138	445	465	51	160	658	1.070	Attica (rest)
Βοιωτίας	35	67	290	251	15	40	186	199	Boeotia
Εὐβοίας	52	205	813	385	211	570	2.185	2.195	Euboea
Εὐρυτανίας	20	58	352	257	1	2	24	29	Evritania
Πειραιῶς (3) (ὑπόλοιπον)	6	22	94	87	121	323	1.363	1.425	Piraeus (3) (rest)
Φθιώτιδος	42	83	373	175	26	81	307	270	Phthiotis
Φωκίδος	4	23	108	88	14	33	200	210	Phocis
Πελοπόννησος	560	1.439	6.841	5.705	308	940	3.822	3.876	Peloponnesos
Ἀργολίδος	34	94	476	418	41	153	535	605	Argolis
Ἀρκαδίας	66	172	931	1.118	27	70	273	337	Arkadia
Ἀχαΐας	98	257	1.126	743	63	215	892	713	Akhaia
Ἠλείας	127	285	1.193	645	33	127	498	524	Ilia (Elis)
Κορινθίας	34	121	533	429	16	58	332	336	Korinthia
Λακωνίας	79	184	1.143	1.255	53	148	592	612	Lakonia
Μεσσηνίας	122	326	1.439	1.097	75	169	700	749	Messenia

7. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος (συνέχεια)

Emigration of Greek citizens (continued)

Χαρακτηριστικά μεταναστῶν	Μονίμως μεταναστεύσαντες (1) Permanently emigrating (1)				Προσωρινῶς μεταναστεύσαντες (2) Temporarily emigrating (2)				Emigrants' characteristics
	Μάρτιος March	Ἰ.-Μάρτ. J.-Mar.	Σύνολον ἔτους Year's total		Μάρτιος March	Ἰ.-Μάρτ. J.-Mar.	Σύνολον ἔτους Year's total		
	1970		1969	1968	1970		1969	1968	
Ἰόνιοι Νῆσοι	170	453	2.032	1.330	285	822	3.293	3.319	Ionian Islands
Ζακύνθου	20	41	225	191	26	54	121	122	Zante
Κερκύρας	88	272	1.166	572	105	281	1.255	1.241	Corfu
Κεφαλληνίας	45	97	431	403	127	388	1.460	1.529	Cephalonia
Λευκάδος	17	43	210	164	27	99	457	427	Levkas
Ἤπειρος	526	1.604	6.675	2.613	74	208	1.073	895	Epirus
Ἄρτης	66	194	662	182	21	59	280	221	Arta
Θεσπρωτίας	142	472	2.249	900	4	18	88	70	Thesprotia
Ἰωαννίνων	192	606	2.206	1.091	10	35	219	199	Yanina
Πρεβέζης	126	332	1.558	440	39	96	486	405	Preveza
Θεσσαλία	632	1.917	6.381	2.552	240	635	2.432	2.239	Thessaly
Καρδίτσης	98	296	1.097	508	17	44	267	212	Karditsa
Λαρίσης	177	523	1.811	813	33	90	340	340	Larisa
Μαγνησίας	77	223	701	280	173	461	1.584	1.555	Magnisia
Τρικάλων	280	875	2.772	951	17	40	241	132	Trikala
Μακεδονία	3.792	10.305	36.827	16.198	271	799	3.284	2.481	Macedonia
Γρεβενῶν (4)	90	288	1.444	488	1	6	37	17	Grevena (4)
Δράμας	354	1.227	4.342	1.829	8	32	166	119	Drama
Ἡμαθίας	188	558	1.961	590	8	35	103	81	Imathia
Θεσσαλονίκης	629	1.651	5.266	3.065	108	292	1.141	923	Salonika
Καβάλας	276	798	3.054	1.244	48	124	545	408	Kavala
Καστορίας	48	144	757	777	—	3	20	11	Kastoria
Κιλκίς	246	688	2.043	770	6	14	95	58	Kilkis
Κοζάνης	449	1.080	3.755	1.598	9	24	107	63	Kozani
Πέλλης	280	706	2.711	918	5	26	112	85	Pella
Πιερίας	302	815	2.612	1.122	34	96	369	350	Pieria
Σερρῶν	670	1.801	6.811	2.035	23	81	360	188	Serres
Φλωρίνης	194	398	1.702	1.498	2	10	49	35	Florina
Χαλκιδικῆς	66	151	369	264	19	56	180	143	Khalkidiki
Θράκη	709	2.066	7.579	3.243	80	239	889	543	Thrace
Ἔβρου	440	1.262	4.403	2.223	44	138	609	398	Evros
Ξάνθης	127	404	1.736	488	5	28	86	46	Xanthi
Ροδόπης	142	400	1.440	532	31	73	194	99	Rodopi
Νῆσοι Αἰγαίου	319	964	4.079	3.185	887	2.538	9.728	10.406	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	149	468	2.005	1.442	167	506	1.649	1.954	Dodecanesos
Κυκλάδων	12	42	162	149	219	594	2.723	2.871	Cyclades
Λέσβου	57	210	877	714	55	204	905	960	Lesvos
Σάμου	46	100	476	314	78	232	799	867	Samos
Χίου	55	144	559	566	368	1.002	3.652	3.754	Chios
Κρήτη	233	608	2.495	1.136	195	475	2.258	2.153	Crete
Ἡρακλείου	127	335	1.128	441	68	187	916	823	Iraklion
Λασιθίου	24	58	237	98	35	87	396	416	Lasithi
Ρεθύμνης	28	88	376	135	33	61	309	302	Rethymni
Χανίων	54	127	754	462	59	140	637	612	Canea
Μὴ δηλώσαντες νομὸν μονίμου κατοικίας	145	336	1.548	1.800	135	516	2.796	3.246	Undeclared residence

7. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος (συνέχεια)
Emigration of Greek citizens (continued)

Χαρακτηριστικὰ μεταναστῶν	Μονίμως μεταναστεύσαντες (1) Permanently emigrating (1)				Προσωρινῶς μεταναστεύσαντες (2) Temporarily emigrating (2)				Emigrants' characteristics
	Μάρτιος March	Ἰ.-Μάρτ. J.-Mar.	Σύνολον ἔτους Year's total		Μάρτιος March	Ἰ.-Μάρτ. J.-Mar.	Σύνολον ἔτους Year's total		
	1970		1969	1968	1970		1969	1968	
				Ἐπάγγελμα — Occupation					
Ἐλευθέρια, τεχνικὰ κλπ.	45	144	775	692	57	129	1.344	857	Professional, technical etc.
Διευθυνταὶ καὶ ἀνώτερα διοικητικὰ στελέχη	10	18	122	141	—	3	11	18	Administrative, executive officials and managerial workers
Ὑπάλληλοι γραφείου	91	326	962	865	8	29	292	211	Clerical workers
Πωληταὶ καὶ ἕτερα συναφῆ ἐπαγγέλματα	101	241	980	729	21	45	233	75	Sales workers and related workers
Γεωργικά, ἁλιευτικά, δασικὰ καὶ συναφῆ ἐπαγγέλματα	3.045	9.548	32.675	10.891	27	90	385	388	Farmers, fishermen, loggers and related workers
Γεωργικὰ	3.032	9.508	32.576	10.832	16	58	273	154	Farm workers
Λοιπὰ	13	40	99	59	11	32	112	234	Other
Ἀπασχολούμενοι εἰς μεταλλεῖα, λατομεῖα, γεωτρήσεις	1	5	50	128	—	—	3	2	Miners, quarrymen and well drillers
Ἀπασχολούμενοι εἰς μέσα μεταφορᾶς καὶ ἐπικοινωνίας	127	365	1.126	561	5.208	14.862	58.431	56.860	Workers in transport and communication occupations
Δι' ὕδατος	58	154	398	144	5.179	14.772	58.050	56.376	By sea
Λοιποὶ	69	211	728	417	29	90	381	484	Other
Βιομηχανικὰ καὶ βιοτεχνικὰ ..	1.096	2.938	13.410	9.152	184	527	2.163	1.712	Craftsmen, production-process workers and labourers n.e.c.
Ἐργάται ἀ.ἀ.π.	56	163	1.995	1.821	5	13	66	78	Labourers n.e.c.
Λοιποὶ	1.040	2.775	11.415	7.331	179	514	2.097	1.634	Others
Ὑπηρεσιῶν	109	329	1.269	863	247	635	2.734	2.763	Service workers
Μὴ ἐπακριβῶς καθορισθὲν ἢ μὴ δηλωθὲν	41	116	1.553	517	1	8	439	38	Not adequately described or not reported
Ἄνευ ἐπαγγέλματος (5)	3.642	9.433	38.630	26.327	52	317	1.088	1.214	Without occupation (5)

1. Μονίμως μεταναστεύοντες θεωροῦνται ὅσοι Ἕλληνες ὑπήκοοι, ἔχοντες ὡς μόνιμον κατοικίαν τὴν Ἑλλάδα, μεταβαίνουν εἰς μίαν χώραν τοῦ ἐξωτερικοῦ, διὰ νὰ ἐγκατασταθοῦν ἐκεῖ διὰ χρονικὸν διάστημα πλέον τοῦ ἔτους.

2. Προσωρινῶς μεταναστεύοντες θεωροῦνται ὅσοι Ἕλληνες ὑπήκοοι, ἔχοντες ὡς μόνιμον κατοικίαν τὴν Ἑλλάδα: α) μεταβαίνουν εἰς μίαν χώραν τοῦ ἐξωτερικοῦ διὰ νὰ μείνουν ἐκεῖ ὀλιγώτερον τοῦ ἔτους, πρὸς ἐργασίαν ἀμειβομένην ἐκ τῆς χώρας ταύτης, καὶ β) ἀναχωροῦν λόγῳ ναυτολογήσεως.

3. Ἀπὸ τοῦ μηνὸς Μαΐου 1965, ἱδρύθη ὁ Νομὸς Πειραιῶς, ἀποσπασθεὶς ἐκ τοῦ Νομοῦ Ἀττικῆς.

4. Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1965, ἱδρύθη ὁ Νομὸς Γρεβενῶν, ἀποσπασθεὶς ἐκ τῶν Νομῶν Κοζάνης καὶ Λαρίσης.

5. Περιλαμβάνονται παιδία ἡλικίας κάτω τῶν 10 ἐτῶν, γυναῖκες δηλώσασαι οἰκιακὰ κλπ.

1. Permanently emigrating: Greek citizens, permanently residing in Greece, who go abroad to settle there for a period of time exceeding one year.

2. Temporarily emigrating: Greek citizens or seamen, permanently residing in Greece, who go abroad a) for less than one year to work in and be paid by the destination country, and b) for signing on.

3. From May 1965, the Department of Piraeus was established, detached from Attica Department.

4. From 1965, the Department of Grevena was established, detached from the Departments of Kozani and Larisa.

5. Including children below ten years of age, housewives etc.

8. Παλιννόστησις [1] Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, κατὰ φῦλον καὶ ὁμάδας ἡλικιῶν
Immigration [1] of Greek citizens by sex and age groups

Κατηγορίαι	Ἰανουάριος - Μάρτιος January - March		Σύνολον ἔτους Year's total	Categories
	1970	1969	1969	
Α΄ Φῦλον καὶ ἡλικία:				**A. Sex and age:**
Σύνολον	**2.432**	**3.346**	**18.132**	**Total**
0–14 ἐτῶν	419	451	3.191	0–14 years
15–44 »	1.517	2.233	11.025	15–44 »
45–64 »	364	534	2.883	45–64 »
65 καὶ ἄνω	128	123	971	65 and over
Μὴ δηλώσαντες ἡλικίαν	4	5	62	Not declaring
Ἄρρενες	*1.334*	*1.825*	*9.489*	*Males*
0–14 ἐτῶν	220	263	1.745	0–14 years
15–44 »	865	1.236	5.969	15–44 »
45–64 »	191	264	1.326	45–64 »
65 καὶ ἄνω	55	55	420	65 and over
Μὴ δηλώσαντες ἡλικίαν	3	5	29	Not declaring
Θήλεις	*1.098*	*1.523*	*8.643*	*Females*
0–14 ἐτῶν	199	188	1.446	0–14 years
15–44 »	652	997	5.056	15–44 »
45–64 »	173	270	1.557	45–64 »
65 καὶ ἄνω	73	68	551	65 and over
Μὴ δηλώσασαι ἡλικίαν	1	—	33	Not declaring
Β΄ Χῶραι προελεύσεως				**B. Countries of origin**
Ὑπερωκεάνιοι	1.109	1.037	5.156	Transoceanic
Εὐρωπαϊκαὶ	1.154	2.009	11.355	European
Λοιπαὶ Μεσογειακαὶ	110	172	1.047	Other Mediterranean
Μὴ δηλώσαντες χώραν	59	128	574	Not declaring

8α. Παλιννόστησις [1] Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, κατὰ μεγάλας ὁμάδας ἐπαγγελμάτων
Immigration [1] of Greek citizens by major occupational groups

Ἐπάγγελμα	Ἰανουάριος - Μάρτιος January - March		Σύνολον ἔτους Year's total	Occupation
	1970	1969	1969	
Σύνολον	**2.432**	**3.346**	**18.132**	**Total**
Ἐλευθέρια, τεχνικὰ κλπ.	134	115	732	Professional, technical etc.
Διευθυνταὶ καὶ ἀνώτερα διοικητικὰ στελέχη	19	33	145	Administrative, executive officials and managerial workers
Ὑπάλληλοι γραφείου	25	21	172	Clerical workers
Πωληταὶ καὶ ἕτερα συναφῆ ἐπαγγέλματα	118	168	764	Sales workers and related workers
Γεωργικά, ἁλιευτικά, δασικὰ καὶ συναφῆ ἐπαγγέλματα	50	94	319	Farmers, fishermen, loggers and related workers
Ἀπασχολούμενοι εἰς μεταλλεῖα, λατομεῖα, γεωτρήσεις	3	4	26	Miners, quarrymen and well drillers
Ἀπασχολούμενοι εἰς μέσα μεταφορᾶς καὶ ἐπικοινωνίας	30	46	199	Workers in transport and communication occupations
Βιομηχανικὰ καὶ βιοτεχνικὰ	808	1.156	5.793	Craftsmen, production-process workers and labourers n.e.c.
Ὑπηρεσιῶν	53	62	343	Service workers
Μὴ ἐπακριβῶς καθορισθὲν ἢ μὴ δηλωθὲν	29	54	229	Not adequately described or not reported
Ἄνευ ἐπαγγέλματος [2]	1.163	1.593	9.410	Without occupation [2]

1. «Παλιννοστοῦντες» θεωροῦνται ὅσοι Ἕλληνες ὑπήκοοι παρέμειναν εἰς τὸ ἐξωτερικὸν πλέον τοῦ ἔτους καὶ ἐπιστρέφουν μὲ πρόθεσιν νὰ παραμείνουν εἰς τὴν Ἑλλάδα πέραν τοῦ ἔτους.

2. Βλέπε ὑποσημείωσιν (5), πίνακος 7.

1. «Immigrants»: Greek citizens who have stayed abroad for more than one year and returned home to stay for a period of time exceeding one year.

2. See footnote (5), table 7.

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ — EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT

9. Δεῖκται ἀπασχολήσεως μισθωτῶν (ἐργατῶν καὶ ὑπαλλήλων) εἰς βιομηχανικὰ καὶ βιοτεχνικὰ καταστήματα μὲ 10 καὶ ἄνω ἀπασχολουμένους

Employment indices of salaried employees and wage earners employed in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over

Γενικὸς δείκτης (1) *: Σταθερὰ περίοδος βάσεως, Νοέμβριος 1964=100 – General index* (1) *: Constant base period, November 1964=100*

Μὴν	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	Month
Ἰανουάριος	88,3	88,4	94,6	96,3	98,3	101,6	98,4	100,4	January
Φεβρουάριος	87,4	89,2	93,0	96,6	99,5	101,2	98,8	101,8	February
Μάρτιος	88,0	89,0	93,5	97,5	100,8	101,6	99,6	101,7	March
Ἀπρίλιος	88,9	90,3	94,2	98,3	101,2	103,0	101,0	102,9	April
Μάϊος	89,8	93,8	95,5	101,3	105,1	105,2	103,4	106,7	May
Ἰούνιος	93,5	98,0	100,5	104,5	107,5	109,1	106,9	109,6	June
Ἰούλιος	95,1	100,3	101,9	106,3	110,5	107,1	107,6	112,2	July
Αὔγουστος	94,6	98,6	102,5	105,5	108,1	104,7	106,8	111,1	August
Σεπτέμβριος	96,6	101,7	102,4	106,6	108,8	106,4	106,4	111,4	September
Ὀκτώβριος	96,3	102,8	102,4	104,4	107,5	105,2	105,9	111,5	October
Νοέμβριος	93,4	98,2	100,0	102,7	106,4	104,0	104,4	110,4	November
Δεκέμβριος	90,9	96,6	97,8	100,2	104,1	100,5	102,0	108,0	December

Δεῖκται κινητῆς περιόδου βάσεως – Indices of moving base period

Κῶδιξ	Κλάδοι	Ὀκτ. – Oct.		Νοέμ. – Nov.		Δεκέμ. – Decem.		Branches	Code
		1969	1968	1969	1968	1969	1968		
20-39	**Γενικὸς δείκτης**	**99,7**	**99,3**	**98,9**	**98,4**	**97,7**	**97,5**	**General index**	**20-39**
20	Εἰδῶν διατροφῆς	99,4	97,3	95,4	93,7	95,3	94,5	Food	20
21	Ποτῶν	90,6	91,4	92,3	91,7	95,0	96,5	Beverages	21
22	Καπνοῦ	83,0	83,9	93,9	90,6	90,6	92,4	Tobacco	22
23	Ὑφαντικῶν εἰδῶν	102,0	101,6	99,9	100,9	99,6	97,6	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδυμασίας καὶ ὑποδήσεως	101,8	104,2	100,6	100,6	99,4	98,3	Clothing and footwear	24
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ	97,2	96,8	100,4	97,7	95,9	91,5	Wood and cork	25
26	Ἐπίπλων	100,8	102,1	103,1	99,6	99,5	101,3	Furniture	26
27	Χάρτου	101,4	99,9	96,9	98,0	98,3	98,0	Paper	27
28	Ἐκτυπώσεων καὶ ἐκδόσεων	101,1	98,7	99,9	100,2	100,3	99,2	Printing and publishing	28
29	Δέρματος	100,2	103,7	99,3	99,0	99,5	100,9	Leather	29
30	Ἐλαστικοῦ καὶ πλαστικῶν εἰδῶν	101,5	98,0	100,3	102,5	99,1	97,3	Rubber and plastic products	30
31	Χημικῶν προϊόντων	100,2	100,5	100,1	98,1	100,0	99,6	Chemicals	31
32	Παραγώγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος	97,6	101,5	98,9	99,0	98,9	98,8	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων ἐκ μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	99,9	97,7	98,3	95,8	93,6	93,7	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν προϊόντων	103,0	102,2	99,3	99,1	100,9	100,8	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων ἐκ μετάλλου	101,9	102,4	99,5	100,7	98,2	98,5	Metal products	35
36	Μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς ἠλεκτρικῶν	96,0	103,8	100,6	99,0	97,5	99,2	Machinery (non-electrical)	36
37	Ἠλεκτρικῶν εἰδῶν	101,6	99,6	99,4	98,6	98,7	98,7	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικῶν μέσων	103,1	101,3	101,3	102,4	98,3	101,9	Transport equipment	38
39	Λοιπῶν εἰδῶν	103,4	102,4	100,7	101,1	100,5	100,3	Miscellaneous manufacturing	39

1. Βλέπε σημείωμα εἰς σελίδα IV τοῦ *Μηνιαίου Στατιστικοῦ Δελτίου* Ἀπριλίου 1967.

1. See note on page IV of the *Monthly Statistical Bulletin* of April 1967.

10. Μέσοι ὅροι ἀποδοχῶν μισθωτῶν εἰς βιομηχανικὰ καὶ βιοτεχνικὰ καταστήματα μὲ 10 καὶ ἄνω ἀπασχολουμένους

Average receipts of persons employed in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over

Εἰς δραχμὰς — *In drachmae*

Κώδιξ	Κλάδοι	Μέσοι ὅροι μηνιαίων ἀποδοχῶν ὑπαλλήλων Average monthly receipts of employees				Μέσοι ὅροι ἑβδομαδιαίων ἀποδοχῶν ἐργατῶν Average weekly receipts of workers				Branches	Code
		Ἀρρένων Males		Θηλέων Females		Ἀρρένων Males		Θηλέων Females			
		Νοέμβριος — November									
		1969	1968	1969	1968	1969	1968	1969	1968		
20-39	**Σύνολον**	**5.980**	**5.417**	**3.233**	**3.094**	**775,6**	**713,3**	**518,2**	**465,7**	**Total**	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς	5.558	4.873	2.975	2.745	739,8	690,4	443,7	398,5	Food	20
21	Ποτῶν	5.627	5.338	3.065	3.059	723,0	664,0	432,0	411,8	Beverages	21
22	Καπνοῦ	5.991	6.165	3.389	3.528	692,4	713,1	501,1	439,0	Tobacco	22
23	Ὑφαντικῶν εἰδῶν	6.074	5.500	3.193	3.156	842,9	759,4	554,1	498,1	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδυμασίας καὶ ὑποδήσεως	4.172	3.630	2.987	2.714	721,1	653,1	534,4	464,8	Clothing and footwear	24
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ	4.569	4.175	2.529	2.803	648,5	581,5	447,7	404,9	Wood and cork	25
26	Ἐπίπλων	4.694	3.873	2.689	2.305	648,5	552,0	542,7	458,4	Furniture	26
27	Χάρτου	5.912	4.986	3.531	3.256	768,9	743,6	498,0	461,8	Paper	27
28	Ἐκτυπώσεων καὶ ἐκδόσεων	5.431	4.923	3.415	3.345	1.029,3	962,2	556,3	460,9	Printing and publishing	28
29	Δέρματος	8.049	7.393	3.354	3.371	757,3	731,6	501,9	533,7	Leather	29
30	Ἐλαστικοῦ καὶ πλαστικῶν εἰδῶν	6.187	5.813	3.256	3.002	804,8	723,3	527,4	463,3	Rubber and plastic products	30
31	Χημικῶν προϊόντων	6.832	6.185	3.490	3.424	881,9	797,4	499,0	483,0	Chemicals	31
32	Παραγώγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος	6.479	5.934	4.131	3.400	875,5	771,1	471,4	538,0	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων ἐκ μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	6.481	5.858	3.576	3.671	831,9	742,8	514,8	464,4	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν προϊόντων	8.751	7.632	3.823	3.586	1.247,8	1.054,7	626,4	451,4	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων ἐκ μετάλλου ..	6.110	5.681	3.273	3.066	751,2	672,1	497,7	449,6	Metal products	35
36	Μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς ἠλεκτρικῶν	5.198	4.395	3.048	2.844	667,2	641,4	512,5	509,4	Machinery (non-electrical)	36
37	Ἠλεκτρικῶν εἰδῶν	5.874	5.795	3.287	3.076	693,6	661,6	535,9	525,6	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικῶν μέσων	6.106	5.484	3.276	3.095	760,8	715,5	616,2	523,8	Transport equipment	38
39	Λοιπῶν εἰδῶν	7.878	7.168	3.067	2.961	717,6	624,3	504,9	450,6	Miscellaneous	39

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

11. Μέσοι δροι ὡριαίας ἀμοιβῆς ἐργατῶν εἰς βιομηχανικὰ καὶ βιοτεχνικὰ καταστήματα μὲ 10 καὶ ἄνω ἀπασχολουμένους, ὡς καὶ δεῖκται μεταβολῶν τούτων

Average hourly payment of workers in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over. Corresponding change indices

Εἰς δραχμὰς — *In drachmae*

Κῶδιξ	Κλάδοι	Μέσοι δροι — Averages: Συνόλου ἐργατῶν Workers, total		Ἀρρένων Males		Θηλέων Females		Δείκται μεταβολῶν ὡριαίας ἀμοιβῆς συνόλου ἐργατῶν (Βάσις: Νοέμβριος 1964=100,0) Change indices of hourly payment for all workers (Base: November 1964=100,0)		Branches	Code
		Νοέμβριος — November									
		1969	1968	1969	1968	1969	1968	1969	1968		
20-39	**Σύνολον**	**15,40**	**14,13**	**17,18**	**15,94**	**12,05**	**10,89**	**166,67**	**152,88**	**Total**	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς	14,69	13,56	16,96	15,76	11,20	10,36	162,50	150,01	Food	20
21	Ποτῶν	14,65	13,74	15,76	14,69	11,00	10,31	151,19	141,82	Beverages	21
22	Καπνοῦ	13,73	12,99	15,78	16,40	11,58	10,49	157,75	149,10	Tobacco	22
23	Ὑφαντικῶν εἰδῶν	14,39	12,94	18,17	16,58	12,55	11,28	181,23	162,98	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδυμασίας καὶ ὑποδήσεως	14,49	12,66	17,56	15,50	12,47	10,85	178,67	156,12	Clothing and footwear	24
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ	14,05	13,31	14,98	14,16	10,79	9,86	162,05	153,51	Wood and cork	25
26	Ἐπίπλων	15,52	13,85	15,69	13,96	13,02	12,02	174,58	155,80	Furniture	26
27	Χάρτου	14,83	13,48	16,54	15,41	11,57	10,20	187,96	170,84	Paper	27
28	Ἐκτυπώσεων καὶ ἐκδόσεων	19,20	18,60	21,81	21,33	12,20	10,77	140,56	136,12	Printing and publishing	28
29	Δέρματος	15,91	15,15	17,09	16,17	12,13	11,27	173,12	164,87	Leather	29
30	Ἐλαστικοῦ καὶ πλαστικῶν εἰδῶν	15,69	14,44	17,79	16,59	12,09	10,80	207,27	190,75	Rubber and plastic products	30
31	Χημικῶν προϊόντων	15,25	14,41	18,12	16,84	11,47	11,05	147,77	139,60	Chemicals	31
32	Παραγώγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος	18,38	17,26	18,55	17,34	10,27	11,02	131,76	123,73	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων ἐκ μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	17,30	15,72	18,31	16,72	11,77	10,23	156,99	142,66	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν προϊόντων	24,01	21,19	24,09	21,29	12,09	10,13	150,63	132,93	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων ἐκ μετάλλου ..	15,43	14,26	16,45	15,29	11,54	10,40	187,03	172,87	Metal products	35
36	Μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς ἠλεκτρικῶν	15,17	14,20	15,23	14,23	11,86	12,21	158,35	148,18	Machinery (non-electrical)	36
37	Ἠλεκτρικῶν εἰδῶν	14,79	14,54	15,56	15,06	12,05	12,22	154,87	152,24	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικῶν μέσων	16,39	15,21	16,43	15,24	12,83	11,72	147,92	137,29	Transport equipment	38
39	Λοιπῶν εἰδῶν	14,55	13,41	16,10	14,89	11,72	10,74	144,92	133,56	Miscellaneous	39

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

12. Μέσοι ἑβδομαδιαῖοι ὅροι πληρωθεισῶν ὡρῶν ἐργασίας ἐργατῶν (ἀμφοτέρων τῶν φύλων) εἰς βιομηχανικὰ καὶ βιοτεχνικὰ καταστήματα μὲ 10 καὶ ἄνω ἀπασχολουμένους, ὡς καὶ δεῖκται μεταβολῶν τούτων

Average working hours paid to workers per week in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over. Corresponding change indices

Κωδ.	Κλάδοι	Μέσοι ὅροι Averages		Δείκται — Indices Νοέμβριος 1964=100,0 November		Branches	Code
		Νοέμβριος — November					
		1969	1968	1969	1968		
20-39	**Σύνολον**	**44,37**	**44,02**	**98,19**	**97,41**	**Total**	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς	41,94	41,48	99,67	98,60	Food	20
21	Ποτῶν	44,12	43,93	103,62	103,17	Beverages	21
22	Καπνοῦ	43,60	42,53	106,86	104,25	Tobacco	22
23	Ὑφαντικῶν εἰδῶν	44,85	44,67	98,46	98,07	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδυμασίας καὶ ὑποδήσεως	42,13	42,55	90,41	91,30	Clothing and footwear	24
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ	42,88	41,06	102,41	98,07	Wood and cork	25
26	Ἐπίπλων	41,35	39,44	101,27	96,62	Furniture	26
27	Χάρτου	45,26	47,10	88,00	91,36	Paper	27
28	Ἐκτυπώσεων καὶ ἐκδόσεων	46,75	44,48	108,14	102,90	Printing and publishing	28
29	Δέρματος	43,58	45,67	104,94	109,96	Leather	29
30	Ἐλαστικοῦ καὶ πλαστικῶν εἰδῶν	44,62	43,34	87,10	84,59	Rubber and plastic products	30
31	Χημικῶν προϊόντων	46,30	45,75	100,04	98,87	Chemicals	31
32	Παραγώγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος	47,18	44,53	102,03	96,34	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων ἐκ μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	45,17	44,57	102,43	101,05	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν προϊόντων	51,79	49,49	106,45	101,73	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων ἐκ μετάλλου	45,11	43,81	93,07	90,40	Metal products	35
36	Μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς ἠλεκτρικῶν	43,79	45,05	97,14	99,92	Machinery (non-electrical)	36
37	Ἠλεκτρικῶν εἰδῶν	44,55	43,77	104,14	102,34	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικῶν μέσων	46,30	46,93	94,05	95,33	Transport equipment	38
39	Λοιπῶν εἰδῶν	44,03	41,93	100,41	95,63	Miscellaneous	39

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

13. Κίνησις μισθωτῶν διὰ τῶν Γραφείων Εὑρέσεως Ἐργασίας, καθ' ὁμάδας ἐπαγγελμάτων

Κῶδιξ	Ὁμάδες ἐπαγγελμάτων	Ἐγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν Registered for employment						Τοποθετηθέντες Placed					
		Σύνολον Total		Ἄρρενες Males		Θήλεις Females		Σύνολον Total		Ἄρρενες Males		Θήλεις Females	
		Μάρτιος —											
		1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969
	Σύνολον	**34.585**	**36.381**	**24.216**	**25.722**	**10.369**	**10.659**	**35.546**	**31.725**	**25.773**	**23.072**	**9.773**	**8.653**
0	Τεχνικοὶ καὶ ἀσκοῦντες ἐλευθέρια ἐπαγγέλματα	924	865	490	458	434	407	1.560	627	974	302	586	325
1	Διευθύνοντες καὶ ἀνώτερα διοικητικὰ στελέχη	29	30	23	20	6	10	24	27	14	18	10	9
2	Ὑπάλληλοι γραφείου	3.261	3.293	1.741	1.881	1.520	1.412	2.354	2.302	1.266	1.292	1.088	1.010
3	Πωληταὶ	1.467	1.505	739	791	728	714	1.376	1.340	792	658	584	682
4	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, ἁλιεῖς, κυνηγοί, δασικοί	589	596	479	457	110	139	747	541	642	438	105	103
5	Μεταλλωρύχοι, λατόμοι ...	505	422	495	415	10	7	583	399	576	396	7	3
6	Ἀπασχολούμενοι εἰς μεταφορὰς καὶ ἐπικοινωνίας	1.075	1.234	1.040	1.220	35	14	1.009	1.138	973	1.116	36	22
7-8	Τεχνῖται καὶ ἐργάται βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας	22.682	24.002	17.145	18.067	5.537	5.935	24.160	22.050	18.604	16.961	5.556	5.089
9	Ἀπασχολούμενοι εἰς τὴν παροχὴν ὑπηρεσιῶν	2.984	2.920	1.484	1.613	1.500	1.307	3.255	2.730	1.683	1.469	1.572	1.261
X	Πρόσωπα μὴ δυνάμενα νὰ καταταχθοῦν κατ' ἐπάγγελμα	1.069	1.514	580	800	489	714	478	571	249	422	229	149

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

Movement of employed according to the registers of Employment Offices.
Distribution by occupational groups

Ἀπολυθέντες Dismissed						Παραμείναντες ἄνεργοι Remaining unemployed						Occupational groups	Code
Σύνολον Total		Ἄρρενες Males		Θήλεις Females		Σύνολον Total		Ἄρρενες Males		Θήλεις Females			
— March													
1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969		
10.848	**11.630**	**8.110**	**8.624**	**2.738**	**3.006**	**67.898**	**86.697**	**45.653**	**58.501**	**22.245**	**28.196**	**Total**	
274	222	161	139	113	83	1.323	1.429	825	867	498	562	Professional and technical workers	0
7	11	7	10	—	1	52	45	46	33	6	12	Administrative, executive and managerial workers	1
1.040	816	595	507	445	309	5.468	6.735	2.854	3.280	2.614	3.455	Clerical workers	2
644	609	304	295	340	314	2.451	2.722	1.247	1.505	1.204	1.217	Sales workers	3
168	205	150	182	18	23	1.503	1.818	1.281	1.528	222	290	Farmers, fishermen, hunters, loggers	4
90	68	90	68	—	—	859	1.000	815	954	35	46	Miners, quarrymen	5
425	364	421	363	4	1	1.914	2.212	1.872	2.181	42	31	Workers in transport and communication occupations	6
7.365	8.234	5.894	6.422	1.471	1.812	47.422	61.663	32.852	43.196	14.570	18.467	Craftsmen, production-process workers etc.	7-8
596	891	339	519	257	372	5.596	6.926	3.144	3.926	2.452	3.000	Service and recreation workers	9
239	210	149	119	90	91	1.319	2.147	717	1.031	602	1.116	Workers not classifiable by occupation	X

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

14. Κίνησις μισθωτῶν διὰ τῶν Γραφείων Εὑρέσεως Ἐργασίας, κατὰ φῦλον καὶ ἡλικίαν
Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Sex - age distribution

Μισθωτοί Employed	Σύνολον Total		Ὁμάδες ἡλικιῶν — Age groups									
			Μέχρι 19 ἐτῶν Up to 19 years		20-29 ἐτῶν years		30-39 ἐτῶν years		40-54 ἐτῶν years		55 ἐτῶν καὶ ἄνω years and over	
	Μάρτιος — March											
	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969
Ἐγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν — Registered for employment	*34.585*	*36.381*	*6.916*	*6.861*	*11.933*	*11.799*	*7.330*	*8.323*	*6.354*	*7.012*	*2.052*	*2.386*
Ἄρρενες — Males												
Σύνολον Χώρας — Greece, total	24.216	25.722	4.623	4.653	7.768	7.800	5.336	6.033	4.690	5.160	1.799	2.076
Περιφ. Πρωτευούσης — Greater Athens	11.952	12.508	2.631	2.658	4.254	4.133	2.483	2.665	1.849	2.160	735	892
Θήλεις — Females												
Σύνολον Χώρας — Greece, total	10.369	10.659	2.293	2.208	4.165	3.999	1.994	2.290	1.664	1.852	253	310
Περιφ. Πρωτευούσης — Greater Athens	6.191	6.072	1.430	1.323	2.695	2.598	1.199	1.283	787	759	80	109
Τοποθετηθέντες — Placed	*35.546*	*31.725*	*6.669*	*6.462*	*11.792*	*10.506*	*8.547*	*7.257*	*6.592*	*5.535*	*1.946*	*1.965*
Ἄρρενες — Males												
Σύνολον Χώρας — Greece, total	25.773	23.072	4.605	4.365	8.031	7.204	6.292	5.506	5.118	4.267	1.727	1.730
Περιφ. Πρωτευούσης — Greater Athens	11.701	10.534	2.594	2.473	4.173	3.624	2.743	2.184	1.704	1.560	487	693
Θήλεις — Females												
Σύνολον Χώρας — Greece, total	9.773	8.653	2.064	2.097	3.761	3.302	2.255	1.751	1.474	1.268	219	235
Περιφ. Πρωτευούσης — Greater Athens	5.909	5.171	1.256	1.273	2.468	2.189	1.516	1.062	621	564	48	83
Ἀπολυθέντες — Dismissed	*10.848*	*11.630*	*995*	*1.129*	*3.312*	*3.290*	*2.852*	*3.185*	*2.732*	*2.946*	*957*	*1.080*
Ἄρρενες — Males												
Σύνολον Χώρας — Greece, total	8.110	8.624	629	751	2.313	2.238	2.210	2.467	2.129	2.226	829	942
Περιφ. Πρωτευούσης — Greater Athens	2.979	3.284	286	345	1.125	1.001	811	917	505	696	252	325
Θήλεις — Females												
Σύνολον Χώρας — Greece, total	2.738	3.006	366	378	999	1.052	642	718	603	720	128	138
Περιφ. Πρωτευούσης — Greater Athens	1.400	1.408	161	178	590	598	389	380	210	214	50	38
Παραμείναντες ἄνεργοι — Remaining unemployed	*67.898*	*86.697*	*3.863*	*5.428*	*16.910*	*21.351*	*18.620*	*24.826*	*21.646*	*26.455*	*6.859*	*8.637*
Ἄρρενες — Males												
Σύνολον Χώρας — Greece, total	45.653	58.501	2.488	3.428	10.373	13.212	13.102	17.506	14.307	17.506	5.383	6.849
Περιφ. Πρωτευούσης — Greater Athens	13.354	19.637	1.425	2.137	3.950	5.344	3.298	5.045	3.269	4.874	1.412	2.237
Θήλεις — Females												
Σύνολον Χώρας — Greece, total	22.245	28.196	1.375	2.000	6.537	8.139	5.518	7.320	7.339	8.949	1.476	1.788
Περιφ. Πρωτευούσης — Greater Athens	7.284	10.005	702	1.214	3.216	4.341	1.708	2.263	1.404	1.843	254	344

15. Ἐπιδοτηθέντες ἄνεργοι — Persons granted unemployment benefit

	Ἀριθμὸς ἐπιδοτηθέντων—Number of beneficiaries				Ἡμέραι ἐπιδοτήσεως Unemployment days compensated	
	Νέαι περιπτώσεις New cases		Σύνολον Total			
	1970	1969	1970	1969	1970	1969
	Μάρτιος — March					
Σύνολον Χώρας—Greece, total	5.155	7.051	29.385	34.645	794.896	948.562
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	1.271	2.131	5.220	8.261	148.535	220.473
	Ἀπρίλιος — April					
Σύνολον Χώρας—Greece, total	3.833	4.639	22.066	26.177	573.407	720.965
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	907	1.786	4.673	7.830	130.938	218.269

16. Ἕλληνες ναυτικοὶ ἀπασχολούμενοι ἐπὶ πλοίων ὑπὸ ἑλληνικὴν σημαίαν καὶ ἄνεργοι Ἕλληνες ναυτικοὶ εἰς λιμένας ἐσωτερικοῦ, κατ' εἰδικότητα

Greek seamen employed on ships under Greek flag and Greek seamen reported as unemployed at home ports, by speciality

Εἰς τὸ τέλος τοῦ μηνὸς — *At the end of the month*

Εἰδικότητες Specialities	Ἀπασχολούμενοι ἐπὶ πλοίων ὑπὸ ἑλληνικὴν σημαίαν (1) Seamen employed on Greek ships (1)	Ἄνεργοι ναυτικοὶ εἰς λιμένας ἐσωτερικοῦ Seamen unemployed at home ports	
	1970		
	Ἀπρίλιος April	Ἀπρίλιος April	Μάϊος May
Σύνολον – Total	**46.862**	**3.081**	**2.861**
Πλοίαρχοι Α' – Masters A.	**1.253**	**156**	**121**
Ἀνώτατον προσωπικὸν – Senior personnel	**8.877**	**629**	**516**
Καταστρώματος – Deck	3.216	232	200
Ὕπαρχοι (2) – Staff officers (2)	53	—	—
Πλοίαρχοι Β' – Chief officers	1.349	132	113
Πλοίαρχοι Γ' – Second officers	1.814	100	87
Μηχανῆς – Engine-room and stokehold	4.385	325	263
Μηχανικοὶ Α' – Chief engineers	1.140	134	110
Μηχανικοὶ Β' – Second engineers	1.275	94	76
Μηχανικοὶ Γ' – Third engineers	1.906	62	48
Μηχανικοὶ πρακτικοὶ – Other engineers	64	35	29
Ἀσυρμάτου – Radio	1.048	49	35
Ραδιοτηλεγραφηταὶ Α' καὶ Β' Radio officers	1.048	49	35
Γενικῶν ὑπηρεσιῶν – Catering department	228	23	18
Οἰκον. ἀξιωματικοὶ Α' καὶ Β' Pay masters A and B	165	16	13
Φροντισταὶ – Chief caterers	63	7	5
Κατώτερον προσωπικὸν – Lower personnel	**33.698**	**2.209**	**2.143**
Καταστρώματος – Deck	14.674	1.075	1.042
Ναύκληροι – Boatswains	1.502	69	74
Ὑπονα ύκληροι (3) – Boatswain's mates (3)	67	—	—
Κυβερνῆται Α' καὶ Β' – Skippers	714	113	98
Ξυλουργοὶ – Carpenters	569	13	10
Ναῦται – Sailors	9.256	279	263
Ναυτόπαιδες – Ship's boys	2.566	601	597
Μηχανῆς – Engine-room and stokehold	9.295	357	322
Ἀρχιθερμασταὶ – Chief stokers	530	98	79
Ἠλεκτρολόγοι – Electricians	828	25	23
Μηχανοδηγοὶ Α' καὶ Β' – Motor-drivers	1.051	36	36
Λιπανταὶ – Greasers	1 640	30	26
Θερμασταὶ – Stokers	1.850	82	68
Ἀντλιωροὶ – Pumpmen	163	—	—
Καθαρισταὶ καὶ ἀνθρακεῖς – Wipers and trimmers	1.784	82	85
Χειρισταὶ μηχανῆς – Motormen	115	4	5
Μαθητευόμενοι μηχανῆς – Apprentice engineers	1.334	—	—
Γενικῶν ὑπηρεσιῶν – Catering department	9.729	777	779
Ἀρχιθαλαμηπόλοι Α' καὶ Β' – Chief stewards	132	8	13
Θαλαμηπόλοι Α' καὶ Β' – Stewards	2.256	204	177
Βοηθοὶ φροντισταὶ – Assistant caterers	205	28	18
Βοηθ. θαλαμηπόλοι–Cabin-boys	3.596	120	126
Ἀρχιμάγειροι – Chief cooks	79	12	14
Μάγειροι Α', Β', Γ' – Cooks	1.716	148	132
Βοηθοὶ μαγείρου – Assistant cooks	966	29	39
Χυτροκαθαρισταὶ–Kettle cleaners	206	6	7
Ζαχαροπλάσται – Confectioners	40	—	—
Λοιπαὶ εἰδικότητες – Other specialities	533	222	253
Ὑγειονομικὸν προσωπικὸν Medical personnel	**12**	—	—
Δόκιμοι – Cadets	**3.022**	**87**	**81**
Πλοίαρχοι δόκιμοι – Cadet deck officers	895	22	26
Μηχανικοὶ δόκιμοι – Cadet engineers	1.932	42	35
Ραδιοτηλεγραφηταὶ δόκιμοι Cadet radio officers	145	9	9
Οἰκονομικοὶ ἀξιωματικοὶ δόκιμοι – Cadet pay masters	50	14	11

1. Περιλαμβάνονται οἱ ἐργασθέντες ἐπὶ πλοίων 100 κ.ὁ.χ. καὶ ἄνω.

2. Ἡ θέσις τοῦ ὑπάρχου προβλέπεται εἰς τὰ ἐπιβατηγὰ πλοῖα καὶ καλύπτεται ὑπὸ πλοιάρχων Β' ἢ Α'.

3. Ἡ θέσις τοῦ ὑπονα ύκλήρου καλύπτεται συνήθως ὑπὸ ναυτῶν.

1. Including those employed on ships of 100 GRT and more.

2. The post of the staff officer exists in passenger ships only and is covered by chief officers or masters.

3. The post of boatswain's mates is usually covered by sailors.

IV. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ
SOCIAL WELFARE AND SECURITY

17. Νοσηλευτικὴ κίνησις κατ' εἰδικότητα θεραπευτηρίων — Movement of hospitals, by speciality

Φεβρουάριος 1970 — *February 1970*

Εἰδικότης θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals (1)	Κλῖναι (1) Beds (1)	Παραμείναντες ἀσθενεῖς τὴν 1ην τοῦ μηνὸς (2) Patients remaining on the 1st of the month (2)	Εἰσελθόντες ἀσθενεῖς Patients admitted	Ἐξελθόντες ἀσθενεῖς Patients discharged	Κάλυψις ἐπὶ 100 κλινῶν – Percent coverage of beds	Ἀποβιώσαντες Deceased	Speciality of hospitals
Σύνολον	**871**	**53.733**	**43.694**	**72.030**	**72.408***	**81**	**1.827**	**Total**
Γενικὰ	291	22.318	19.595	43.089	43.763	87	1.388	General
Μικτὰ	67	2.758	1.674	5.068	4.918	60	57	Combined
Ἀντικαρκινικὰ	2	391	387	343	341	98	19	Cancer
Ἀφροδισίων-Δερματικὰ ...	2	335	181	211	207	54	—	V. D. and skin diseases
Καρδιολογικὰ	1	30	24	36	41	80	1	Heart diseases
Λοιμωδῶν-Λεπροκομεῖον ..	2	704	669	486	485	95	13	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικὰ-Γυναικολογικὰ ..	185	3.771	2.230	8.872	8.910	59	18	Obstetrical-Gynecological
Νευροψυχιατρικὰ	60	11.328	10.659	1.417	1.416	94	49	Nevro-psychiatric
Ὀρθοπεδικὰ	12	2.041	1.801	1.833	1.746	88	13	Orthopedical
Οὐρολογικὰ	7	186	101	193	191	54	4	Urological
Ὀφθαλμολογικὰ	31	459	234	441	425	50	—	Eye-diseases
Παθολογικὰ	34	1.114	1.134	2.206	1.728	101	92	Pathological
Παιδιατρικὰ	19	1.724	1.795	4.045	4.053	104	88	Children diseases
Φυματιολογικὰ	15	4.102	2.303	423	872	56	72	Tubercular
Χειρουργικὰ	90	1.882	841	2.673	2.623	44	10	Surgical
Ὠτορινολαρυγγολογικὰ	53	590	66	694	689	11	3	Ear-nose-throat diseases

1. Στοιχεῖα 31ης Δεκεμβρίου 1969. Δὲν περιλαμβάνονται τὰ Στρατιωτικὰ Θεραπευτήρια καὶ αἱ κλῖναι αὐτῶν.

2. Δὲν περιλαμβάνονται οἱ ἀσθενεῖς τῶν Στρατιωτικῶν Θεραπευτηρίων.

* Περιλαμβάνονται καὶ οἱ 1.827 ἀποβιώσαντες.

1. Data on 31st December, 1969. Excluding Military Hospitals and beds therein.

2. Excluding patients in Military Hospitals.

* Including also 1.827 deaths.

18. Νοσηλευτική κίνησις τῶν θεραπευτηρίων, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν
Movement of hospitals, by geographic region and department

Φεβρουάριος 1970 — *February 1970*

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς	Θεραπευτήρια (1) Hospitals (1)	Κλῖναι (1) Beds (1)	Παραμείναντες ἀσθενεῖς τὴν 1ην τοῦ μηνός (2) Patients remaining on the 1st of the month (2)	Εἰσελθόντες ἀσθενεῖς Patients admitted	Ἐξελθόντες ἀσθενεῖς Patients discharged	Κάλυψις ἐπὶ 100 κλινῶν Percent coverage of beds	Geographic region and department
Σύνολον	**871**	**53.733**	**43.694**	**72.030**	**72.408***	**81**	**Total**
Περιφέρεια Πρωτευούσης	218	26.796	24.072	33.614	33.656	89	Greater Athens
Τμῆμα Νομοῦ Ἀττικῆς	174	23.753	21.566	29.192	29.073	90	Section of Attica Depart
Τμῆμα Νομοῦ Πειραιῶς	44	3.043	2.506	4.422	4.583	82	Section of Piraeus Depart.
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια	84	2.293	1.377	4.045	4.070	60	Rest of Central Greece and Euboea
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας	22	457	254	911	894	55	Aetolia and Akarnania
Ἀττικῆς (ὑπόλοιπον)	3	137	92	111	113	67	Attica (rest)
Βοιωτίας	15	324	141	517	525	43	Boeotia
Εὐβοίας	18	495	301	1.044	1.069	60	Euboea
Εὐρυτανίας	3	55	30	74	77	54	Evritania
Πειραιῶς (ὑπόλοιπον)	3	72	28	245	250	38	Piraeus (rest)
Φθιώτιδος	15	641	485	988	980	75	Phthiotis
Φωκίδος	5	112	46	155	162	41	Phocis
Πελοπόννησος	124	3.315	1.967	5.101	5.124	59	Peloponnesos
Ἀργολίδος	7	145	85	337	346	58	Argolis
Ἀρκαδίας	15	483	304	533	536	62	Arkadia
Ἀχαΐας	37	1.104	572	1.549	1.542	51	Akhaia
Συγκρ. Πατρῶν	28	888	412	1.059	1.045	46	Greater Patras
Ὑπόλ. Ν. Ἀχαΐας	9	216	160	490	497	74	Rest of Akhaia Depart.
Ἠλείας	14	262	236	806	800	90	Ilia (Elis)
Κορινθίας	13	251	134	388	416	53	Korinthia
Λακωνίας	14	330	139	354	339	42	Lakonia
Μεσσηνίας	24	740	497	1.134	1.145	67	Messenia
Ἰόνιοι Νῆσοι	19	1.146	897	1.134	1.134	78	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	79	54	235	228	68	Zante
Κερκύρας	11	744	656	403	402	88	Corfu
Κεφαλληνίας	5	266	145	385	390	54	Cephalonia
Λευκάδος	2	57	42	111	114	73	Levkas
Ἤπειρος	34	839	520	1.402	1.398	61	Epirus
Ἄρτης	9	155	94	462	456	60	Arta
Θεσπρωτίας	3	77	45	130	139	58	Thesprotia
Ἰωαννίνων	19	534	362	736	728	67	Yanina
Πρεβέζης	3	73	19	74	75	26	Preveza
Θεσσαλία	76	2.199	1.506	4.127	4.190	68	Thessaly
Καρδίτσης	6	205	144	617	613	70	Karditsa
Λαρίσης	28	645	458	1.442	1.429	71	Larisa
Μαγνησίας	27	935	671	1.350	1.446	71	Magnisia
Τρικάλων	15	414	233	718	702	56	Trikala
Μακεδονία	163	9.657	7.600	14.114	14.116	78	Macedonia
Γρεβενῶν	4	52	19	91	84	36	Grevena
Δράμας	13	386	304	805	841	78	Drama
Ἠμαθίας	7	233	186	680	681	79	Imathia
Θεσσαλονίκης	62	6.143	5.191	7.761	7.644	84	Salonika
Συγκρ. Θεσ/νίκης	56	5.105	4.316	7.512	7.427	84	Greater Salonika
Ὑπόλ. Ν. Θεσ/νίκης	6	1.038	875	249	217	84	Rest of Salonika Depart.

18. Νοσηλευτικὴ κίνησις τῶν θεραπευτηρίων, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν (συνέχεια)

Movement of hospitals, by geographic region and department (continued)

Φεβρουάριος 1970 — *February 1970*

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομός	Θεραπευτήρια (1) Hospitals (1)	Κλῖναι (1) Beds (1)	Παραμείναντες ἀσθενεῖς τὴν 1ην τοῦ μηνός (2) Patients remaining on the 1st of the month (2)	Εἰσελθόντες ἀσθενεῖς Patients admitted	Ἐξελθόντες ἀσθενεῖς Patients discharged	Κάλυψις ἐπὶ 100 κλινῶν Percent coverage of beds	Geographic region and department
Καβάλας	19	771	610	964	1.003	79	Kavala
Καστορίας	3	73	31	141	126	42	Kastoria
Κιλκὶς	2	356	341	459	452	95	Kilkis
Κοζάνης	10	372	283	872	900	76	Kozani
Πέλλης	11	215	114	444	460	53	Pella
Πιερίας	8	323	90	335	349	62	Pieria
Σερρῶν	16	583	338	1.284	1.279	57	Serres
Φλωρίνης	5	108	75	230	246	69	Florina
Χαλκιδικῆς	3	42	18	48	51	42	Khalkidiki
Θράκη	33	756	482	1.861	1.860	63	Thrace
Ἔβρου	15	325	244	923	939	75	Evros
Ξάνθης	11	276	143	583	569	51	Xanthi
Ροδόπης	7	155	95	355	352	61	Rodopi
Νῆσοι Αἰγαίου	47	4.127	3.377	2.823	2.834	81	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	12	3.084	2.762	1.251	1.239	89	Dodecanesos
Κυκλάδων	8	231	126	195	214	54	Cyclades
Λέσβου	15	428	273	722	713	63	Lesvos
Σάμου	3	119	83	274	273	69	Samos
Χίου	9	265	133	381	395	50	Chios
Κρήτη	73	2.605	1.896	3.809	4.026	72	Crete
Ἡρακλείου	37	1.235	650	1.550	1.669	52	Iraklion
Λασιθίου	5	248	195	543	576	78	Lasithi
Ρεθύμνης	12	272	225	531	582	82	Rethymni
Χανίων	19	850	826	1.185	1.199	97	Canea

1. Στοιχεῖα 31ης Δεκεμβρίου 1969. Δὲν περιλαμβάνονται τὰ Στρατιωτικὰ Θεραπεύτήρια καὶ αἱ κλῖναι αὐτῶν.

2. Δὲν περιλαμβάνονται οἱ ἀσθενεῖς τῶν Στρατιωτικῶν Θεραπευτηρίων.

* Περιλαμβάνονται καὶ οἱ 1.827 ἀποβιώσαντες.

1. Data on 31st December, 1969. Excluding Military Hospitals and beds therein.

2. Excluding patients in Military Hospitals.

* Including also 1.827 deaths.

19. Ἐξελθόντες ἀσθενεῖς, κατὰ φορέα καὶ ἡμέρας πληρωμῆς, ὡς καὶ μέσον ὅρον ἡμερῶν νοσηλείας
Patients discharged by category of payer, number of days paid, and average number of days of treatment

Φεβρουάριος 1970 — *February 1970*

Φορεὺς πληρωμῆς	Σύνολον ἀσθενῶν Patients, total		Πληρωθεῖσαι ἡμέραι νοσηλείας Days of treatment paid				Μέσος ὅρος ἡμερῶν νοσηλείας Average number of days of treatment		Payers of treatment expenditure
	1970	1969	1970	%	1969	%	1970	1969	
Σύνολον	***72.408**	****71.080**	**1.066.681**	**100,0**	**1.038.444**	**100,0**	**14**	**15**	**Total**
Δημόσιον	24.860	24.934	459.908	43,1	449.176	43,3	18	18	State
Δημόσιοι λειτουργοί (1) .	4.145	4.550	58.035	5,4	62.056	6,0	14	14	Civil servants (1)
Ἄποροι	3.594	3.212	149.458	14,0	139.458	13,4	41	43	Indigents
ΟΓΑ	16.879	17.034	243.954	22,9	243.938	23,5	14	14	NCSIA
Κρατούμενοι	242	138	8.461	0,8	3.724	0,4	34	27	Imprisoned
Δῆμοι καὶ Κοινότητες	337	432	6.088	0,5	4.296	0,4	18	10	Municipalities and Communes
ΙΚΑ	20.117	19.140	302.979	28,5	290.230	27,9	15	19	Social Insurance Organization
Λοιπὰ ἀσφαλιστικὰ Ταμεῖα	7.628	7.300	116.894	10,9	117.572	11,3	15	16	Other insurance funds
Θεραπευτήρια	106	327	1.052	—	2.599	0,2	9	8	Hospitals
Μικτοὶ (2)	2.585	2.452	46.513	4,4	41.867	4,0	17	17	Combined (2)
Ἴδιῶται	14.321	14.436	106.704	10,0	112.804	11,0	7	15	Individuals
Μὴ καθορισθέντες ὀφειλέται	1.863	1.615	19.897	1,9	15.189	1,5	10	9	Unspecified debtors
Ἄγνωστοι φορεῖς (3)	591	444	6.646	0,7	4.711	0,4	11	11	Unknown payers (3)

1. Περιλαμβάνονται καὶ οἱ συνταξιοῦχοι τοῦ Δημοσίου.
2. Πρόκειται περὶ πληρωμῆς δαπάνης νοσηλείας συνδυασμοῦ δύο καὶ περισσοτέρων φορέων.
3. Δὲν καθωρίσθη εἰσέτι ὁ φορεὺς πληρωμῆς δαπάνης νοσηλείας.
* Περιλαμβάνονται καὶ οἱ 1.827 ἀποβιώσαντες.
** Περιλαμβάνονται καὶ οἱ 1.797 ἀποβιώσαντες.

1. Including State pensioners.
2. Refers to cases where treatment expenditure is paid by two or more payers.
3. Payer not yet determined.
* Including also 1.827 deaths.
** Including also 1.797 deaths.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

20. Ἐξελθόντες ἀσθενεῖς, κατὰ κατηγορίας νόσων καὶ τόπον μονίμου διαμονῆς των

Φεβρουάριος 1970

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομός	Σύνολον – Total	Λοιμώδεις καὶ παρασιτικαὶ νόσοι Infectious and parasitic diseases	Κακοήθη νεοπλάσματα Malignant neoplasms	Καλοήθη νεοπλάσματα καὶ νεοπλάσματα μὴ καθοριζομένης φύσεως Benign neoplasms and neoplasms of unspecified nature	Νόσοι τῶν ἐνδοκρινῶν ἀδένων, τῆς θρέψεως καὶ τῆς ἀνταλλαγῆς τῆς ὕλης Endocrine system, metabolic and nutritional diseases	Νόσοι τοῦ αἵματος καὶ τῶν αἱματοποιητικῶν ὀργάνων Diseases of blood and blood-forming organs	Ψυχικαὶ διαταραχαὶ Mental disorders	Νόσοι τοῦ νευρικοῦ συστήματος καὶ τῶν αἰσθητηρίων ὀργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι τοῦ κυκλοφοριακοῦ συστήματος Diseases of the circulatory system
Σύνολον	***72.408**	**2.964**	**1.771**	**1.282**	**1.506**	**722**	**1.809**	**3.489**	**5.776**
Περιφέρεια Πρωτευούσης	24 990	877	741	503	626	214	594	1.143	2.314
Τμῆμα Νομοῦ Ἀττικῆς ...	20.537	740	625	415	512	186	489	963	1.847
Τμῆμα Νομοῦ Πειραιῶς ...	4.453	137	116	88	114	28	105	180	467
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια	6.746	280	146	108	128	85	112	358	460
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας ..	1.368	76	32	20	30	17	12	68	62
Ἀττικῆς (ὑπόλοιπον)	960	47	22	20	13	5	19	47	60
Βοιωτίας	873	37	11	14	12	12	17	56	49
Εὐβοίας	1.479	41	23	21	27	25	24	82	123
Εὐρυτανίας	179	8	8	6	2	3	4	7	11
Πειραιῶς (ὑπόλοιπον)	297	14	6	2	6	2	7	22	38
Φθιώτιδος	1.303	52	37	22	29	17	24	65	85
Φωκίδος	287	5	7	3	9	4	5	11	32
Πελοπόννησος	6.593	227	162	108	122	67	134	311	429
Ἀργολίδος	586	20	13	11	15	7	10	22	39
Ἀρκαδίας	607	23	20	3	18	11	13	40	47
Ἀχαΐας	1.587	72	35	23	23	11	35	76	87
Συγκρότημα Πατρῶν ...	619	25	16	9	10	5	17	29	29
Ὑπόλοιπον Νομοῦ Ἀχαΐας	968	47	19	14	13	6	18	47	58
Ἠλείας	1.208	37	33	24	24	10	20	60	76
Κορινθίας	685	22	20	11	11	3	8	38	35
Λακωνίας	474	11	13	11	9	9	14	20	37
Μεσσηνίας	1.446	42	28	25	22	16	34	55	108
Ἰόνιοι Νῆσοι	1.415	59	46	30	27	19	31	72	91
Ζακύνθου	286	9	7	—	4	3	2	8	17
Κερκύρας	509	24	19	19	10	12	9	16	28
Κεφαλληνίας	470	21	15	6	11	4	15	33	34
Λευκάδος	150	5	5	5	2	—	5	15	12
Ἤπειρος	1.616	84	31	25	16	14	32	73	94
Ἄρτης	454	25	7	7	10	4	11	13	20
Θεσπρωτίας	233	17	3	2	1	3	4	11	16
Ἰωαννίνων	648	28	16	13	3	4	7	35	36
Πρεβέζης	281	14	5	3	2	3	10	14	22
Θεσσαλία	4.573	172	86	83	86	85	129	246	308
Καρδίτσης	857	31	21	15	17	27	16	51	61
Λαρίσης	1.324	36	27	37	16	11	35	68	81
Μαγνησίας	1.567	72	24	24	40	35	51	84	115
Τρικάλων	825	33	14	7	13	12	27	43	51
Μακεδονία	13.546	630	351	256	275	117	305	685	1.130
Γρεβενῶν	158	14	3	2	5	1	4	8	26
Δράμας	836	37	18	20	14	4	13	37	56
Ἡμαθίας	900	64	17	12	22	8	13	47	55
Θεσσαλονίκης	5 012	199	148	119	111	48	114	256	467
Συγκρότημα Θεσ)νίκης ..	3 933	139	123	98	84	37	92	199	376
Ὑπόλ. Νομοῦ Θεσ)νίκης .	1 079	60	25	21	27	11	22	57	91
Καβάλας	1.140	47	29	23	26	10	21	64	117
Καστορίας	193	8	1	2	2	2	8	5	7
Κιλκίς	611	36	16	8	5	4	12	33	48
Κοζάνης	963	59	22	12	23	8	27	37	66
Πέλλης	785	30	17	15	19	9	15	40	64
Πιερίας	523	18	13	6	13	4	14	29	35
Σερρῶν	1.593	76	44	20	18	9	37	87	129
Φλωρίνης	329	18	9	7	4	1	12	10	17
Χαλκιδικῆς	500	23	14	10	13	9	15	31	43
Ἅγιον Ὄρος	3	1	—	—	—	—	—	1	—
Θράκη	2 261	116	43	37	32	16	40	125	207
Ἔβρου	1.100	45	14	23	20	8	20	64	98
Ξάνθης	702	40	20	8	6	6	11	34	75
Ροδόπης	459	31	9	6	6	2	9	27	34
Νῆσοι Αἰγαίου	3 507	181	94	59	75	36	71	136	307
Δωδεκανήσου	1.254	93	19	22	27	11	19	52	89
Κυκλάδων	463	15	18	8	5	4	11	21	43
Λέσβου	900	40	34	16	23	10	22	34	88
Σάμου	340	10	8	4	9	5	5	16	23
Χίου	550	23	15	9	11	6	14	13	64
Κρήτη	4 409	150	59	44	79	53	106	190	300
Ἡρακλείου	1.813	71	30	23	35	18	43	72	118
Λασιθίου	715	18	5	6	13	15	17	35	45
Ρεθύμνης	702	16	7	2	12	11	16	43	39
Χανίων	1.179	45	17	13	19	9	30	40	98
Μὴ δηλώσαντες	2.646	188	10	24	38	16	246	141	121
Ἐξωτερικοῦ	106	—	2	5	2	—	9	9	15

* Περιλαμβάνονται καὶ οἱ 1.827 ἀποβιώσαντες.

Patients discharged, by main categories of diseases and place of permanent residence

February 1970

Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system	Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκαί της κυήσεως, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδορίου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίαι Congenital anomalies	Ωρισμέναι αίτίαι περιγεννητικής νοσηρότητος και θνησιμότητος Certain causes of perinatal morbidity and mortality	Συμπτώματα και δαταγαί παρεγραφόμεναι παθολογικαί καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
9.906	**12.365**	**4.077**	**12.043**	**1.652**	**2.022**	**1.228**	**409**	**3.202**	**6.185**	**Total**
2.850	4.149	1.559	4.133	523	654	440	206	1.215	2.249	Greater Athens
2.300	3.372	1.286	3.496	418	541	374	182	913	1.878	Section of Attica Depart.
550	777	273	637	105	113	66	24	302	371	Section of Piraeus Depart.
972	1.113	368	1.280	121	188	117	57	296	557	Rest of Central Greece and Euboea
195	200	85	293	21	37	31	21	52	116	Aetolia and Akarnania
96	149	64	218	19	24	11	2	33	111	Attica (rest)
136	151	47	159	19	21	23	11	38	60	Boeotia
217	241	72	252	28	51	25	13	82	132	Euboea
29	19	13	41	3	6	2	—	3	14	Evritania
37	50	18	44	8	7	5	—	18	13	Piraeus (rest)
229	257	53	225	18	31	17	7	60	75	Phthiotis
33	46	16	48	5	11	3	3	10	36	Phocis
792	1.220	410	1.137	125	205	121	37	334	652	Peloponnesos
52	119	29	124	11	17	18	5	20	54	Argolis
63	114	26	104	7	22	12	1	35	48	Arkadia
238	263	106	276	33	57	18	10	87	137	Akhaia
94	78	35	139	14	15	9	5	32	58	Greater Patras
144	185	71	137	19	42	9	5	55	79	Rest of Akhaia Depart.
127	224	70	201	16	30	32	6	72	146	Ilia (Elis)
63	154	48	142	14	22	11	4	25	54	Korinthia
41	87	36	83	10	16	8	2	12	55	Lakonia
208	259	95	207	34	41	22	9	83	158	Messenia
300	204	73	184	25	52	21	4	61	116	Ionian Islands
93	48	20	38	1	7	1	—	11	17	Zante
82	71	29	79	16	11	12	3	23	46	Corfu
110	61	21	42	5	28	5	—	23	36	Cephalonia
15	24	3	25	3	6	3	1	4	17	Levkas
243	301	84	295	41	69	22	7	51	134	Epirus
81	76	16	80	8	28	11	2	17	38	Arta
37	27	20	47	7	5	2	—	4	27	Thesprotia
68	158	29	128	19	27	5	2	18	52	Yanina
57	40	19	40	7	9	4	3	12	17	Preveza
681	845	201	853	87	90	67	14	203	337	Thessaly
139	179	29	157	11	13	11	1	29	49	Karditsa
110	263	77	345	25	22	17	4	56	94	Larisa
271	234	60	223	40	46	26	8	74	140	Magnisia
161	169	35	128	11	9	13	1	44	54	Trikala
1.835	2.422	728	2.611	289	284	195	46	468	919	Macedonia
10	29	10	27	—	5	2	—	3	9	Grevena
149	135	50	118	14	23	17	11	50	70	Drama
136	218	37	161	14	14	17	1	15	49	Imathia
584	815	292	1.005	118	94	73	5	173	391	Salonika
464	635	236	750	99	78	57	4	144	318	Greater Salonika
120	180	56	255	19	16	16	1	29	73	Rest of Salonika Depart.
140	239	55	176	20	44	13	10	28	78	Kavala
17	53	15	45	5	3	1	—	6	13	Kastoria
92	103	30	134	16	13	8	—	19	34	Kilkis
152	206	51	160	24	14	10	3	37	52	Kozani
85	162	35	219	16	11	7	—	11	30	Pella
65	96	30	107	14	8	14	1	21	35	Pieria
260	246	77	322	24	38	21	12	80	93	Serres
62	54	21	49	13	6	8	3	11	24	Florina
83	65	25	88	11	11	4	—	14	41	Khalkidiki
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	Aghion Oros
405	384	120	314	40	64	32	6	110	170	Thrace
207	208	60	131	22	22	14	5	65	74	Evros
127	106	37	91	16	29	15	—	28	53	Xanthi
71	70	23	92	2	13	3	1	17	43	Rodopi
470	680	192	504	98	112	39	17	102	334	Aegean Islands
140	320	47	168	41	31	14	4	32	125	Dodecanesos
59	93	27	68	11	8	6	4	16	46	Cyclades
119	143	52	145	27	33	14	3	28	69	Lesvos
72	41	27	42	7	15	1	2	8	45	Samos
80	83	39	81	12	25	4	4	18	49	Chios
1.021	559	187	706	73	221	72	13	231	345	Crete
374	211	77	327	33	94	35	8	104	140	Iraklion
221	76	32	88	9	36	6	2	38	53	Lasithi
192	78	21	114	11	48	11	1	29	51	Rethymni
234	194	57	177	20	43	20	2	60	101	Canea
327	479	149	20	226	81	101	1	118	360	Undeclared
10	9	6	6	4	2	1	1	13	12	Foreigners

* Including also 1.827 deaths.

21. Κρούσματα λοιμωδῶν νόσων [1] — Cases of infectious diseases [1]

Φεβρουάριος 1970 — *February 1970*

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομός	Σύνολον Total	Ἀνεμοευλογία Chicken pox (varicella)	Γρίππη Influenza	Διφθερῖτις Diphtheri	Ἐρυθρὰ German measles	Ἡπατῖτις λοιμώδης Hepatitis, infectious	Ἱλαρὰ Measles (rubeola)	Κοκκύτης Whooping cough	Μελιταῖος πυρετὸς Undulant fever	Ὀστρακιὰ Scarlet fever	Παρωτῖτις Mumps	Λοιπὰ Rest	Geographic region and department
Σύνολον	**21.985**	**542**	**18.612**	**29**	**29**	**210**	**1.236**	**202**	**84**	**63**	**678**	**300**	**Total**
Περιφ. Πρωτευούσης	419	39	—	19	2	61	105	18	1	8	57	109	Greater Athens
Τμῆμα Ν. Ἀττικῆς	297	29	—	16	2	55	43	7	1	8	28	108	Sec. of Attica Dept.
Τμῆμα Ν. Πειραιῶς	122	10	—	3	—	6	62	11	—	—	29	1	Sec.of Piraeus Dept.
Λοιπὴ Στερεὰ - Εὔβοια	3.854	74	3.374	2	12	23	139	15	32	2	165	16	C. Greece - Euboea
Αἰτωλ.-Ἀκαρνανίας	641	9	502	1	3	7	106	—	6	—	3	4	Aetolia-Akarnania
Ἀττικῆς (ὑπόλ.) ..	23	—	—	1	6	4	4	1	1	1	3	2	Attica (rest)
Βοιωτίας	1.134	1	1.029	—	2	7	20	12	5	1	53	4	Boeotia
Εὐβοίας	467	13	439	—	—	—	5	1	1	—	6	2	Euboea
Εὐρυτανίας	172	—	168	—	1	—	—	—	1	—	1	1	Evritania
Πειραιῶς (ὑπόλ.) .	116	—	107	—	—	—	—	—	—	—	7	2	Piraeus (rest)
Φθιώτιδος	899	49	791	—	—	4	2	1	18	—	33	1	Phthiotis
Φωκίδος	402	2	338	—	—	1	2	—	—	—	59	—	Phocis
Πελοπόννησος	4.406	102	4.054	—	4	23	26	47	—	10	90	50	Peloponnesos
Ἀργολίδος	488	—	421	—	1	1	2	2	—	—	25	36	Argolis
Ἀρκαδίας	173	2	156	—	1	7	—	—	—	1	5	1	Arkadia
Ἀχαΐας	906	5	840	—	1	8	3	12	—	6	27	4	Akhaia
Ἠλείας	221	—	195	—	—	4	—	—	—	—	21	1	Ilia (Elis)
Κορινθίας	425	12	369	—	—	1	20	14	—	3	2	4	Korinthia
Λακωνίας	579	63	495	—	1	—	—	8	—	—	9	3	Lakonia
Μεσσηνίας	1.614	20	1.578	—	—	2	1	11	—	—	1	1	Messenia
Ἰόνιοι Νῆσοι	760	3	694	—	—	1	6	3	1	4	43	5	Ionian Islands
Ζακύνθου	424	—	416	—	—	1	1	—	—	—	5	1	Zante
Κερκύρας	10	1	—	—	—	—	1	3	1	—	4	—	Corfu
Κεφαλληνίας	308	—	268	—	—	—	2	—	—	—	34	4	Cephalonia
Λευκάδος	18	2	10	—	—	—	2	—	—	4	—	—	Levkas
Ἤπειρος	819	14	733	1	—	12	31	5	6	1	8	8	Epirus
Ἄρτης	126	—	122	—	—	1	—	2	—	—	—	1	Arta
Θεσπρωτίας	11	3	—	—	—	4	1	1	—	—	2	—	Thesprotia
Ἰωαννίνων	578	5	540	—	—	—	16	2	4	1	6	4	Yanina
Πρεβέζης	104	6	71	1	—	7	14	—	2	—	—	3	Preveza
Θεσσαλία	1.822	15	1.718	—	—	14	16	10	26	7	9	7	Thessaly
Καρδίτσης	157	6	136	—	—	7	—	—	2	2	2	2	Karditsa
Λαρίσης	71	4	42	—	—	5	—	—	12	3	3	2	Larisa
Μαγνησίας	1.270	4	1.223	—	—	1	16	9	12	—	3	2	Magnisia
Τρικάλων	324	1	317	—	—	1	—	1	—	2	1	1	Trikala

21. Κρούσματα λοιμωδῶν νόσων (1) (συνέχεια) — Cases of infectious diseases (1) (continued)

Φεβρουάριος 1970 — *February 1970*

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς	Σύνολον Total	Ἀνεμευλογία Chicken pox (varicella)	Γρίππη Influenza	Διφθερίτις Diphtheria	Ἐρυθρὰ German measles	Ἡπατῖτις λοιμώδης Hepatitis, infectious	Ἱλαρὰ Measles (rubeola)	Κοκκύτης Whooping cough	Μελιταῖος πυρετὸς Undulant fever	Ὀστρακιὰ Scarlet fever	Παρωτῖτις Mumps	Λοιπὰ Rest	Geographic region and department
Μακεδονία	5.827	250	4.490	—	5	46	676	76	14	27	167	76	Macedonia
Γρεβενῶν	130	12	81	—	—	—	14	16	5	1	—	1	Grevena
Δράμας	53	—	49	—	—	2	—	—	—	1	—	1	Drama
Ἡμαθίας	197	21	106	—	—	4	57	3	2	—	—	4	Imathia
Θεσσαλονίκης	1.703	33	1.466	—	—	15	127	9	1	12	29	11	Salonika
Καβάλας	30	7	—	—	—	—	21	1	—	—	—	1	Kavala
Καστορίας	33	12	19	—	—	—	2	—	—	—	—	—	Kastoria
Κιλκὶς	857	11	753	—	1	2	81	—	2	1	1	5	Kilkis
Κοζάνης	383	7	286	—	—	7	37	6	2	2	1	35	Kozani
Πέλλης	542	11	472	—	1	—	45	11	—	—	2	—	Pella
Πιερίας	779	7	601	—	1	10	50	10	—	—	93	7	Pieria
Σερρῶν	173	4	61	—	—	5	70	11	1	10	2	9	Serres
Φλωρίνης	452	11	369	—	1	—	66	3	1	—	—	1	Florina
Χαλκιδικῆς	495	114	227	—	1	1	106	6	—	—	39	1	Khalkidiki
Θράκη	278	16	118	4	—	6	107	10	—	1	9	7	Thrace
Ἔβρου	29	—	—	—	—	2	16	—	—	—	9	2	Evros
Ξάνθης	18	1	—	4	—	—	8	—	—	—	—	5	Xanthi
Ροδόπης	231	15	118	—	—	4	83	10	—	1	—	—	Rodopi
Νῆσοι Αἰγαίου	2.265	25	1.977	—	6	10	103	13	—	1	124	6	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	201	12	39	—	1	4	98	2	—	—	45	—	Dodecanesos
Κυκλάδων	195	2	181	—	5	—	—	7	—	—	—	—	Cyclades
Λέσβου	1.218	10	1.116	—	—	4	3	4	—	—	76	5	Lesvos
Σάμου	590	1	584	—	—	1	—	—	—	—	3	1	Samos
Χίου	61	—	57	—	—	1	2	—	—	1	—	—	Chios
Κρήτη	1.535	4	1.454	3	—	14	27	5	4	2	6	16	Crete
Ἡρακλείου	154	3	133	1	—	4	—	1	3	—	2	7	Iraklion
Λασιθίου	678	—	667	—	—	8	1	—	1	—	1	—	Lasithi
Ρεθύμνης	246	1	226	—	—	—	8	3	—	—	1	7	Rethymni
Χανίων	457	—	428	2	—	2	18	1	—	2	2	2	Canea

Π η γ ή : Ὑπουργεῖον Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν

1. Περιλαμβάνονται μόνον τὰ εἰς τὰ Κέντρα Κοινωνικῆς Πολιτικῆς τοῦ Κράτους δηλωθέντα κρούσματα.

S o u r c e : Ministry of Social Services

1. Including only cases reported to the State Centers of Social Policy.

22. Παροχαὶ εἰς εἶδος καὶ χρῆμα (πλὴν συντάξεων) ὑπὸ τοῦ Ἱδρύματος Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων
Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurance Organization (except pensions)

Παροχαί	Ὀκτώβριος – Δεκέμβριος October – December		Benefits
	1969	1968	
Παροχαὶ εἰς εἶδος			**Benefits-in-kind**
Ἰατρικὴ καὶ φαρμακευτικὴ περίθαλψις			*Medical and pharmaceutical relief*
Ἐπισκέψεις ἐν ἰατρείοις	3.587.407	3.312.030	Visits to dispensaries
Ἐπισκέψεις κατ' οἶκον	299.653	182.227	Home visits by doctors
Μικροβιολογικαὶ ἐξετάσεις	429.890	417.087	Microbiological examinations
Ἀκτινολογικαὶ ἐξετάσεις	141.807	142.305	X-ray examinations
Ἀριθμὸς φαρμάκων	4.095.243	3.261.475	Number of medicines
Νοσοκομειακὴ περίθαλψις			*Hospitalization relief*
Σανατοριακὴ περίθαλψις			Nursing in sanatoria
Περιπτώσεις εἰσόδου	341	449	Cases of admittance in sanatoria
Ἡμέραι	73.714	84.231	Days
Βοήθημα τοκετοῦ			Delivery benefit
Περιπτώσεις	12.606	12.866	Cases
Ἄλλη νοσοκομειακὴ περίθαλψις			Hospitalization (excl. sanatoria and maternity hospitals)
Περιπτώσεις εἰσόδου	74.619	73.245	Cases of admittance in hospital
Ἡμέραι	1.078.688	1.121.745	Days
Παροχαὶ εἰς χρῆμα (πλὴν συντάξεων)			**Benefits-in-cash (except pensions)**
Ἐπίδομα φυματιώσεως			Tuberculosis benefit
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως	—	—	Cases
Ἡμέραι	68.195	76.033	Days
Ἄλλα ἐπιδόματα νόσου			Sickness benefit (except tuberculosis)
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως	42.527	40.757	Cases
Ἡμέραι	769.337	708.550	Days
Ἐπίδομα ἀτυχήματος			Accident benefit
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως	14.974	17.253	Cases
Ἡμέραι	314.859	297.880	Days
Ἐπίδομα μητρότητος			Maternity benefit
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως	2.567	2.909	Cases
Ἡμέραι	193.909	204.101	Days
Ἔξοδα κηδείας			Funeral expenses
Περιπτώσεις	1.753	1.662	Cases

Πηγή: Ἵδρυμα Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων

Source: Social Insurance Organization

V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ
AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING

23. Χορηγηθέντα δάνεια ὑπὸ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος
Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν — *In thousand drachmae*

Κατηγορίαι Categories	Μάϊος – May		Ἀπρίλιος – April		Ἰανουάριος – Μάϊος January – May	
	1970	1969	1970	1969	1970	1969
Καλλιεργητικὰ δάνεια – Cultivation loans	506.241	518.786	850.930	699.763	3.126.921	2.686.814
Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρῳ προϊόντων – Collateral loans	14.065	14.152	17.155	14.867	200.706	158.927
Χρηματοδοτήσεις γεωργικῶν ὀργανισμῶν – Financing of agricultural organizations	171.361	194.967	194.772	181.824	1.182.711	937.801
Δάνεια μέσης καὶ μακρᾶς προθεσμίας Medium-and long-term loans	454.346	566.399	428.703	443.114	1.925.715	1.938.288
Χρηματοδοτήσεις δι' ἀγορὰν καπνῶν ἑλληνικοῦ Δημοσίου – Financing for the purchase of tobacco of the Greek State	5.872	75.102	5.596	8.426	37.108	110.706

Π η γ ή : Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος — S o u r c e : Agricultural Bank of Greece

24. Ἐκτάσεις ἐτησίων καλλιεργειῶν καὶ μονίμων φυτειῶν, καὶ ἐξ αὐτῶν ἀρδευθεῖσαι
Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof

Εἰς στρέμματα — *In stremmas*

Εἶδος καλλιεργειῶν	Ἔτος – Year			Kind of crops
	1967	1968*	1969*	
Σύνολον	(1) **36.309.552**	(1) **35.804.809**	(1) **35.271.084**	**Total**
Ἐξ ὧν ἀρδευθεῖσαι	**6.293.538**	**6.720.276**	**7.109.121**	**Thereof irrigated**
Ἀροτραῖαι καλλιέργειαι	26.631.040	26.059.083	25.467.678	Crops on arable land
Ἐξ ὧν ἀρδευθεῖσαι	4.244.521	4.573.981	4.924.641	Thereof irrigated
Λαχανικὰ	1.091.988	1.064.213	1.033.085	Vegetables
Ἀρδευθεῖσα κηπευτικὴ γῆ(2)	808.984	811.431	832.803	Irrigated garden area(2)
Λοιπαὶ κηπευτικαὶ καλλιέργειαι	80.175	...	...	Other horticultural crops
Ἄμπελοι καὶ σταφιδάμπελοι	2.315.423	2.281.044	2.238.208	Vineyards (grapes and raisins)
Ἐξ ὧν ἀρδευθεῖσαι	146.338	161.069	181.495	Thereof irrigated
Κανονικοὶ δενδρῶνες	6.190.926	6.400.469	6.532.113	Trees in compact plantations
Ἐξ ὧν ἀρδευθεῖσαι	1.093.695	1.173.755	1.170.182	Thereof irrigated

1. Ἐὰν εἰς τὰ ἀνωτέρω σύνολα προστεθῇ ἡ ἀγρανάπαυσις, ἥτις ὑπελογίσθη διὰ τῶν ἐρευνῶν εἰς 4.622.000 στρέμματα διὰ τὸ 1967, 5.005.000 στρέμματα διὰ τὸ 1968 καὶ 5.213.000 στρέμματα διὰ τὸ 1969, καὶ ἀφαιρεθοῦν αἱ συγκαλλιέργειαι καὶ αἱ ἐπίσποροι καλλιέργειαι, προκύπτει ἡ γεωργικὴ γῆ, ὑπολογιζομένη διὰ τὸ σύνολον τῆς Χώρας εἰς 39.364.000 στρέμματα διὰ τὸ 1967, εἰς 39.034.000 στρέμματα διὰ τὸ 1968 καὶ εἰς 39.035.000 στρέμματα διὰ τὸ 1969.

2. Ἀναφέρεται εἰς τὴν ἀρδευθεῖσαν ἔκτασιν γῆς.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

1. The agricultural land for the whole Country, estimated at 39.364 thous. stremmas for 1967, 39.034 thous. stremmas for 1968 and 39.035 thous. stremmas for 1969, can be found by adding to the above totals the fallow land, estimated at 4.622 thous. stremmas for 1967, 5.005 thous. stremmas for 1968 and 5.213 thous. stremmas for 1969 and by further deducting mixed and successive cultivations.

2. Concerns irrigated land area.

* Provisional data.

25. Ἐκτάσεις καλλιεργειῶν κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ κατηγορίαν
Area under crops by geographic region and category

Εἰς στρέμματα — *In stremmas*

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα Geographic region	Σύνολον Total	Ἀροτραῖαι καλλιέργειαι Crops on arable land	Λαχανικὰ Vegetables	Λοιπαὶ κηπευτικαὶ καλλιέργειαι Other horticultural crops	Ἄμπελοι καὶ σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοὶ δενδρῶνες Trees in compact plantations
			Ἔτος — 1967 — Year			
Σύνολον (1) - Total (1)	**36.309.552**	**26.631.040**	**1.091.988**	**80.175**	**2.315.423**	**6.190.926**
Περιφέρεια Πρωτευούσης–Greater Athens	19.270	5.845	8.433	1.214	1.062	2.716
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια Rest of Central Greece and Euboea	5.628.430	4.126.182	182.139	11.405	340.947	967.757
Πελοπόννησος–Peloponnesos	6.267.947	3.421.640	300.013	5.002	810.853	1.730.439
Ἰόνιοι Νῆσοι–Ionian Islands	749.687	250.920	34.433	344	106.377	357.613
Ἤπειρος–Epirus	1.207.362	907.234	48.359	1.776	23.030	226.963
Θεσσαλία–Thessaly	4.888.810	4.340.072	71.634	5.518	108.083	363.503
Μακεδονία–Macedonia	10.300.224	9.324.266	212.371	41.659	225.446	496.482
Θράκη–Thrace	2.794.585	2.653.659	38.597	11.174	41.135	50.020
Νῆσοι Αἰγαίου–Aegean Islands	1.748.285	796.720	91.344	1.237	126.295	732.689
Κρήτη–Crete	2.704.952	804.502	104.665	846	532.195	1.262.744
			Ἔτος — 1968* — Year			
Σύνολον (1) - Total (1)	**35.804.809**	**26.059.083**	**1.064.213**	**...**	**2.281.044**	**6.400.469**
Περιφέρεια Πρωτευούσης–Greater Athens	15.578	4.635	7.484	...	890	2.569
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια Rest of Central Greece and Euboea	5.541.924	4.037.889	174.406	...	347.462	982.167
Πελοπόννησος–Peloponnesos	6.023.353	3.157.040	296.460	...	784.674	1.785.179
Ἰόνιοι Νῆσοι–Ionian Islands	736.977	228.849	36.552	...	103.732	367.844
Ἤπειρος–Epirus	1.194.264	895.045	47.384	...	22.068	229.767
Θεσσαλία–Thessaly	4.928.219	4.368.553	68.719	...	108.341	382.606
Μακεδονία–Macedonia	10.303.948	9.341.807	205.323	...	213.962	542.856
Θράκη–Thrace	2.723.925	2.578.712	38.918	...	37.954	68.341
Νῆσοι Αἰγαίου–Aegean Islands	1.723.744	767.601	84.317	...	123.871	747.955
Κρήτη–Crete	2.612.877	678.952	104.650	...	538.090	1.291.185
			Ἔτος — 1969* — Year			
Σύνολον(1) -Total(1)	**35.271.084**	**25.467.678**	**1.033.085**	**...**	**2.238.208**	**6.532.113**
Περιφέρεια Πρωτευούσης–Greater Athens	14.426	3.738	7.734	...	779	2.175
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια Rest of Central Greece and Euboea	5.319.684	3.750.302	192.101	...	336.531	1.040.750
Πελοπόννησος–Peloponnesos	5.895.976	3.038.383	273.969	...	772.541	1.811.083
Ἰόνιοι Νῆσοι–Ionian Islands	738.942	229.333	29.657	...	104.216	375.736
Ἤπειρος–Epirus	1.171.185	876.817	45.128	...	20.750	228.490
Θεσσαλία–Thessaly	4.857.397	4.288.804	69.843	...	106.451	392.299
Μακεδονία–Macedonia	10.184.137	9.217.603	201.846	...	206.457	558.231
Θράκη–Thrace	2.764.292	2.616.457	37.213	...	37.514	73.108
Νῆσοι Αἰγαίου–Aegean Islands	1.703.778	763.918	75.833	...	133.839	730.188
Κρήτη–Crete	2.621.267	682.323	99.761	...	519.130	1.320.053

1. Βλέπε ὑποσημείωσιν πίνακος 24.
* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

1. See footnote of table 24.
* Provisional data.

26. Ἐκτάσεις ἀροτραίων καλλιεργειῶν κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ κατηγορίαν
Areas of crops on arable land by geographic region and category

Εἰς στρέμματα — *In stremmas*

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρὰ διὰ καρπὸν Cereals for grain	Βρώσιμα ὄσπρια Edible pulse	Βιομηχανικὰ φυτὰ Industrial plants	Κτηνοτροφικὰ φυτὰ Fodder plants	Πεπονοειδῆ Melons	Γεώμηλα Potatoes
Ἔτος — 1967 — Year						
Σύνολον - Total	**16.842.647**	**1.055.284**	**3.154.463**	**4.633.431**	**379.188**	**566.027**
Περιφέρεια Πρωτευούσης–Greater Athens	2.155	74	—	2.921	2	693
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια Rest of Central Greece and Euboea	2.414.120	231.476	553.017	804.166	44.679	78.724
Πελοπόννησος–Peloponnesos	2.018.213	149.082	102.664	907.126	78.956	165.599
Ἰόνιοι Νῆσοι–Ionian Islands	107.003	23.927	646	86.962	7.012	25.370
Ἤπειρος–Epirus	377.748	105.942	94.590	288.610	9.402	30.942
Θεσσαλία–Thessaly	2.924.736	86.694	526.335	713.903	55.463	32.941
Μακεδονία–Macedonia	6.371.939	227.895	1.491.967	1.035.991	89.187	107.287
Θράκη–Thrace	1.780.173	115.060	320.175	370.821	50.367	17.063
Νῆσοι Αἰγαίου–Aegean Islands	413.469	55.489	51.957	204.410	29.040	42.355
Κρήτη–Crete	433.091	59.645	13.112	218.521	15.080	65.053
Ἔτος — 1968* — Year						
Σύνολον - Total	**16.980.705**	**915.339**	**2.955.157**	**4.291.078**	**361.333**	**537.991**
Περιφέρεια Πρωτευούσης–Greater Athens	1.499	100	—	2.479	2	476
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια Rest of Central Greece and Euboea	2.448.243	214.659	490.228	762.160	45.215	77.710
Πελοπόννησος–Peloponnesos	1.904.401	122.854	91.912	823.437	66.868	146.508
Ἰόνιοι Νῆσοι–Ionian Islands	93.537	19.438	276	80.557	6.854	23.717
Ἤπειρος–Epirus	372.834	107.981	91.084	283.490	8.412	29.687
Θεσσαλία–Thessaly	3.109.873	70.795	528.685	574.851	52.647	31.492
Μακεδονία–Macedonia	6.503.806	204.898	1.454.746	972.808	89.885	111.751
Θράκη–Thrace	1.787.477	79.006	250.579	398.246	42.232	16.423
Νῆσοι Αἰγαίου–Aegean Islands	393.475	49.505	43.187	207.388	30.615	38.962
Κρήτη–Crete	365.550	46.103	4.460	185.662	18.603	61.265
Ἔτος — 1969* — Year						
Σύνολον - Total	**16.337.664**	**875.070**	**3.062.308**	**4.218.497**	**336.178**	**561.478**
Περιφέρεια Πρωτευούσης–Greater Athens	951	79	4	2.280	1	423
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια Rest of Central Greece and Euboea	2.118.424	207.796	540.626	739.375	40.195	83.186
Πελοπόννησος–Peloponnesos	1.854.691	109.067	82.102	780.316	59.736	143.580
Ἰόνιοι Νῆσοι–Ionian Islands	99.593	22.137	120	75.466	6.812	23.382
Ἤπειρος–Epirus	343.122	103.602	92.087	301.149	6.426	29.416
Θεσσαλία–Thessaly	3.022.318	62.181	595.803	515.559	50.908	41.682
Μακεδονία–Macedonia	6.389.691	200.296	1.421.334	978.003	78.646	124.029
Θράκη–Thrace	1.749.648	79.481	290.438	428.591	51.130	16.412
Νῆσοι Αἰγαίου–Aegean Islands	396.480	42.804	34.269	211.977	27.494	35.019
Κρήτη–Crete	362.746	47.627	5.525	185.781	14.830	64.349

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

* Provisional data.

27. Καλλιεργουμένη ἔκτασις καὶ παραγωγὴ γεωργικῶν προϊόντων
Cultivated area and production of agricultural crops

Προϊόντα – Crops	Ἔκτασις (εἰς χιλιάδας ἑκταρίων) Area (in thousand hectares)			Παραγωγὴ (εἰς χιλιάδας τόννων) Production (in thousand tons)		
	1967	1968*	1969*	1967	1968*	1969*
Σῖτος μαλακὸς καὶ ἡμίσκληρος – Wheat, soft and semi-hard	779	828	845	1.483	1.236	1.352
Σῖτος σκληρὸς – Wheat, hard	273	272	238	453	325	349
Κριθὴ – Barley	351	329	283	774	465	447
Βρώμη – Oats	111	94	85	153	99	101
Ἀραβόσιτος ἀμιγὴς – Maize, grown alone	102	120	120	313	342	400
Ἀραβόσιτος συγκαλ/νος – Maize, grown with other crops	31	29	30			
Ὄρυζα – Rice	18	21	21	93	102	99
Σίκαλις – Rye	11	...	9	13	9	8
Βάμβαξ – Cotton	136	140	158	285	220	329
Καπνὸς – Tobacco	128	114	102	114	90	79
Ζαχαρότευτλα – Sugar beets	17	18	22	862	676	1.050
Ἀραχὶς – Groundnuts	4	...	4	8	...	7
Σήσαμον – Sesame	170	...	99	7	...	4
Φασίολοι ἀμιγεῖς – Dry beans, grown alone	32	30	30	57	54	52
Φασίολοι συγκ/νοι – Dry beans, grown with other crops	29	24	23			
Κύαμοι – Broad beans	14	12	10	13	10	10
Ἐρέβινθοι – Chick-peas	16	13	13	14	14	10
Φακῆ – Lentils	11	...	9	9	6	6
Πεπονοειδῆ – Melons	38	36	34	592	587	559
Γεώμηλα – Potatoes	57	54	56	599	586	655
Τομάται νωπαὶ – Fresh tomatoes	28	29	30	518	634	822
Κρόμμυα ξηρὰ – Onions, dry	12	11	10	110	95	102
Λάχανα καὶ κουνουπίδια – Cabbage and cauliflower	10	11	10	134	147	165
Πράσα – Leek	2	2	2	37	42	44
Μπάμιαι – Okra	32	...	...	16	...	16
Μελιτζάναι – Eggplants	38	...	...	52	...	54
Λοιπὰ νωπὰ λαχανικὰ – Other fresh vegetables	58	54	51	464	...	...
Σταφὶς κορινθιακὴ (1) – Currants (1)	44	228	224	88	...	101
Σταφὶς σουλτανίνα (1) – Sultanas (1)	42			61	...	87
Ἐπιτραπέζιοι σταφυλαὶ (1) – Table grapes (1)	19			180	...	216
Γλεῦκος (1) – Must (1)	125			383	...	516
Κτηνοτροφικὰ δσπρια – Fodder seeds	62	49	42	69	41	41
Σανὰ – Hay	337	318	317	1.755	1.648	1.824
Χλωρὸν χόρτον καὶ ριζώματα – Green feed and roots	6			57		
Γρασίδια – Grass	59	63	63	...	...	...

1. Εἰς τὴν παραγωγὴν περιλαμβάνονται προϊόντα ἐξ ὅλων τῶν περιπτώσεων καλλιεργειῶν ἀμπέλων-σταφιδαμπέλων.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

1. Including products from all vines and raisins.

* Provisional data.

28. Δένδρα εἰς κανονικοὺς δενδρῶνας καὶ διάσπαρτα, ὡς καὶ παραγωγὴ αὐτῶν
Trees, scattered and in compact plantations, and production thereof

Εἶδος δένδρων—Kind of trees	Ἀριθμὸς δένδρων (εἰς χιλιάδας) Number of trees (in thousand)				Παραγωγὴ ἀντιστοίχων δενδροκομικῶν προϊόντων (εἰς τόννους) Production (in tons)			
	1966	1967	1968	1969	1966	1967	1968*	1969*
Σύνολον-Total	(1)**157.193**	(1)**160.356**						
Ἐσπεριδοειδῆ-Citrus trees	19.417	19.345			642.277	**453.666	...	...
Πορτοκαλέαι-Orange trees	12.585	12.518			442.546	299.198	442.017	469.414
Λεμονέαι-Lemon trees	5.018	5.028			158.928	121.417	96.744	115.270
Μανδαρινέαι-Mandarin trees	1.370	1.367			35.439	28.246	...	30.081
Νερατζέαι-Bitter orange rtees ..	218	192			2.308	1.961	...	...
Κιτρέαι-Citron trees	196	209			2.491	2.398	...	...
Περγαμηνέαι-Bergamot trees ...	23	24			419	344	...	...
Φράπαι-Pummelo trees	7	6			146	103	...	...
Ὀπῶραι-Fruit trees	24.410	25.319						
Μηλέαι-Apple trees	6.348	6.030			218.722	240.327	243.169	238.348
Ἀχλαδέαι-Pear trees	6.841	6.899			108.367	122.695	129.698	103.994
Ροδακινέαι-Peach trees	4.355	5.290			136.850	154.609	168.471	164.600
Βερικοκκέαι-Apricot trees	1.409	1.601			29.882	38.418	36.201	28.503
Κερασέαι-Cherry trees	1.166	1.186			23.464	23.537	...	21.635
Βυσσινέαι-Sour cherry trees	600	596			7.451	7.300	...	...
Κυδωνέαι-Quince trees	890	873			17.505	19.346	...	...
Κορομηλέαι-Prunellas trees	730	741			16.638	18.299	...	...
Συκέαι νωπῶν σύκων-Fig trees for fresh figs	2.071	2.103			49.604	48.617	...	...
Δαμασκηνέαι (νωπῶν)-Plum trees (fresh)	...	...			6.212	6.470	...	...
Ξηροὶ καρποὶ καὶ ἀποξηραινόμενοι-Nut and dried fruit trees	18.581	18.904						
Συκέαι ξηρῶν σύκων-Fig trees for dry figs	2.653	2.635			28.832	23.473	...	...
Δαμασκηνέαι (ξηρῶν)-Plum trees for prunes	(2) 682	(2) 687			872	613	...	...
Ἀμυγδαλέαι-Almond trees	6.356	6.544			30.774	38.504	31.706	27.345
Καρυδέαι-Walnut trees	1.923	2.095			20.851	22.945	24.905	24.630
Λεπτοκαρυαί-Hazelnut trees	1.020	918			1.040	1.163	...	...
Φυστικέαι-Pistachio trees	357	355			826	924	...	...
Καστανέαι-Chestnut trees	1.437	1.476			15.597	15.650	...	...
Χαρουπέαι-Carob trees	4.152	4.194			36.482	48.315	...	...
Λοιπὰ-Other	94.786	96.787						
Ἐλαῖαι βρώσιμοι-Olives, edible ..	89.865	91.928			73.431	62.800	57.131	48.642
Ἐλαῖαι πρὸς ἐλαιοποίησιν-olives, for olive oil					910.975	1.025.686	...	...
Ἐλαιόλαδον βρώσιμον (3)-Olive oil edible (3)					179.755	201.160	159.208	...
Μουρέαι (μουρεοφύλλων σηροτροφίας) -Mulberry trees for silkworms breeding	2.595	2.582			21.002	18.980	...	...
Μαστιχόδενδρα-Mastic trees	1.386	1.390			219	229	...	...
Ρωδιαί-Pomegranate trees	484	467			7.118	7.307	...	...
Μεσπιλέαι (μουσμουλιές)-Medlar trees	226	227			3.642	3.631	...	...
Μπανανέαι-Banana trees	230	194			1.135	1.088	...	...

1. Ἡ διαφορὰ μεταξὺ ἀθροίσματος καὶ ἐπὶ μέρους ποσῶν ὀφείλεται εἰς τὴν στρογγυλοποίησιν τούτων.
2. Περιλαμβάνονται καὶ αἱ δαμασκηνέαι νωπῶν δαμασκήνων.
3. Ἔτος ἀνθοφορίας.
* Προσωρινὰ στοιχεῖα.
** Ὑπῆρξε μεγαλυτέρα μείωσις τῶν ἐσπεριδοειδῶν συνεπείᾳ παγετῶν μετὰ τὴν 31-12-1967.

1. The difference between the sum and the partial totals can be attributed to rounding up of figures.
2. Including also plum trees (fresh).
3. Blossoming season.
* Provisional data.
** After 31-12-1967 further decrease in citrus trees production is noted owing to frost.

29. Ἀριθμὸς ζώων — Livestock population

Εἰς χιλιάδας κεφαλῶν ἢ κυψελῶν — *In thousand heads or beehives*

Εἶδος ζώων	1965	1966	1967	1968	Kind of animals
Βοοειδῆ	1.046	1.082	1.094	1.040	Cattle
Βούβαλοι	38	33	27	23	Buffaloes
Χοῖροι	558	553	492	443	Pigs
Πρόβατα	7.819	7 829	7.874	7.729	Sheep
Αἶγες	3.895	3.945	4.042	4.007	Goats
Ἵπποι	294	279	265	267	Horses
Ἡμίονοι	213	207	199	194	Mules
Ὄνοι	441	428	410	393	Asses
Ὄρνιθες	21.783	25.017	24.960	25.319	Hens
Πάπιαι	200	208	207	204	Ducks
Χῆνες	80	78	74	78	Geese
Ἰνδιάνοι	361	404	385	317	Turkeys
Περιστεραὶ	1.075	1.181	1.220	1.194	Pigeons
Κουνέλια	1.233	1.283	1.351	1.377	Rabbits
Κυψέλαι μελισσῶν	952	961	991	975	Beehives
Ἐξ ὧν : Εὐρωπαϊκαὶ	627	658	692	696	Thereof : European

30. Παραγωγὴ κτηνοτροφικῶν προϊόντων — Livestock products

Ποσότης εἰς τόννους — *Quantity in tons*

Εἶδος προϊόντων	1966	1967	1968**	1969**	Kind of products
Κρέας, σύνολον	241.822	252.500*	252.994	271.226	Meat, total
Κρέας βόειον (καὶ βουβάλων)	72.920	75.740*	84.154	...	Beef
Κρέας χοίρειον	51.363	46.132*	39.839	...	Pork
Κρέας πρόβειον	55.273	56.851*	55.887	...	Mutton, lamb
Κρέας αἴγειον	26.877	27.562*	28.472	...	Goat
Κρέας λοιπὸν (πουλερικὰ κλπ.)	35.389	46.215*	44.642	...	Other (poultry etc.)
Βούτυρον (1)	6.764	7.015	6.775	7.123	Butter (1)
Γάλα	1.189.879	1.265.090	1.224 028	1.267.125	Milk
Τυρὸς σκληρὸς	23.168	24.574	22.687	21.357	Cheese, hard
Τυρὸς μαλακὸς	81.570	84.340	78.645	86.074	Cheese, soft
Μυζήθρα	8.087	8.147	8.213	...	Myzithra
Κρέμα νωπὴ	2.096	1.804	2.734	...	Milk cream
Ἔριον προβάτων (ἀκατέργαστον)	7.946	8.078	7.939	8.285	Sheep's wool (crude)
Τρίχες αἰγῶν	1.268	1.284	1.261	...	Goat hairs
Ὠὰ	87.285	87.557	82.382	88.250	Eggs

1. Περιλαμβάνεται καὶ τὸ λυωμένον βούτυρον, μετατραπὲν εἰς νωπόν.
* Ἀναθεωρηθέντα στοιχεῖα.
** Προσωρινὰ στοιχεῖα.

1. Including also fresh butter.
* Revised data.
** Provisional data.

31. Παραγωγὴ δασικῶν προϊόντων — Forestry products

Εἶδος προϊόντων	1965	1966	1967	1968	Kind of products
Ξυλεία οἰκοδομικῆς, εἰς $μ^3$	366.465	334.159	318.608	390.490	Construction timber (m^3)
Ρίζαι ἐρείκης, εἰς τόννους	2.589	1.156	1.366	2.024	Brier roots (tons)
Στῦλοι, εἰς $μ^3$	2.951	5.733	5.710	10.695	Posts (m^3)
Ξυλάνθρακες, εἰς τόννους	13.782	12.809	12.207	21.757	Charcoal (tons)
Καυσόξυλα, εἰς τόννους:					Firewood, (tons):
α) ἀπὸ δάση	1.704.775	1.480.145	1.577.887	1.496.506	a) from forest land
β) ἀπὸ γεωργικὰς ἐκτάσεις	977.642	971.293	798.217	982.337	b) from agricultural land
Θάμνοι ἀπὸ βοσκοτόπους, εἰς τόννους	665.178	634.160	515.944	420.948	Shrub from pastures (tons)
Ρητίνη, εἰς τόννους	23.788	22.796	22.980	21.895	Resin gum (tons)
Ρίγανη, εἰς τόννους	948	1.519	1.317	1.216	Origanum (tons)
Δαφνόφυλλα, εἰς τόννους	1.114	357	137	210	Laurel leaves (tons)
Τσάϊ τοῦ βουνοῦ	375	373	410	436	Mountain (Greek) tea

Πηγή: Ὑπουργεῖον Γεωργίας, μέχρι καὶ τοῦ εἴδους ξυλάνθρακες — Source: Ministry of Agriculture, up to charcoal included

32. Ἀριθμὸς γεωργικῶν μηχανημάτων
Number of agricultural machinery

Εἶδος	Ἔτος — Year			Kind
	1966	1967	1968 (1)	
Γεωργικοὶ ἑλκυστῆρες (σύνολον)	59.999	71.283*	86.661	Agricultural tractors, (total)
Ἐξ αὐτῶν κάτω τῶν 12 HP	*22.571*	*27.801**	*34.361*	*Thereof under 12 HP*
Θεριζοαλωνιστικαὶ μηχαναὶ (κομπίνες)	3.832	4.070*	4.296	Threshers-harvesters
Ἁπλαῖ θεριστικαὶ μηχαναὶ	2.817	3.271	2.724	Harvesters
Ἁλωνιστικαὶ μηχαναὶ παντὸς τύπου	1.539	1.440	1.345	Threshers (all types)
Ἁπλαῖ χορτοσυλλεκτικαὶ μηχαναὶ	...	...	1.973	Simple mowers
Ἐκκοκκιστικαὶ ἀραβοσίτου	2.974	2.987	2.813	Maize leaf-removers
Κορυφολόγοι γάλακτος	2.070	2.616	2.312	Cream separators
Ἀντλίαι μηχανοκίνητοι (ἀτμοκίνητοι, πετρελαιοκίνητοι κλπ.) (2)	108.747	121.685	130.668	Motor propelled pumps (steam, petrol etc.)(2)
Ἀντλίαι ἠλεκτροκίνητοι	23.649	26.689	30.021	Electric pumps
Μαγγανοπήγαδα καὶ ζωοκίνητοι ἀντλίαι	10.440	9.242	7.501	Bucket-elevators and animal drawn pumps
Συγκροτήματα τεχνητῆς βροχῆς	16.724	20.543	30.268	Units of artificial rain
Ἐκκολαπτικαὶ μηχαναὶ	462	521	587	Incubators
Σπαρτικαὶ μηχαναὶ σίτου	7.105	8.125	10.607	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικαὶ μηχαναὶ βάμβακος, ἀραβοσίτου κλπ. ..	18.716	20.240	20.862	Sowing machines, for cotton, maize, etc.
Σιτοδιαλογεῖς (τριέρια)	2.488	2.992	3.219	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστῆρες καὶ θειωτῆρες	44.352	60.354	77.281	Mechanical sulphur or other spraying appliances

1. Τὰ στοιχεῖα τοῦ ἔτους 1968 (31/12/68) καλύπτουν περίοδον μεγαλυτέραν τοῦ ἔτους (Αὔγουστος 1967—Δεκέμβριος 1968).

2. Περιλαμβάνονται καὶ οἱ ἀμιγεῖς ἀνεμόμυλοι, οἱ ὁποῖοι διὰ τὸ ἔτος 1967 ὑπολογίζονται, περίπου, εἰς 11.370 (Ν. Λασιθίου 10.500, Ν. Ἡρακλείου 478, Ν. Δωδεκανήσου 390, Ν. Ρεθύμνης 2).

* Ἀναθεωρηθέντα στοιχεῖα.

1. The data of the year 1968 (31/12/68) cover greater period than one year (August 1967 — December 1968).

2. Including also windmills, estimated approximately to 11.370 for the year 1967 (Dept. of Lasithi 10.500, Dept. of Iraklion 478, Dept. of Dodecanesos 390, Dept. of Rethymni 2).

* Revised data.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

33. Ἀριθμὸς μηχανοκινήτων ἁλιευτικῶν σκαφῶν, ἱπποδύναμις καὶ χωρητικότης αὐτῶν, κατὰ κατηγορίας: Ἔτη 1968 καὶ 1969

Number of motor propelled fishing vessels, horse-power and tonnage thereof, by categories: Years 1968 and 1969

Κατηγορίαι ἁλιευτικῶν Categories of fishing vessels	1968			1969		
	Ἀριθμὸς No	HP	κ.ὁ.χ. GRT	Ἀριθμὸς No	HP	κ.ὁ.χ. GRT
Σύνολον - Total	**8.361**	**216.876**	**61.967**	**8.134**	**222.975**	**52.871**
Ὑπερπόντιος ἁλιεία(1) *– Overseas fishery*(1)	*44*	*56.100*	*42.299*	*46*	*50.490*	*32.793*
Μέση ἁλιεία – Open fishery	*723*	*81.101*	*19.668*	*709*	*85.933*	*20.078*
Μηχανότρατται – Trawllers	325	48.026	12.385	343	51.968	13.155
Γρὶ - γρὶ – Purse seines	316	24.874	5.428	305	27.203	5.523
Μικτὰ – Mixed	82	8.201	1.855	61	6.762	1.400
Παράκτιος ἁλιεία – Inshore fishery	*7.594*	*79.675*	(2)	*7.379*	*86.552*	(2)
Τράταις – Seiners	868	15.963	(2)	826	17.248	(2)
Λοιπὰ – Other	6.726	63.712	(2)	6.553	69.304	(2)

1. Τὰ σκάφη ταῦτα ἁλιεύουν εἰς τὸν Ἀτλαντικὸν Ὠκεανόν.
2. Δὲν ὑφίστανται στοιχεῖα περὶ τῆς χωρητικότητος τῶν σκαφῶν παρακτίου ἁλιείας.

1. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.
2. There are no data of tonnage of inshore fishery vessels.

34. Ποσότης ἁλιευμάτων, κατὰ κυριώτερα εἴδη — Quantity of fish landed, by principal species

Ποσότης εἰς μετρικοὺς τόννους — *Quantity in metric tons*

Εἴδη	1967			1968			Species
	Σύνολον Total	Κατεψυγμένα Frozen	Νωπὰ Fresh	Σύνολον Total	Κατεψυγμένα Frozen	Νωπὰ Fresh	
Σύνολον	**85.083,9**	**31.589,3**	**53.494,6**	**92.721,7**	**36.777,3**	**55.944,3**	**Total**
Ἰχθύες	**77.816,9**	**28.183,4**	**49.633,5**	**84.556,3**	**32.807,2**	**51.749,1**	**Fish**
Βακαλάος, προσφυγάκια, φίγγια	4.338,9	3.361,2	977,7	8.804,7	7.456,4	1.348,3	Cod, Couch's whiting
Γαῦρος, χαψὶ	7.271,5	—	7.271,5	6.352,5	—	6.352,5	Anchovy
Γλῶσσες, φασιὰ	837,4	174,7	662,7	1.257,9	466,8	791,1	Sole
Γόπες, σάλπες	3.136,8	0,4	3.136,4	3.652,9	11,8	3.641,1	Bogne, Salema
Κέφαλοι	976,2	2,7	973,5	1.168,0	0,1	1.167,9	Common grey mullet
Κολιοί	1.752,0	255,4	1.496,6	2.123,7	636,3	1.487,4	Chub mackerel
Λιθρίνια, μπαλάδες	6.621,0	5.631,6	989,4	7.404,1	6.438,3	965,8	Red bream, Large eyed dentex
Μαρίδες, τσέρουλες, μένουλες	8.622,6	—	8.622,6	8.566,2	—	8.566,2	Pickarel, Blotched picarel
Μπαρμπούνια, κουτσομοῦρες	5.289,3	2.536,9	2.752,4	4.797,0	1.760,6	3.036,4	Red mullet, Stripped mullet
Παλαμίδες, Ρίκια	1.763,9	36,7	1.727,1	1.675,6	1,2	1.674,4	Bonito
Σαρδέλλα	8.987,0	—	8.987,0	9.119,8	—	9.119,8	Pilchard
Σαυρίδια, σαμπανιὸς	2.686,4	137,3	2.549,1	3.185,1	332,9	2.852,2	Horse mackerel
Σκορπιοί, καπόνια, βραστόψαρα, χελιδονόψαρα	918,1	98,8	819,3	1.209,2	219,3	989,9	Scorpion fish, Gurnard, Flying fish
Σκαθάρια	596,3	323,0	273,2	828,4	494,5	333,9	Black bream
Συναγρίδες, φαγκριὰ	7.775,1	7.183,0	592,0	6.230,9	5.647,7	583,2	Dentex, Common sea bream
Σφυρίδες, ροφοί, βλάχοι, στῦρες	2.469,8	1.941,7	528,1	2.662,2	2.119,8	542,4	Dusky sea perch, Grouper, Stone bass, Badeche
Διάφορα	13.774,6	6.500,0	7.274,9	15.518,1	7.221,5	8.296,6	Others
Κεφαλόποδα	**4.715,7**	**2.717,9**	**1.997,8**	**5.651,9**	**3.599,7**	**2.052,2**	**Cephalopoda**
Καλαμάρια	774,7	522,1	252,6	1.201,7	990,7	210,9	Common squid
Ὀκταπόδια	1.850,7	1.060,3	790,4	2.311,9	1.393,7	918,2	Octopus
Σουπιὲς	1.925,4	1.135,5	790,0	1.949,7	1.215,3	734,5	Cuttlefish
Θράψαλα	164,9	—	164,9	188,6	—	188,6	Flying squid
Μαλακόστρακα	**1.890,1**	**688,0**	**1.202,1**	**1.854,9**	**370,6**	**1.484,3**	**Crustaceans**
Γαρίδες	1.528,1	683,2	844,9	1.347,3	364,5	982,8	Shrimp
Διάφορα	362,0	4,8	357,2	507,6	6,1	501,5	Others
Ὀστρακοειδῆ	**661,2**	—	**661,2**	**658,6**	—	**658,6**	**Pelecipoda**
Κυδώνια, καλόγνωμες, μύδια, στρείδια	661,2	—	661,2	658,6	—	658,6	Warty venus, Noah's Ark, Mussel, Oyster

VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ – INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS

35. Μηνιαῖοι δεῖκται βιομηχανικῆς παραγωγῆς μετὰ ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου καὶ ὀρυχείων
Monthly indices of manufacturing, electricity-gas and mining production

Βάσις: Μέση μηνιαία παραγωγὴ 1959=100,0 — *Base: Average monthly production 1959=100,0*

Κῶδιξ (1) Code (1)	Κλάδοι – Branches	1968 (2)	1969 (2)	1969 Μάϊος May	1970 Ἀπρίλιος April	1970 Μάϊος May
	1. Γενικὸς δείκτης βιομηχανικῆς παραγωγῆς μετὰ ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου καὶ ὀρυχείων *General index of manufacturing, electricity-gas and mining production*					
11–39 καὶ 51	Βιομηχανίας μετὰ ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου καὶ ὀρυχείων – Manufacturing, electricity-gas and mining production	213,7	239,2	239,7	**253,4	*258,7
	2. Παραγωγῆς ὀρυχείων–Mining production index					
11–16	Ὀρυχείων – Mining	158,1	182,9	193,2	**211,5	*209,5
110.0	Λιγνίτου – Lignite	173,4	191,7	190,7	200,6	211,4
121.0, 122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων – Iron ores	124,2	241,9	244,3	343,2	349,8
122.2, 4, 6	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ. – Manganese ores, chromium etc.	48,7	64,6	72,4	** 78,1	82,0
122.1	Βωξίτου – Bauxite	178,1	192,3	197,6	233,8	244,9
141.1,2,3,4 / 142.1,2,3,4	Λατομικῶν καὶ οἰκοδομικῶν ὑλῶν – Quarrying and building materials	187,4	221,9	227,8	**247,6	*241,0
151.1, 4, 3	Θειούχων μικτῶν καὶ βαρυτίνης – Mixed sulphurous ores and barytes	114,3	132,9	165,5	139,4	114,7
151.2	Λευκολίθου – Magnesite	246,4	253,6	263,0	353,6	349,3
160 0	Ἁλυκῶν – Salt pans	95,6	92,5	—	—	—
	3. Βιομηχανικῆς παραγωγῆς μετὰ ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου–Manufacturing and electricity-gas production index					
20–39 καὶ 51	Βιομηχανίας μετὰ ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου – Manufacturing and electricity-gas	217,5	243,1	242,9	**256,3	*262,1
	4. Βιομηχανικῆς παραγωγῆς–Manufacturing production index					
20–39	Βιομηχανίας – Industry	205,9	229,2	231,1	**242,8	*250,2
20	Εἰδῶν διατροφῆς – Food manufacturing industries	150,4	154,1	138,1	**145,1	140,3
21	Ποτῶν – Beverage industries	212,8	201,3	271,6	276,6	295,9
22	Καπνοῦ – Tobacco manufactures	141,1	134,7	124,7	**116,7	100 8
23	Ὑφαντικῶν εἰδῶν – Manufacture of textiles	180,0	200,5	196,2	206,2	222,3
24	Εἰδῶν ὑποδήσεως-ἐνδυμασίας – Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	117,6	141,6	141,8	**147,6	142,1
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ – Manufacture of wood and cork, except furniture	162,0	172,1	181,2	**200,2	205,4
26	Ἐπίπλων – Manufacture of furniture and fixtures	73,6	72,9	71,1	75,2	78,4
27	Χάρτου – Manufacture of paper and paper products	217,9	252,4	244,5	260,7	259,1
28	Ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων – Printing, publishing and allied industries	113,0	117,7	119,3	118,6	115,6
29	Δέρματος – Manufacture of leather etc.	106,3	109,7	118,0	123,5	117,6
30	Βιομηχανία προϊόντων ἐλαστικοῦ καὶ πλαστικῆς ὕλης – Manufacture of rubber and plastic products	489,8	632,2	622,7	**733,1	823,2
31	Χημικῶν προϊόντων – Manufacture of chemicals and chemical products	355,6	406,6	392,2	444,4	419,0
32	Παραγώγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος – Manufacture of products of petroleum and coal	261,1	275,2	269,9	234,7	312,9
33	Μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν – Manufacture of non-metallic mineral products	205,6	244,8	278,2	269,3	*280,0
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν προϊόντων – Basic metal industries	719,4	942,9	985,9	1.055,2	*1 131,5
35	Μεταλλουργικῶν προϊόντων – Manufacture of metal products	245,3	270,3	273,1	**303,3	294,9
36	Μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς ἠλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς – Manufacture of machinery, excluding electrical machinery and transport equipment	75,3	75,0	77,1	77,5	75,5
37	Ἠλεκτρικῶν μηχανῶν, συσκευῶν κλπ. – Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	221,1	258,3	310,7	334,5	374,4
38	Μεταφορικῶν μέσων – Manufacture of transport equipment	201,6	217,8	226,8	267,9	267,4
39	Διαφόρων βιομηχανιῶν – Miscellaneous manufacturing industries	436,2	296,7	297,3	306,8	271,2

35. Μηνιαῖοι δείκται βιομηχανικῆς παραγωγῆς μετὰ ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου καὶ ὀρυχείων (συνέχεια)
Monthly indices of manufacturing, electricity-gas and mining production (continued)

Βάσις : Μέση μηνιαία παραγωγὴ 1959=100,0 — *Base : Average monthly production 1959=100,0*

Κῶδιξ (1) Code (1)	Κλάδοι – Branches	1968 (2)	1969 (2)	1969 Μάϊος May	1970 Ἀπρίλιος March	1970 Μάϊος May
	5. Παραγωγῆς εἰδῶν διατροφῆς-ποτῶν-καπνοῦ καὶ λοιπῶν κλάσεων — Index of food-beverages-tobacco production and of the remaining branches					
20–22	Εἰδῶν διατροφῆς-ποτῶν-καπνοῦ – Index of food-beverages-tobacco	154,0	152,2	148,3	**149,5	143,3
23–39	Λοιπῶν κλάσεων – Index of the remaining branches	229,9	264,7	269,3	**285,8	*299,6
	6. Παραγωγῆς ἐξαγομένων καὶ καταναλισκομένων ἐν τῇ Χώρᾳ προϊόντων — Index of exported and of home-consumed products					
	Ἐξαγομένων προϊόντων – Index of exported products	129,8	121,9	105,9	** 81,6	76,1
	Καταναλισκομένων ἐν τῇ Χώρᾳ προϊόντων – Index of home-consumed products	218,5	246,6	251,1	** 267,6	*277,5
	7. Παραγωγῆς καταναλωτικῶν καὶ κεφαλαιακῶν ἀγαθῶν – Index of consumption goods and of capital goods					
	Καταναλωτικῶν ἀγαθῶν – Index of consumption goods	193,5	209,2	205,0	**214,3	221,4
	Κεφαλαιακῶν ἀγαθῶν – Index of capital goods	260,2	313,0	337,3	**358,5	*370,2
	8. Παραγωγῆς ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου – Electricity-gas production index					
51	Ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου – Electricity-gas	311,8	356,2	338,5	366,1	358,6
511	Ἠλεκτρισμοῦ – Electricity	317,2	362,6	344,7	372,9	365,3
512	Φωταερίου – Gas	68,4	62,8	56,4	60,3	54,4

1. Βάσει τῆς Στατιστικῆς Ταξινομήσεως τῶν Κλάδων Οἰκονομικῆς Δραστηριότητος, 1966.

2. Οἱ ἐτήσιοι δείκται ὑπελογίσθησαν ἐκ τῶν κατὰ κλάδους δεικτῶν πρὶν ἢ γίνῃ ἡ, λόγῳ τοῦ ἀνίσου ἀριθμοῦ τῶν ἐργασίμων ἡμερῶν κατὰ μῆνα, διόρθωσις αὐτῶν.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.
** Ἀναθεωρηθέντα στοιχεῖα.

1. According to the International Standard Industrial Classification of Economic Activities (ISIC), 1966.

2. The annual indices were derived from the by-branch indices before they had been corrected for the unequal number of working days in each month.

* Provisional data.
** Revised data.

36. Παραγωγὴ καὶ κατανάλωσις φωταερίου Ἀθηνῶν
Production and consumption of manufactured gas in Athens

Εἰς χιλιάδας $μ^3$ — *In thousand m^3*

	Ἰούνιος June		Μάϊος May		Ἰαν. – Ἰούνιος Jan. – June		
	1970	1969	1970	1969	1970	1969	
Παραγωγὴ	**594**	**618**	**653**	**677**	**4.503**	**4.977**	**Production**
Κατανάλωσις	**515**	**542**	**549**	**627**	**4.056**	**4.435**	**Consumption**

37. Χορηγηθεῖσαι ἄδειαι λειτουργίας νέων καὶ ἐπεκταθέντων βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐργοστασίων καὶ ἐργαστηρίων, ὡς καὶ ἰσχὺς τῶν κινητήρων αὐτῶν εἰς ἀτμοἵππους, κατὰ κλάδους

Operation permits issued to new or extended factories and workshops of industrial and handicraft enterprises, and HP of motors, by manufacturing branches

Ἰούνιος 1970 — *June 1970*

Κῶδιξ	Κλάδοι	Σύνολον Total				Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens				Branches	Code
		Νέων New		Ἐπεκταθέντων Extended		Νέων New		Ἐπεκταθέντων Extended			
		Ἀριθ. No	HP	Ἀριθ. No	HP	Ἀριθ. No	HP	Ἀριθ. No	HP		
20-39	**Σύνολον**	**70**	**5.015**	**64**	**2.656**	**37**	**1.639**	**35**	**1.045**	**Total**	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς	15	1.461	9	429	5	241	—	—	Food	20
21	Ποτῶν	2	434	—	—	—	—	—	—	Beverages	21
22	Καπνοῦ	—	—	3	340	—	—	—	—	Tobacco	22
23	Ὑφαντικῶν εἰδῶν	7	597	6	180	3	29	1	9	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδυμασίας καὶ ὑποδήσεως	1	17	1	5	—	—	—	—	Clothing and footwear	24
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ	5	112	7	56	—	—	5	45	Wood and cork	25
26	Ἐπίπλων	4	101	5	341	3	80	4	94	Furniture	26
27	Χάρτου	—	—	2	17	—	—	1	7	Paper	27
28	Ἐκτυπώσεων καὶ ἐκδόσεων	4	49	1	2	4	49	1	2	Printing and publishing	28
29	Δέρματος	—	—	1	3	—	—	1	3	Leather	29
30	Προϊόντων ἐλαστικοῦ καὶ πλαστικῆς ὕλης	3	90	3	390	3	90	3	390	Rubber and plastic products	30
31	Χημικῶν προϊόντων	6	1.098	3	22	4	782	3	22	Chemicals	31
32	Παραγώγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος	—	—	1	16	—	—	1	16	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων ἐκ μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	6	555	6	445	3	53	2	97	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν προϊόντων	—	—	3	120	—	—	2	94	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων ἐκ μετάλλου	5	147	2	67	3	61	2	67	Metal products	35
36	Μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς ἠλεκτρικῶν	10	264	7	150	8	184	6	138	Machinery (non-electrical)	36
37	Ἠλεκτρικῶν εἰδῶν	—	—	1	12	—	—	—	—	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικῶν μέσων ...	2	90	—	—	1	70	—	—	Transport equipment	38
39	Λοιπῶν εἰδῶν	—	—	3	61	—	—	3	61	Miscellaneous manufacturing	39

Σημείωσις : Κατόπιν τοῦ Α.Ν. 207/4-12-67 ἀπαλλάσσονται, κατ' ἀρχήν, τῆς ἀδείας λειτουργίας οἱ κάτοχοι βιομηχανικῶν ἢ βιοτεχνικῶν καταστημάτων μὲ ἐγκαταστάσεις δυνάμεως ἐν μὲν τῇ περιοχῇ τέως Διοικήσεως Πρωτευούσης μέχρι 10 ἵππων, καθ' ἅπασαν δὲ τὴν λοιπὴν ἐπικράτειαν μέχρι 15 ἵππων.

Note : According to E.L. 207/4-12-67 owners of industrial and handicraft establishments with mechanical equipment not exceeding 10 HP for Greater Athens and 15 HP for the rest of the Country are exempted from an operation permit.

38. Μηνιαῖα στοιχεῖα παραγωγῆς ὀρυχείων καὶ μεταποιήσεως
Monthly data of mining and manufacturing products

Εἶδος προϊόντος	Μονὰς μετρήσεως Unit of measurement	Μάϊος May		Ἰαν. – Μάϊος Jan. – May		Products
		1970	1969	1970	1969	
Προϊόντα ὀρυχείων						**Mining products**
Βωξίτης	Τόννοι-Tons	198.490	162.580	923.687	679.532	Bauxite
Λιγνίτης	»	644.498	586.504	2.715.617	2.843.966	Lignite
Λευκόλιθος	»	61.309	42.948	282.654	175.200	
Εἴδη διατροφῆς						**Foodstuffs**
Ἄλευρον ἐκ σίτου	Τόννοι-Tons	43.372	44.003	211.690	218.816	Wheat flours
— Τύπου 85%	»	4.128	...	22.067	...	— Type 85%
— Τύπου 70%	»	32.347	...	155.073	...	— Type 70%
— Τύπου Π	»	2.855	...	17.836	...	— Type P
— Τύπου Μ	»	1.910	...	7.804	...	— Type M
— Τύπου Κ	»	2.132	...	8.910	...	— Type K
Ἄμυλον ὑφαντουργίας, δεξτρῖναι	»	45	69	246	297	Starch, textile, dextrine
Ἀμυλοσάκχαρον	»	1.234	1.477	6.842	6.764	Starch syrup
Ζῦμαι ἀρτοποιίας	»	409	371	2.172	2.016	Yeast, bakery
Κακάον εἰς κόνιν	»	136	116	632	537	Cocoa in powder
Μπισκότα ἐν γένει	»	835	792	4.216	3.838	Biscuits in general
Σιμιγδάλια	»	4.452	4.964	26.127	25.758	Samolina
Σοκολάτα εἰς πλάκας	»	426	377	3.031	2.766	Chocolate in slabs
Σοκολάτα κουβερτούρα	»	141	152	994	857	Chocolate for covering
Σοκολάτα τρούφα	»	21	28	94	111	Chocolate for trimmings
Ποτὰ						**Beverages**
Ἀπόσταγμα οἴνου	Τόννοι-Tons	—	—	—	11	Wine distillate
Βύνη	»	...	693	...	3.898	Malt
Ζῦθος	»	9.886	8.172	33.363	31.422	Beer
Οἰνόπνευμα ἄνυδρον γενικῶς	»	1.145	1.376	6.483	5.558	Alcohol, anhydrous, in general
Ἐπεξεργασία καπνοῦ						**Tobacco manufacturing**
Σιγαρέττα	Τόννοι-Tons	1.391	1.396	6.644	6.304	Cigarettes
— Α′ κατηγ. (βασικὰ)	»	154	186	748	836	— A. category (basic)
— Β′ » (συρταρωτὰ)	»	23	32	115	144	— B. » (common)
— Γ′ » (ἐξαιρετικὰ)	»	202	233	945	1.037	— C. » (extra)
— Δ′ » (ἡμιπολυτελείας)	»	211	261	1.036	1.239	— D. » (semi-luxury)
— Ε′ » (πολυτελείας)	»	448	376	2.141	1.663	— E. » (luxury)
— ΣΤ′ » (ὑπερπολυτελείας)	»	353	308	1.659	1.385	— F. » (super-luxury)
Προϊόντα ὑφαντουργίας						**Textile goods**
Βάμβαξ ἐκκοκκισμένος	Τόννοι-Tons	69	426	33.064	23.938	Ginned cotton
Νήματα ἐκ φυσικοῦ βάμβακος	»	3.389	3.067	16.001	14.613	Yarn of natural cotton
Νήματα ἐκ λίνου, ἰούτης, καννάβεως	»	443	429	2.127	1.852	Yarn of flax, jute, hemp
Σπάγγοι γενικῶς	»	239	232	973	938	Twine in general
Σχοινία γενικῶς	»	185	244	994	1.141	Rope in general
Ὑφάσματα ἰούτης, λίνου, καννάβεως	»	264	214	1.407	996	Fabrics of flax, jute, hemp
Κλωστὰὶ ραφῆς γενικῶς	»	85	71	366	336	Sewing threads in general
Ἐπεξεργασία χάρτου						**Paper manufacturing**
Χάρτης ἀδιάβροχος	Τόννοι-Tons	370	421	1.927	1.769	Water proof paper
Χάρτης γραφῆς	»	3.460	3.251	15.840	13.554	Writing paper
Χάρτης περιτυλίξεως, συσκευασίας κ.τ.τ.	»	3.752	3.295	20.324	17.453	Wrapping paper, packing paper etc.
Χάρτης τυπογραφικὸς	»	735	679	3.091	3.812	Printing paper
Χαρτόμαζα	»	813	892	3.848	3.929	Woodpulp
Χαρτόνι	»	2.352	2.315	11.691	9.856	Cardboard
Χημικὰ προϊόντα						**Chemical products**
Ἄζωτον	Χιλ. μ³ Thous. m³	45	20	158	103	Nitrogen
Ἀμμωνία ἄνυδρος	Τόννοι-Tons	4.940	18.274	71.517	80.709	Ammonia, anhydrous
Ἀπορρυπαντικὰ (πλὴν λευκαντικῶν οὐσιῶν)	»	2.895	2.552	13.304	12.269	Detergents (except bleachers)

38. Μηνιαῖα στοιχεῖα παραγωγῆς ὀρυχείων καὶ μεταποιήσεως (συνέχεια)
Monthly data of mining and manufacturing products (continued)

Εἶδος προϊόντος	Μονὰς μετρήσεως Unit of measurement	Μάϊος May 1970	Μάϊος May 1969	Ἰαν. – Μάϊος Jan. – May 1970	Ἰαν. – Μάϊος Jan. – May 1969	Products
Ἀσετυλίνη διαλελυμένη	Χιλ. μ³ Thous. m³	98	83	448	374	Acetylene
Διαλυτικὰ καὶ στεγνωτικὰ χρωμάτων	Τόννοι-Tons	36	28	152	136	Paint dissolvends
Θειικὸν ὀξὺ 100%	»	48.166	49.478	241.644	266.561	Sulphuric acid 100%
Ἴνες τεχνητῆς μετάξης (ραιγιὸν)	»	342	304	1.636	1.434	Artificial silk fibres (rayon)
Κολοφώνιον	»	494	502	520	924	Colophony
Λιθάργυρος	»	—	10	14	26	Litharge
Λιπάσματα γενικῶς	»	64.524	72.449	402.339	378.630	Fertilizers, in general
Νιτροχρώματα, συνθετικὰ χρώματα	»	291	249	1.322	1.067	Nitric and synthetic colours
Ὀξυγόνον ἀέριον	Χιλ. μ³ Thous. m³	489	431	2.299	1.868	Oxygen, gas
Τερεβινθέλαιον	Τόννοι-Tons	136	132	143	221	Turpentine oil
Φωσφορικὸν ὀξὺ 28%	»	11.952	12.485	49.110	68.705	Phosphoric acid 28%
Προϊόντα πετρελαίου, ἄνθρακος						**Products of petroleum and coal**
Ἀέριον καύσιμον	Τόννοι-Tons	3.632	3.650	20.835	19.919	Combustible gas
Ἄσφαλτος θερμὴ	»	10.389	13.282	49.920	36.745	Road asphalt
Βάκουμ γκαζόϊλ	»	3.439	2.156	14.579	10.618	Vacuum gasoil
Βενζίνη	»	61.798	46.438	232.172	204.974	Motor spirit
Καύσιμον ἀεριωθουμένων	»	31.971	33.265	118.430	129.449	Aviation spirit
Ναφθαλίνη	»	57	88	368	492	Naphthalene crystals
Πετρέλαιον ἐξωτερικῆς καύσεως	»	213.786	144.192	849.009	683.046	Fuel oil (mazout)
Πετρέλαιον ἐσωτερικῆς καύσεως	»	143.142	111.765	659.709	538.945	Diesel oil
Πετρέλαιον φωτιστικὸν	»	4.041	6.518	26.184	51.352	Kerosene
Ὑγραέριον	»	8.038	7.022	38.805	31.959	Liquid gas
Προϊόντα μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν						**Non-metallic mineral products**
Τσιμέντα γενικῶς	Τόννοι-Tons	443.244	506.679	1.722.362	1.731.440	Cement in general
Ὑαλικὰ οἰκιακῆς χρήσεως	»	453	330	2.864	2.230	Glassware of household use
Ὑαλικὰ φιαλοειδῆ	»	2.623	2.620	12.690	9.318	Glass bottles
Προϊόντα βασικῆς μεταλλουργίας						**Basic metal products**
Ἀλουμίνα	Τόννοι-Tons	23.900	27.000	129.925	116.240	Alumina
Ἀλουμίνιον εἰς χελῶνας	»	7.209	6.802	35.969	32.248	Aluminium, in lumps
Ἄργυρος	Χγρ.-Kgr.	2.514	—	5.114	3.000	Silver
Μόλυβδος μαλακὸς	Τόννοι-Tons	831	456	4.152	3.124	Lead, soft
Μόλυβδος σκληρὸς	»	—	65	66	141	Lead, hard
Μολυβδόφυλλα κ.τ.τ.	»	101	105	441	358	Lead sheets, etc.
Σιδηρονικέλιον (περιεκτικότης εἰς $N_1 + Co$)	»	668	308	3.218	2.003	Iron-nickel (containing $N_1 + Co$)
Σίδηρος στρογγυλῆς διατομῆς (5 χιλιοστῶν καὶ ἄνω)	»	46.240	32.700	182.134	121.495	Iron of round-cross section
Μίνιον εἰς κόνιν	»	52	11	175	110	Minium in powder
Μόλυβδος ἀντιμονιοῦχος	»	339	67	1.079	791	Lead, antimonious
Κατασκευὴ μεταλλικῶν ἀντικειμένων						**Metal products**
Καλοριφὲρ ὑδραυλικὰ	Χιλ. μ² Thous. m²	94	75	466	304	Hydraulic radiators
Σιδηροσωλῆνες γενικῶς	Τόννοι-Tons	6.365	4.755	32.845	27.074	Iron pipes in general
Προϊόντα ἐφαρμογῆς ἠλεκτρισμοῦ						**Products of electric application**
Λαμπτῆρες ἠλεκτρικοὶ 110 volt καὶ ἄνω	Χιλ. τεμάχια Thous. pieces	1.745	1.467	7.687	7.143	Electric lamps 110 volt and over

39. Παραγωγὴ καὶ διάθεσις ἠλεκτρικῆς ἐνεργείας
Production and distribution of electric energy

Εἰς χιλιάδας ΩΧΒ — *In thousand kWh*

Παραγωγὴ — Διάθεσις	Ἀπρίλιος April		Ἰαν. – Ἀπρίλιος Jan. – April		Production — Distribution
	1970	1969	1970	1969	
Διαθέσιμος ἠλεκτρικὴ ἐνέργεια	**712.126**	**639.544**	**2.986.552**	**2.587.117**	**Electric energy made available**
Α' Καθαρὰ παραγωγὴ	688.572	632.401	2.923.540	2.528.205	A. Net production
α) Θερμικὴ	487.717	543.670	1.508.796	1.992.348	a) Thermal
β) Ὑδραυλικὴ	200.855	88.731	1.414.744	535.857	b) Hydraulic
Β' Ἀγοραὶ	18.470	7.143	57.921	58.803	B. Purchases
Γ' Εἰσαγωγαὶ	5.084	—	5.091	109	C. Imports
Διατεθεῖσα ἠλεκτρικὴ ἐνέργεια	**696.332**	**610.360**	**2.757.502**	**2.376.863**	**Electric energy sold**
Α' Πωλήσεις	696.328	603.005	2.741.444	2.359.876	A. Sales
Β' Ἐξαγωγαὶ	4	7.355	16.058	16.987	B. Exports
Ἴδια ἀνάλωσις-ἀπώλειαι	**15.794**	**29.184**	**229.050**	**210.254**	**Self-consumption-lost or unaccounted for**

Π η γ ὴ : Δημοσία Ἐπιχείρησις Ἠλεκτρισμοῦ

S o u r c e : Public Power Corporation

40. Πωλήσεις ἠλεκτρικῆς ἐνεργείας
Sales of electric energy
Ἀπρίλιος — 1970 — April

Εἰς χιλιάδας ΩΧΒ — *In thousand kWh*

Κατηγορία χρήσεως Category of use	Σύνολον Total	Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens	Μακεδονία Θράκη Macedonia Thrace	Κεντρικὴ Ἑλλὰς (1) Central Greece	Πελοπόννησος Ἤπειρος (2) Peloponnesos Epirus	Νῆσοι Αἰγαίου καὶ Κρήτη Aegean Islands and Crete
Σύνολον - Total	**696.328**	**289.481**	**133.762**	**203.247**	**48.766**	**21.072**
Οἰκιακὴ χρῆσις – Household use	171.162	121.966	20.315	8.687	12.485	7.709
Γεωργικὴ χρῆσις – Agricultural use	5.104	621	14	2.173	2.067	229
Ἐμπορικὴ χρῆσις – Commercial use	67.256	38.320	12.145	5.404	6.843	4.544
Βιομηχανικὴ χρῆσις – Industrial use	392.919	101.528	88.604	180.723	19.234	2.830
Φωτισμὸς ὁδῶν – Street lighting	13.039	(3) 6.859	2.479	1.197	1.461	1.043
Δημόσιαι καὶ Δημοτικαὶ Ἀρχαὶ – Government and Municipal services	43.091	16.430	10.205	5.063	6.676	4.717
Ἕλξις – Traction	3.757	3.757	—	—	—	—

Π η γ ὴ · Δημοσία Ἐπιχείρησις Ἠλεκτρισμοῦ

1. Περιλαμβάνονται οἱ Νομοί : Ἀττικῆς (ὑπόλοιπον), Βοιωτίας, Εὐβοίας. Εὐρυτανίας, Φθιώτιδος, Φωκίδος καὶ τὸ γεωγραφικὸν διαμέρισμα Θεσσαλίας.

2. Περιλαμβάνονται καὶ οἱ Νομοί : Πειραιῶς (ὑπόλοιπον), Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας καὶ Ἰόνιοι Νῆσοι.

3. Περιλαμβάνονται καὶ αἱ πωλήσεις μηνὸς Μαρτίου 1970.

S o u r c e : Public Power Corporation

1. Including Departments of : Attica (rest), Boeotia, Euboea, Evritania, Phthiotis, Phocis and geographic region of Thessaly.

2. Including also Departments of : Piraeus (rest), Aetolia and Akarnania and Ionian Islands.

3. Including also sales of March 1970.

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ — CONSTRUCTION

41. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: Νέαι οἰκοδομαὶ καὶ προσθῆκαι οἰκοδομῶν, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Μάρτιος — 1970 — March

Ὄγκος εἰς $μ^3$, ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν — *Volume in m^3, value in thousand drachmae*

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομός Geographic region and department	Νέων οἰκοδομῶν – New buildings				Προσθηκῶν – Extensions			
	Ἀριθμός Number	Ὄροφοι Floors	Ὄγκος Volume	Ἀξία Value	Ἀριθμός Number	Ὄροφοι Floors	Ὄγκος Volume	Ἀξία Value
Σύνολον - Total	**5.789**	**7.837**	**3.649.297**	**1.183.549**	**2.662**	**1.576**	**886.668**	**289.039**
Περιφ. Πρωτευούσης – Greater Athens	667	1.831	1.517.947	631.604	857	644	363.417	143.909
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια – Rest of Central Greece and Euboea	969	1.111	454.108	113.182	336	176	138.392	29.214
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας – Aetolia and Akarnania	213	248	66.549	21.139	96	64	18.978	5.968
Ἀττικῆς (ὑπόλοιπον) – Attica (rest)	376	409	146.322	44.084	67	17	23.116	7.292
Βοιωτίας – Boeotia	64	82	120.420	17.075	61	41	70.595	7.507
Εὐβοίας – Euboea	86	104	47.225	12.447	55	19	12.721	4.537
Εὐρυτανίας – Evritania	7	7	1.110	422	—	—	—	—
Πειραιῶς (ὑπόλ.) – Piraeus (rest)	94	98	13.877	4.193	21	11	4.364	1.727
Φθιώτιδος – Phthiotis	117	149	52.688	12.619	34	23	8.032	1.984
Φωκίδος – Phocis	12	14	5.917	1.203	2	1	586	199
Πελοπόννησος – Peloponnesos	570	691	232.715	59.307	318	188	86.458	27.080
Ἀργολίδος – Argolis	83	99	36.962	7.802	30	22	9.952	3.019
Ἀρκαδίας – Arkadia	36	54	30.047	5.629	34	33	4.951	1.194
Ἀχαΐας – Akhaia	179	229	68.985	19.643	88	43	24.279	7.617
Πάτραι (πόλις) – Patras (city)	30	69	33.859	12.579	25	23	13.571	5.425
Ὑπόλοιπον Ν. Ἀχαΐας – Rest of Akhaia Depart.	149	160	35.126	7.064	63	20	10.708	2.192
Ἠλείας – Ilia (Elis)	80	92	27.440	7.985	54	37	7.366	3.024
Κορινθίας – Korinthia	80	87	36.975	9.866	55	26	31.241	9.596
Λακωνίας – Lakonia	32	34	9.668	2.134	17	7	2.189	576
Μεσσηνίας – Messenia	80	96	22.638	6.248	40	20	6.480	2.054
Ἰόνιοι Νῆσοι – Ionian Islands	98	115	23.954	6.364	79	29	11.048	3.880
Ζακύνθου – Zante	34	40	6.963	2.561	28	10	4.175	1.894
Κερκύρας – Corfu	26	28	6.811	1.579	16	5	2.672	945
Κεφαλληνίας – Cephalonia	10	15	3.858	1.089	20	2	2.362	617
Λευκάδος – Levkas	28	32	6.322	1.135	15	12	1.839	424
Ἤπειρος – Epirus	193	213	58.892	14.443	54	27	10.506	3.699
Ἄρτης – Arta	62	67	18.150	4.333	7	6	1.190	241
Θεσπρωτίας – Thesprotia	26	27	5.146	1.233	16	3	1.875	448
Ἰωαννίνων – Yanina	26	29	13.105	4.671	13	11	5.197	2.179
Πρεβέζης – Preveza	79	90	22.491	4.206	18	7	2.244	831
Θεσσαλία – Thessaly	598	643	215.041	78.540	254	84	50.488	15.642
Καρδίτσης – Karditsa	166	172	51.373	8.706	61	12	10.830	2.263
Λαρίσης – Larisa	233	247	72.680	18.399	79	17	21.054	6.964
Λάρισα (πόλις) – Larisa (city)	12	25	15.095	5.837	14	14	13.755	4.837
Ὑπόλοιπον Ν. Λαρίσης – Rest of Larisa Depart.	221	222	57.585	12.562	65	3	7.299	2.127
Μαγνησίας – Magnisia	107	126	72.540	43.915	99	43	14.760	5.300
Βόλος (πόλις) – Volos (city)	23	40	28.400	11.728	39	29	6.070	2.180
Ὑπόλοιπον Ν. Μαγνησίας – Rest of Magnisia Depart.	84	86	44.140	32.187	60	14	8.690	3.120
Τρικάλων – Trikala	92	98	18.448	7.520	15	12	3.844	1.115

41. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: Νέαι οἰκοδομαὶ καὶ προσθῆκαι οἰκοδομῶν, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Μάρτιος — 1970 — March

Ὄγκος εἰς μ³, ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν — *Volume in m³, value in thousand drachmae*

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομός Geographic region and department	Νέων οἰκοδομῶν – New buildings				Προσθηκῶν – Extensions			
	Ἀριθμός Number	Ὄροφοι Floors	Ὄγκος Volume	Ἀξία Value	Ἀριθμός Number	Ὄροφοι Floors	Ὄγκος Volume	Ἀξία Value
Μακεδονία – Macedonia	2.024	2.477	863.134	212.153	433	228	176.719	44.187
Γρεβενῶν – Grevena	23	31	11.750	2.795	5	4	2.273	578
Δράμας – Drama	105	132	51.990	12.331	14	11	4.177	984
Ἡμαθίας – Imathia	144	161	52.276	11.013	51	17	6.915	1.524
Θεσσαλονίκης – Salonika	477	712	318.967	90.473	150	47	107.161	25.900
Θεσσαλονίκη (πόλις) – Salonika (city)	71	287	211.472	69.674	42	26	15.963	9.168
Ὑπόλοιπον Ν. Θεσσαλονίκης Rest of Salonika Depart.	406	425	107.495	20.799	108	21	91.198	16.732
Καβάλας – Kavala	118	157	44.644	10.993	45	24	12.414	3.569
Καστορίας – Kastoria	33	49	18.834	8.894	9	7	3.369	1.265
Κιλκίς – Kilkis	86	94	27.922	6.072	7	6	765	177
Κοζάνης – Kozani	98	118	40.936	13.386	26	27	7.537	2.162
Πέλλης – Pella	292	333	91.911	18.615	32	33	11.989	3.222
Πιερίας – Pieria	132	151	61.885	9.254	29	24	5.493	1.119
Σερρῶν – Serres	386	394	106.785	19.001	30	12	8.552	1.598
Φλωρίνης – Florina	40	42	12.375	3.475	11	12	3.670	1.408
Χαλκιδικῆς – Khalkidiki	90	103	22.859	5.851	24	4	2.404	681
Θράκη – Thrace	328	349	79.827	14.964	42	25	4.162	909
Ἔβρου – Evros	156	172	39.869	6.487	20	16	2.508	638
Ξάνθης – Xanthi	59	61	18.806	2.832	13	—	811	151
Ροδόπης – Rodopi	113	116	21.152	5.645	9	9	843	120
Νῆσοι Αἰγαίου – Aegean Islands	214	257	143.375	36.160	184	104	21.991	12.599
Δωδεκανήσου – Dodecanesos	41	51	24.584	8.515	20	12	5.796	2.109
Κυκλάδων – Cyclades	57	70	17.891	4.627	42	17	5.986	1.915
Λέσβου – Lesvos	85	90	13.160	6.493	93	65	5.014	6.469
Σάμου – Samos	9	15	2.356	542	19	1	1.187	304
Χίου – Chios	22	31	85.384	15.983	10	9	4.008	1.802
Κρήτη – Crete	128	150	60.304	16.832	105	71	23.487	7.970
Ἡρακλείου – Iraklion	51	62	25.889	8.210	42	29	10.454	4.142
Ἡράκλειον (πόλις) – Iraklion (city)	23	32	16.504	5.475	28	19	8.520	3.741
Ὑπόλοιπον Ν. Ἡρακλείου – Rest of Iraklion Depart.	28	30	9.385	2.735	14	10	1.934	401
Λασιθίου – Lasithi	23	25	7.352	1.598	24	12	4.037	1.081
Ρεθύμνης – Rethymni	11	11	3.607	678	13	12	2.244	499
Χανίων – Canea	43	52	23.456	6.346	26	18	6.752	2.248

Σημείωσις: Περὶ τῶν ὅρων «νέα οἰκοδομή», «προσθήκη», «ὄροφοι», βλέπε *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον* Ἰανουαρίου 1965.

Note: For the terms «new building», «extension», «floors», see *Monthly Statistical Bulletin* of January 1965.

42. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: Νέαι κατοικίαι, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως νέων οἰκοδομῶν καὶ προσθηκῶν

Private building activity: New dwellings, according to issued construction permits for new buildings and extensions

Μάρτιος — 1970 — March

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς	Σύνολον κατοικιῶν Total number of dwellings	Κατοικίαι μὲ... δωμάτια Dwellings with					Geographic region and department
		1 room	2 rooms	3 rooms	4 rooms	5 + rooms	
Σύνολον	**10.732**	**828**	**2.977**	**3.711**	**2.336**	**880**	**Total**
Περιφέρεια Πρωτευούσης	5.323	479	1.798	1.814	852	380	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια	1.058	166	349	322	167	54	Rest of Central Greece and Euboea
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας	209	3	61	96	35	14	Aetolia and Akarnania
Ἀττικῆς (ὑπόλοιπον)	456	90	192	108	54	12	Attica (rest)
Βοιωτίας	71	2	17	27	17	8	Boeotia
Εὐβοίας	82	6	15	29	25	7	Euboea
Εὐρυτανίας	7	—	4	3	—	—	Evritania
Πειραιῶς (ὑπόλοιπον)	106	58	26	14	6	2	Piraeus (rest)
Φθιώτιδος	112	7	33	37	24	11	Phthiotis
Φωκίδος	15	—	1	8	6	—	Phocis
Πελοπόννησος	740	37	125	277	224	77	Peloponnesos
Ἀργολίδος	78	5	4	20	31	18	Argolis
Ἀρκαδίας	67	—	9	24	16	18	Arkadia
Ἀχαΐας	262	14	45	100	91	12	Akhaia
Πάτραι (πόλις)	148	3	26	63	54	2	Patras (city)
Ὑπόλοιπον Ν. Ἀχαΐας	114	11	19	37	37	10	Rest of Akhaia Depart.
Ἠλείας	80	1	8	35	27	9	Ilia (Elis)
Κορινθίας	156	15	47	58	27	9	Korinthia
Λακωνίας	30	—	4	10	11	5	Lakonia
Μεσσηνίας	67	2	8	30	21	6	Messenia
Ἰόνιοι Νῆσοι	111	5	39	49	14	4	Ionian Islands
Ζακύνθου	36	—	19	12	5	—	Zante
Κερκύρας	20	1	7	7	4	1	Corfu
Κεφαλληνίας	18	3	7	4	2	2	Cephalonia
Λευκάδος	37	1	6	26	3	1	Levkas
Ἤπειρος	193	8	51	91	39	4	Epirus
Ἄρτης	62	2	11	36	13	—	Arta
Θεσπρωτίας	24	—	12	8	4	—	Thesprotia
Ἰωαννίνων	48	3	13	24	7	1	Yanina
Πρεβέζης	59	3	15	23	15	3	Preveza
Θεσσαλία	524	20	113	195	140	56	Thessaly
Καρδίτσης	120	—	13	41	37	29	Karditsa
Λαρίσης	164	8	24	67	57	8	Larisa
Λάρισα (πόλις)	45	2	10	16	17	—	Larisa (city)
Ὑπόλοιπον Ν. Λαρίσης	119	6	14	51	40	8	Rest of Larisa Depart.
Μαγνησίας	162	9	50	54	33	16	Magnisia
Βόλος (πόλις)	101	9	23	29	27	13	Volos (city)
Ὑπόλοιπον Ν. Μαγνησίας	61	—	27	25	6	3	Rest of Magnisia Depart.
Τρικάλων	78	3	26	33	13	3	Trikala
Μακεδονία	2.152	89	368	775	712	208	Macedonia
Γρεβενῶν	30	1	5	18	4	2	Grevena
Δράμας	95	2	9	10	44	30	Drama
Ἠμαθίας	141	23	35	60	23	—	Imathia

42. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: Νέαι κατοικίαι, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως νέων οἰκοδομῶν καὶ προσθηκῶν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings, according to issued construction permits for new buildings and extensions (continued)

Μάρτιος — 1970 — March

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομός	Σύνολον κατοικιῶν Total number of dwellings	Κατοικίαι μὲ... δωμάτια Dwellings with					Geographic region and department
		1 room	2 rooms	3 rooms	4 rooms	5 + rooms	
Θεσσαλονίκης	932	26	184	385	266	71	Salonika
Θεσσαλονίκη (πόλις)	571	12	103	229	171	56	Salonika (city)
Ὑπόλοιπον Ν. Θεσσαλονίκης	361	14	81	156	95	15	Rest of Salonika Depart.
Καβάλας	157	2	34	41	48	32	Kavala
Καστορίας	58	—	3	31	23	1	Kastoria
Κιλκὶς	38	—	3	5	22	8	Kilkis
Κοζάνης	94	5	15	36	31	7	Kozani
Πέλλης	184	5	37	59	64	19	Pella
Πιερίας	117	4	14	21	66	12	Pieria
Σερρῶν	176	17	21	59	63	16	Serres
Φλωρίνης	39	1	4	12	19	3	Florina
Χαλκιδικῆς	91	3	4	38	39	7	Khalkidiki
Θράκη	193	6	31	49	75	32	Thrace
Ἔβρου	109	5	3	18	54	29	Evros
Ξάνθης	28	1	11	9	5	2	Xanthi
Ροδόπης	56	—	17	22	16	1	Rodopi
Νῆσοι Αἰγαίου	251	9	67	77	73	25	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	61	—	5	21	26	9	Dodecanesos
Κυκλάδων	66	4	22	17	18	5	Cyclades
Λέσβου	93	2	39	35	15	2	Lesvos
Σάμου	7	2	1	2	—	2	Samos
Χίου	24	1	—	2	14	7	Chios
Κρήτη	187	9	36	62	40	40	Crete
Ἡρακλείου	76	1	11	36	20	8	Iraklion
Ἡράκλειον (πόλις)	48	—	4	21	15	8	Iraklion (city)
Ὑπόλοιπον Ν. Ἡρακλείου	28	1	7	15	5	—	Rest of Iraklion Depart.
Λασιθίου	23	1	10	9	3	—	Lasithi
Ρεθύμνης	18	2	10	4	1	1	Rethymni
Χανίων	70	5	5	13	16	31	Canea

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

VIII. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ — EXTERNAL TRADE

43. Δείκται μέσης άξίας καὶ ὄγκου εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν. Ὅροι ἐμπορίου

Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade

1961 = 100

	Κατηγορίαι ΤΤΔΕ	Φεβρουάριος February		Ἰανουάριος January		Ἔτος Year		SITC Sections	
		1970	1969	1970	1969	1969	1968		
	ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ							IMPORTS	
	Α' Δείκτης μέσης άξίας							**A. Unit value index**	
0	Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα	122,4	116,2	131,8	113,3	113,4	116,0	Food and live animals	0
2	Πρῶται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλὴν καυσίμων	91,3	89,2	91,6	88,6	92,6	92,6	Crude materials, inedible, except fuels	2
3	Ὀρυκτὰ καύσιμα, λιπαντικὰ κλπ.	92,6	99,9	97,8	97,5	98,8	98,1	Mineral fuels, lubricants and related materials	3
5	Χημικὰ προϊόντα	93,7	92,0	83,3	89,9	91,6	94,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικὰ εἴδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην	121,0	106,5	128,6	100,7	112,6	100,1	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα καὶ ὑλικὸν μεταφορῶν	110,6	114,3	101,1	104,7	108,2	113,1	Machinery and transport equipment	7
0-9	**Σύνολον εἰσαγωγῶν ....**	**109,0**	**107,3**	**105,5**	**100,9**	**104,8**	**104,7**	**Total imports**	**0-9**
	Β' Δείκτης ὄγκου							**B. Quantum index**	
0	Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα	180,6	123,7	162,1	179,4	182,1	162,9	Food and live animals	0
2	Πρῶται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλὴν καυσίμων	231,5	232,2	192,2	261,1	260,0	221,1	Crude materials, inedible, except fuels	2
3	Ὀρυκτὰ καύσιμα, λιπαντικὰ κλπ.	18,1	53,2	146,5	109,8	233,0	198,7	Mineral fuels, lubricants and related materials	3
5	Χημικὰ προϊόντα	262,0	191,0	317,9	235,5	259,0	219,0	Chemicals	5
6	Βιομηχανικὰ εἴδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην	152,2	156,6	146,7	190,6	176,3	171,4	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα καὶ ὑλικὸν μεταφορῶν	251,0	361,2	259,4	338,5	293,4	250,9	Machinery and transport equipment	7
0-9	**Σύνολον εἰσαγωγῶν .....**	**196,5**	**208,0**	**204,4**	**232,7**	**232,2**	**204,6**	**Total imports**	**0-9**
	ΕΞΑΓΩΓΑΙ							EXPORTS	
	Α' Δείκτης μέσης άξίας							**A. Unit value index**	
0	Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα	120,1	121,3	113,4	118,7	121,1	117,2	Food and live animals	0
1	Ποτὰ καὶ καπνός	106,4	104,2	127,2	103,1	114,9	113,2	Beverages and tobacco	1
2	Πρῶται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλὴν καυσίμων	104,8	114,5	118,2	109,9	121,3	118,5	Crude materials, inedible, except fuels	2
5	Χημικὰ προϊόντα	102,1	68,1	112,8	56,5	89,1	85,9	Chemicals	5
6	Βιομηχανικὰ εἴδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην	115,4	115,1	108,1	111,9	104,4	106,2	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
0-9	**Σύνολον ἐξαγωγῶν**	**111,2**	**111,2**	**115,8**	**106,1**	**112,2**	**111,3**	**Total exports**	0-9
	Β' Δείκτης ὄγκου							**B. Quantum index**	
0	Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα	135,6	134,2	209,8	151,1	195,7	178,3	Food and live animals	0
1	Ποτὰ καὶ καπνός	83,1	110,1	130,7	100,0	116,2	111,8	Beverages and tobacco	1
2	Πρῶται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλὴν καυσίμων	187,6	134,9	145,4	106,7	130,3	127,7	Crude materials, inedible, except fuels	2
5	Χημικὰ προϊόντα	290,3	207,9	455,1	380,1	392,3	410,9	Chemicals	5
6	Βιομηχανικὰ εἴδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην	1.520,7	1.250,1	1.447,4	1.173,7	1.415,1	743,4	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
0-9	**Σύνολον ἐξαγωγῶν**	**203,4**	**189,3**	**232,3**	**179,8**	**220,9**	**188,2**	**Total exports**	**0-9**
	ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	102,0	103,6	109,8	105,2	107,1	106,3	TERMS OF TRADE	

44. Δείκται ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου μετὰ τῶν χωρῶν τῆς ΕΟΚ, τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου καὶ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν

Indices of external trade with the EEC countries, the United Kingdom and the United States

1961 = 100

	Γαλλία France	Βέλγιον-Λουξ. Belgium-Lux.	Ὁλλανδία Netherlands	Γερμανία Δ.Ο. Germany F.R.	Ἰταλία Italy	Σύνολον ΕΟΚ Total EEC	Ἡν. Βασίλειον UK	Ἡν. Πολιτεῖαι USA
ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ – IMPORTS								
1. Δείκτης μέσης ἀξίας - Unit value index								
1965	98,6	106,9	106,0	109,0	95,7	103,2	105.2	98,6
1966	94,9	102,4	102,0	114,5	94,7	103,6	107,9	97,5
1967	97,6	106,5	98,6	109,9	87.1	100,3	107,3	102,9
1968	89,9	113,1	88,2	108,7	82,8	96,6	102,8	106,1
1969	93,0	118,9	81,0	109,4	71,2	93,2	105,4	112,3
1969 Γ' Τρίμηνον – 3rd quarter	95,8	112,3	73,5	106,0	78,3	94,5	105,5	109,6
Δ' Τρίμηνον – 4th quarter	80,8	123,9	79,1	110,6	63,8	90,0	105,4	114,3
1970 I	77,3	133,0	75,4	114,4	58,4	88,1	107,9	119,2
II	88,0	125,1	94,4	109,9	79,0	98,3	106,1	113,2
2. Δείκτης ὄγκου - Quantum index								
1965	253,7	177,0	159,1	145,8	233,0	180,9	166.4	179,9
1966	232,3	190,7	198,8	153,8	270,0	194,8	189,0	165,5
1967	258,0	183,2	231,8	170,2	304,7	215,2	179,4	155,4
1968	302,7	192,8	271,4	193,1	362,2	248,0	178,9	162,0
1969	300,7	208,5	371,4	214,4	437,2	281,4	201,8	218,7
1969 Γ' Τρίμηνον – 3rd quarter	300,6	229,1	397,8	234,9	369,5	282,2	203,8	150,6
Δ' Τρίμηνον – 4th quarter	309,5	208,0	393,9	234,0	467,7	298,9	212,6	192,4
1970 I	368,4	168,1	363,7	185,4	374,3	261,1	160,7	111,0
II	330,6	179,0	304,4	231,2	321,1	264,1	176,3	150,3
ΕΞΑΓΩΓΑΙ – EXPORTS								
1. Δείκτης μέσης ἀξίας - Unit value index								
1965	113,5	146,3	122,5	116,7	109,4	116,7	123,6	112,3
1966	110,1	127,5	112,7	121,2	112,0	117,6	139,6	117,6
1967	111,2	115,4	118,0	119,5	111,6	115,5	129,9	116,3
1968	107,4	115,6	92,8	115,0	111,3	110,4	121,3	117,1
1969	110,3	114,8	125,0	121,2	110,3	117,1	126,8	122,0
1969 Γ' Τρίμηνον – 3rd quarter	107,6	109,2	134,1	125,1	115,1	121,0	121,9	131,7
Δ' Τρίμηνον – 4th quarter	109,8	116,5	122,4	124,7	107,8	118,0	127,9	123,0
1970 I	105,8	121,6	126,0	124,2	109,4	116,9	121,0	128,9
II	129,1	114,0	129,5	125,3	92,6	116,2	124,8	143,6
2. Δείκτης ὄγκου - Quantum index								
1965	133,9	123,6	159,1	152,0	201,8	153,8	117,7	85,6
1966	193,9	347,3	186,8	157,9	237,6	180.1	97,0	112,0
1967	363,1	661,7	204,1	155,4	583,4	254.6	109,5	172,9
1968	278,1	697,1	404,8	189,5	742,0	296,5	92,1	125,2
1969	299,6	876,4	460,7	215,4	643,7	313,8	115,4	137,0
1969 Γ' Τρίμηνον – 3rd quarter	262,1	740,7	675,6	202,9	652,0	313,2	122,1	78,2
Δ' Τρίμηνον – 4th quarter	481,7	1.085,0	719,8	368,6	865,2	490,1	141,6	158,7
1970 I	259,9	947,0	626,6	145,9	781,4	295,2	204,0	119,5
II	231,9	1.390,9	341,9	140,8	538,9	251,7	152,8	85,6
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ - TERMS OF TRADE								
1965	115,1	136,9	115,7	107,1	114,3	113 1	117,5	113,9
1966	116,2	124,5	110,5	105,9	118,3	113,5	129,4	120,6
1967	113,9	108,4	119,7	108,7	128,1	115,2	121,1	113,0
1968	119,5	102,2	105,2	105,8	134,4	114,3	118,0	110,4
1969	118,6	96,6	154,3	110,8	154,9	125,6	120,3	108,6
1969 Γ' Τρίμηνον – 3rd quarter	112,3	97,2	182,4	118,0	147,0	128,0	115,5	120,2
Δ' Τρίμηνον – 4th quarter	135,9	94,0	154,7	112,7	169,0	131,1	121,3	107,6
1970 I	136,9	91,4	167,1	108,6	187,3	132,7	112,1	108,1
II	146,7	91,1	137,2	114,0	117,2	118,2	117,6	126,9

45. Ἀξία εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ ἠπείρους καὶ χώρας προελεύσεως καὶ προορισμοῦ
Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν — *Value in thousand drachmae*

Χώρα — Country	Φεβρουάριος — February				Ἰαν. — Φεβρουάριος Jan. — February			
	1970		1969		1970		1969	
	Εἰσαγωγαί Imports	Ἐξαγωγαί Exports	Εἰσαγωγαί Imports	Ἐξαγωγαί Exports	Εἰσαγωγαί Imports	Ἐξαγωγαί Exports	Εἰσαγωγαί Imports	Ἐξαγωγαί Exports
Σύνολον - Total	**4.593.926**	**1.262.840**	**4.269.262**	**1.175.294**	**9.203.635**	**2.764.829**	**8.177.449**	**2.240.500**
ΕΥΡΩΠΗ – EUROPE	3.018.217	1.033.915	2.248.818	902.311	5.485.544	2.263.604	4.896.465	1.815.642
Χῶραι ΕΟΚ (1) – EEC countries (1)	1.805.585	497.090	1.357.504	470.096	3.232.752	1.083.881	3.048.112	941.641
Γαλλία – France	267.202	84.496	261.643	98.591	528.714	162.048	533.838	166.025
Βέλγιον-Λουξ. – Belgium-Lux.	119.169	75.402	92.629	70.900	238.176	130.147	189.499	115.630
Ὁλλανδία – Netherlands	142.926	57.369	137.112	42.979	266.393	159.722	282.165	74.523
Γερμανία Δ.Ο. – Germany F.R.	984.152	185.559	568.813	122.912	1.656.009	376.233	1.395.105	326.108
Ἰταλία – Italy	292.133	94.262	297.306	134.711	543.458	255.728	647.504	259.352
Χῶραι ΕΕΕΣ (2) – EFTA countries (2)	925.037	164.828	623.404	160.045	1.622.687	358.192	1.241.016	314.970
Ἡν. Βασίλειον–United Kingdom	690.468	83.000	348.289	29.626	1.079.984	190.464	670.057	101.686
Νορβηγία – Norway	11.861	1.802	73.321	2.332	31.585	3.847	113.854	3.449
Σουηδία – Sweden	71.797	37.711	77.074	90.906	182.599	51.542	124.410	106.340
Δανία – Denmark	27.952	5.360	16.830	2.884	74.345	8.469	102.087	5.042
Ἑλβετία – Switzerland	63.325	12.719	58.409	5.109	139.510	40.201	122.726	7.288
Αὐστρία – Austria	55.478	21.606	42.977	11.810	105.426	59.578	97.613	64.540
Πορτογαλία – Portugal	4.153	2.627	6.500	17.375	9.233	4.089	10.267	26.621
Ἀνατολικὴ Εὐρώπη – East. Europe	167.676	315.077	163.796	196.813	387.006	687.295	356.205	370.596
ΕΣΣΔ – USSR	42.390	143.621	41.331	25.591	88.522	262.259	111.308	89.220
Γερμανία Ἀνατ.–Germany East	20.709	34.774	24.242	12.527	36.957	93.881	46.726	25.015
Πολωνία – Poland	18.177	32.992	29.698	52.342	37.270	86.635	53.471	68.306
Τσεχοσλοβακία –Czechoslovakia	24.494	34.057	31.357	13.978	52.238	62.746	57.745	30.500
Οὐγγαρία – Hungary	23.270	18.746	18.709	34.530	40.488	70.365	39.814	52.868
Ρουμανία – Rumania	15.263	22.360	4.335	16.103	77.102	38.316	11.764	27.387
Βουλγαρία – Bulgaria	23.370	28.523	14.121	41.738	54.426	73.090	35.375	77.297
Λοιπὴ Εὐρώπη – Other Europe	119.917	56.919	104.112	75.355	243.097	134.234	251.130	188.433
ΑΦΡΙΚΗ – AFRICA	107.816	37.057	215.122	42.278	262.387	69.709	396.781	74.901
ΑΜΕΡΙΚΗ – AMERICA	429.692	110.973	1.076.161	202.958	909.613	242.654	1.908.618	269.293
Ἡν. Πολιτεῖαι – United States	262.226	99.529	923.783	192.490	465.974	224.125	1.586.173	256.606
Καναδᾶς – Canada	23.680	9.986	27.007	3.733	61.545	14.404	58.013	4.912
Βραζιλία – Brazil	18.971	—	15.918	—	45.427	—	37.353	212
Οὐρουγουάη – Uruguay	22.984	—	35.064	—	73.846	—	69.363	—
Ἀργεντινὴ – Argentina	97.340	275	61.077	5.602	253.034	1.512	132.070	5.602
Λοιπαί – Other	4.488	1.180	13.309	1.132	9.784	2.611	25.642	1.960
ΑΣΙΑ – ASIA	932.028	75.893	707.322	25.063	2.419.333	181.770	924.208	67.212
Ἰράν – Iran	—	1.307	4	714	—	2.081	4	2.239
Ἰσραὴλ – Israel	25.916	10.649	15.335	4.655	41.346	15.112	26.499	8.979
Σαουδικὴ Ἀραβία–Saudi Arabia	—	6.250	10	1.760	97.931	11.851	40	3.737
Ἰαπωνία – Japan	865.038	7.634	656.278	2.899	2.210.874	52.438	798.444	5.107
Λοιπαί – Other	41.073	50.051	35.693	15.033	69.181	100.285	99.220	47.147
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ ΚΑΙ ΩΚΕΑΝΙΑ – AUSTRALIA AND OCEANIA	105.815	4.312	21.366	2.405	126.335	4.791	50.887	11.887
Αὐστραλία – Australia	75.120	4.226	13.840	2.405	86.200	4.676	28.483	11.887
Νέα Ζηλανδία – New Zealand	30.695	86	7.455	—	40.135	114	22.261	—
Λοιπαί – Other	—	—	71	—	—	—	142	—
Ἀκαθόριστοι χῶραι – Unspecified countries	355	687	470	274	420	2.297	487	1.562

1. Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.
2. Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἑνώσεως Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν.

1. European Economic Community countries.
2. European Free Trade Association countries.

46. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν ἀναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνοῦς Ἐμπορίου (ΤΤΔΕ)

Value and quantity of imports and exports according to the SITC (revised)

Ποσότης εἰς μετρικοὺς τόννους
Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in metric tons
Value in thousand drachmae

ΤΤΔΕ - SITC	Ἐμπόρευμα Commodity	1970				1970			
		Φεβρουάριος February		Ἰαν. - Φεβρουάριος Jan. - February		Φεβρουάριος February		Ἰαν. - Φεβρουάριος Jan. - February	
		Εἰσαγωγαί – Imports				Ἐξαγωγαί – Exports			
		Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value
	Σύνολον - Total	**417.721**	**4.593.926**	**933.233**	**9.203.635**	**274.733**	**1.262.840**	**564.595**	**2.764.829**
0	Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα – Food and live animals	76.754	487.823	112.580	970.804	42.900	221.564	110.126	545.149
1	Ποτὰ καὶ καπνός – Beverages and tobacco	150	4.256	318	9.315	13.478	190.031	28.229	547.437
2	Πρῶται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλὴν καυσίμων – Crude materials, inedible, except fuels	147.920	341.347	226.830	625.786	126.279	288.633	214.530	540.877
3	Ὀρυκτὰ καύσιμα, λιπαντικὰ κλπ. – Mineral fuels, lubricants etc.	82.317	95.255	364.808	279.726	313	518	18.165	9.859
4	Ἔλαια καὶ λίπη ζωικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως – Animal and vegetable oils and fats	879	8.830	2.065	20.274	13	473	188	2.470
5	Χημικὰ προϊόντα – Chemicals	36.313	370.255	90.997	769.220	36.782	66.399	85.234	181.408
6	Βιομηχανικὰ εἴδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην – Manufactured goods classified chiefly by raw material	54.056	613.941	101.345	1.242.820	54.369	429.320	106.861	812.292
7	Μηχανήματα καὶ ὑλικὸν μεταφορῶν – Machinery and transport equipment	18.113	2.564.712	31.895	5.063.579	202	15.377	441	28.664
8	Διάφορα βιομηχανικὰ εἴδη – Miscellaneous manufacturing articles	1.206	106.927	2.377	221.003	392	50.520	817	96.670
9	Εἴδη καὶ συναλλαγαὶ μὴ ταξινομημένα κατὰ κατηγορίας – Commodities and transactions not classified by category	7	576	13	1.104	—	—	—	—

Σημείωσις: Ἀνάλυσις καθ' ὁμάδας τῆς ΤΤΔΕ δημοσιεύεται εἰς τὸ *Μηνιαῖον Δελτίον Στατιστικῆς Ἐξωτερικοῦ Ἐμπορίου.*

Note: Analysis by SITC groups is shown in the *Monthl Bulletin of External Trade Statistics.*

IX. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ – INTERNAL TRADE

47. Δείκτης* ἀξίας λιανικῶν πωλήσεων – Index* of retail sales value

'Ιανουάριος 1967 = 100,0** = January 1967

Μήν Month	Σύνολον περιοχῶν (1) – All areas (1)				Περιφέρεια Πρωτευούσης – Greater Athens			
	Γενικός General	Εἰδῶν διατροφῆς Foodstuffs	Εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως Footwear and wearing apparel	Λοιπῶν εἰδῶν Other	Γενικός General	Εἰδῶν διατροφῆς Foodstuffs	Εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως Footwear and wearing apparel	Λοιπῶν εἰδῶν Other
1966 II	94,3	97,1	114,8	86,1	95,6	93,8	126,1	88,0
III	102,9	102,3	121,8	98,0	98,8	98,4	107,6	96,4
IV	111,8	107,8	144,3	104,5	106,2	99,5	134,8	103,1
V	108,0	103,3	133,0	103,7	104,1	95,7	133,4	102,1
VI	107,4	100,7	143,5	100,4	103,1	92,4	144,8	99,5
VII	102,2	97,1	123,4	99,1	96,0	88,8	116,3	95,7
VIII	102,2	97,4	120,3	99,9	96,5	90,0	118,0	95,1
IX	110,6	102,3	121,5	113,5	103,1	94,5	107,2	108,9
X	118,0	106,1	145,1	118,0	113,7	102,3	131,2	117,5
XI	122,6	101,4	161,2	125,7	122,3	95,9	159,2	132,9
XII	150,4	119,0	225,0	148,6	153,4	115,0	227,4	163,1
1967 I	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
II	101,2	96,2	126,1	96,3	101,4	96,2	142,3	93,6
III	103,5	105,9	107,3	100,4	101,3	105,9	98,3	98,2
IV	120,5	116,4	162,3	109,4	113,5	113,8	148,7	102,5
V	111,1	102,3	141,0	107,7	107,8	101,0	141,7	103,0
VI	109,4	103,7	141,0	103,2	106,2	102,8	142,5	98,3
VII	106,5	102,4	127,0	102,8	100,9	100,7	121,0	95,1
VIII	108,9	103,1	127,7	107,0	104,3	101,1	122,5	101,5
IX	113,4	109,5	121,7	113,7	108,4	108,4	99,9	111,0
X	122,9	109,9	166,2	118,2	119,0	111,0	156,6	114,3
XI	130,4	117,6	171,4	126,3	134,3	124,0	163,2	133,5
XII	154,4	129,5	237,4	145,8	157,9	128,3	236,7	157,9
1968 I	108,4	116,4	95,8	106,2	113,8	118,1	94,8	115,9
II	114,5	110,8	149,7	106,1	118,0	112,4	166,7	109,3
III	108,7	113,0	112,6	104,2	106,3	111,9	102,1	103,5
IV	131,1	121,6	177,7	123,9	126,7	115,9	172,1	123,6
V	127,4	115,9	165,7	124,4	127,2	114,2	174,0	125,5
VI	113,3	107,3	135,9	111,0	110,5	104,6	138,2	108,4
VII	114,6	107,0	132,3	115,1	110,6	103,1	130,0	112,2
VIII	114,5	106,5	139,1	113,2	109,1	102,8	137,3	107,1
IX	113,2	107,2	119,9	115,7	109,2	104,7	108,5	113,7
X	135,5	117,0	177,9	136,3	133,1	116,5	174,7	135,8
XI	131,8	116,9	172,5	130,3	134,1	117,8	172,3	137,6
XII	157,3	142,1	236,1	143,9	164,3	146,7	244,7	157,5
1969 I	115,7	121,0	100,3	116,6	118,6	124,4	102,9	118,7
II	117,2	117,0	147,2	107,3	118,3	120,5	171,3	102,8
III	119,0	126,2	114,1	115,2	115,8	128,2	109,4	107,9
IV	132,6	131,1	153,3	126,7	130,6	129,2	162,3	123,1
V	131,9	127,4	153,0	128,2	130,4	128,6	169,2	121,2
VI	123,0	121,1	140,9	118,5	121,6	121,3	155,7	112,6
VII	124,4	119,8	128,9	126,5	120,0	118,4	133,5	117,8
VIII	120,3	113,3	139,3	119,3	113,8	110,4	147,7	107,4
IX	127,3	124,6	120,5	131,8	125,5	127,1	118,9	126,6
X	147,0	133,5	170,9	149,3	146,5	137,0	190,2	142,7
XI	144,1	131,3	165,5	146,6	145,3	133,8	179,7	145,5
XII	182,6	159,0	243,5	179,9	187,5	164,1	278,5	181,9
1970 I	124,2	131,5	101,5	126,4	121,6	135,8	112,2	113,1
II	131,2	123,9	164,6	125,0	127,7	126,7	196,9	109,5
III	127,1	135,7	109,5	126,1	122,4	139,0	115,6	110,7
IV	153,5	145,1	187,5	147,9	143,6	140,6	208,1	128,3
V	141,4	136,7	150,5	141,6	135,1	133,8	176,0	124,9
VI	143,3	137,5	170,6	138,0	135,8	133,6	196,9	120,8

1. Πόλεις 5.000 κατοίκων καὶ ἄνω.
* Μὴ ἐξωμαλυσμένος ἐποχικῶς.
** 'Επὶ τῆς ἀλλαγῆς περιόδου βάσεως, βλέπε σχετικὸν μεθοδολογικὸν σημείωμα εἰς σελίδα III τοῦ *Μηνιαίου Στατιστικοῦ Δελτίου* Σεπτεμβρίου 1967.

1. Cities of 5.000 inhabitants and over.
* Not seasonally adjusted.
** See explanatory note on p. III of the *Monthly Statistical Bulletin* of September 1967 for the change of base period.

X. ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ – TRANSPORTATION

48. Μεταφορικὸν ἔργον καὶ στοιχεῖα ἐκμεταλλεύσεως τῶν σιδηροδρόμων Ἑλληνικοῦ Κράτους
State railways transports, receipts and expenditures thereof

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Μεταφερθέντες ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passengers transported (in thousand)	Χιλιομετρικοὶ ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passenger-kilometres (in thousand)	Μεταφερθέντα ἐμπορεύματα εἰς τόννους(1) Goods transported in tons(1)	Χιλιομετρικοὶ τόννοι ἐμπορευμάτων (εἰς χιλιάδας) Freight ton-kilometres (in thousand)	Εἰσπράξεις(2)–Cash receipts(2) (εἰς χιλιάδας)-(in thousand)		Σύνολον εἰσπράξεων(3) (εἰς χιλιάδας) Total cash receipts(3) (in thousand)	Δαπάναι(2) ἐκμεταλλεύσεως (εἰς χιλιάδας) Current(2) expenses (in thousand)
					ἐκ μεταφορᾶς ἐπιβατῶν from transport of passengers	ἐκ μεταφορᾶς ἐμπορευμάτων from transport of goods		
Σιδηρόδρομοι – Railways								
1955	13.565	981.257	1.890.156	302.332	248.978	163.381	442.267	642.113
1956	12.923	938.564	2.136.801	341.562	281.714	184.355	516.473	840.715
1957	11.915	899.389	2.359.823	372.825	286.641	219.297	561.640	894.931
1958	11.143	850.816	2.249.721	363.034	288.995	218.408	546.477	920.570
1959	11.730	983.014	2.144.752	360.944	300.090	187.338	529.341	964.028
1960	11.439	1.008.523	2.164.471	362.334	326.956	219.309	589.741	967.737
1961	11.497	1.028.738	2.540.272	410.073	333.195	241.622	612.872	1.026.726
1962	11.518	1.044.464	2.686.130	416.913	357.309	233.564	618.382	1.058.152
1963	11.005	1.006.710	2.848.777	445.359	377.222	262.255	669.557	1.084.916
1964	11.216	1.077.871	3.250.475	546.162	367.462	317.306	730.298	1.166.171
1965	11.537	1.131.224	3.289.489	570.312	430.828	341.471	815.806	1.281.800
1966	11.732	1.150.967	3.331.161	552.112	427.266	365.240	847.158	1.368.327
1967	11.690	1.150.386	3.400.356	562.949	438.468	355.817	862.649	1.463.837
1968	11.187*	1.333.284	2.499.264*	548.081	485.278	362.018	890.997	1.738.785
1968 VII	1.166	137.135	208.796	44.062	51.381	38.822	94.640	150.382
VIII	1.145	140.022	254.533	54.954	50.440	44.349	98.556	117.143
IX	1.103	140.601	222.741	51.012	48.873	36.704	88.465	153.257
1969 VII	1.237	146.674	235.202	46.325	49.303	30.673	84.575	132.431
VIII	1.286	152.851	225.190	50.101	56.244	29.225	89.734	121.622
IX	1.143	144.927	210.645	53.045	55.176	29.829	88.314	323.959
Αὐτοκίνητα (4) – Motor vehicles (4)								
1955	230	18.717	20.697	113	—	—	—	—
1956	189	15.190	37.375	178	—	—	—	—
1957	182	14.249	36.459	167	—	—	—	—
1958	189	14.397	53.514	243	—	—	—	—
1959	232	25.326	50.706	291	—	—	—	—
1960	290	43.518	72.104	615	—	—	—	—
1961	339	55.141	93.541	938	—	—	—	—
1962	489	101.533	85.926	890	—	—	—	—
1963	619	110.709	64.170	799	—	—	—	—
1964	753	105.407	104.367	1.624	—	—	—	—
1965	1.178	227.448	115.270	2.220	—	—	—	—
1966	1.264	237.657	102.429	1.211	—	—	—	—
1967	768	182.767	—	—	—	—	—	—
1968	786	215.769	—	—	—	—	—	—
1968 VII	74	20.674	—	—	—	—	—	—
VIII	80	23.206	—	—	—	—	—	—
IX	85	26.707	—	—	—	—	—	—
1969 VII	80	22.746	—	—	—	—	—	—
VIII	81	23.858	—	—	—	—	—	—
IX	91	28.645	—	—	—	—	—	—

1. Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ὑπηρεσιακαὶ μεταφοραί.
2. Εἰσπράξεις καὶ δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως τῶν σιδηροδρόμων καὶ αὐτοκινήτων.
3. Εἰς τὸ σύνολον τῶν εἰσπράξεων περιλαμβάνονται καὶ διάφοροι ἄλλαι εἰσπράξεις.
4. Μεταφορικὸν ἔργον τῶν αὐτοκινήτων (λεωφορείων καὶ φορτηγῶν), τὰ ὁποῖα χρησιμοποιοῦνται ἀπὸ τὰς ἐπιχειρήσεις Κρατικῶν Σιδηροδρόμων.

* Ἀπὸ τοῦ μηνὸς Ἰανουαρίου 1968, ἐπῆλθε μεταβολὴ εἰς τὴν μέθοδον ὑπολογισμοῦ τῶν μεταφερομένων ἐπιβατῶν καὶ ἐμπορευμάτων.

1. Excluding service transport.
2. Receipts and expenditures from exploitation of railways and motor vehicles.
3. Total receipts also include other receipts of miscellaneous nature.
4. Transports by trucks and buses used by State Railways enterprises.

* From January 1968 onwards, the method of calculating passenger and goods transports has been modified.

49. Αὐτοκίνητα ὀχήματα ἐν κυκλοφορίᾳ [1] ἐν τῷ συνόλῳ τῆς Χώρας, κατὰ κατηγορίαν καὶ χρῆσιν

Motor vehicles in circulation [1] in the whole Country, by category and use

Εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους At the end of the year	Ἐπιβατηγὰ Passenger	Λεωφορεῖα Buses	Φορτηγὰ Trucks	Σύνολον αὐτοκινήτων Total	Μοτοσυκλέτται Motorcycles	Γενικὸν σύνολον Grand total
			Γενικὸν σύνολον – Grand total			
1954	15.110	5.415	18.821	39.346	7.585	46.931
1956	22.700	5.653	21.540	49.893	12.051	61.944
1961	48.834	6.981	40.030	95.845	33.303	129.148
1962	56.893	7.480	44.332	108.705	37.498	146.203
1963	67.576	7.896	49.221	124.693	41.719	166.412
1964	81.617	8.176	57.657	147.450	44.471	191.921
1965	104.257	8.485	64.930	177.672	49.439	227.111
1966	122.479	8.980	72.382	203.841	53.865	257.706
1967	144.434	9.366	79.913	233.713	58.224	291.937
1968	169.985	9.799	87.910	267.694	62.708	330.402
1969*	194.940	10.115	96.904	301.959	66.085	368.044
			Ἰδιωτικῆς χρήσεως – Private use			
1954	9.810	278	6.765	16.853	7.585	24.438
1956	16.590	348	9.512	26.450	11.201	37.651
1961	42.139	949	26.416	69.504	29.575	99.079
1962	50.115	1.080	30.597	81.792	33.102	114.894
1963	60.671	1.204	35.373	97.248	37.022	134.270
1964	74.301	1.299	43.653	119.253	39.741	158.994
1965	96.149	1.444	50.623	148.216	44.356	192.572
1966	114.022	1.614	57.587	173.223	48.289	221.512
1967	135.142	1.725	64.450	201.317	51.707	253.024
1968	156.784	1.900	69.800	228.484	53.075	281.559
1969*	180.967	2.048	77.496	260.511	54.706	315.217
			Δημοσίας χρήσεως – Public use			
1954	5.300	5.137	12.056	22.493	—	22.493
1956	6.110	5.305	12.028	23.443	850	24.293
1961	6.695	6.032	13.614	26.341	3.728	30.069
1962	6.778	6.400	13.735	26.913	4.396	31.309
1963	6.905	6.692	13.848	27.445	4.697	32.142
1964	7.316	6.877	14.004	28.197	4.730	32.927
1965	8.108	7.041	14.307	29.456	5.083	34.539
1966	8.457	7.366	14.795	30.618	5.576	36.194
1967	9.292	7.641	15.463	32.396	6.517	38.913
1968	13.201	7.899	18.110	39.210	9.633	48.843
1969*	13.973	8.067	19.408	41.448	11.379	52.827

1. Δὲν περιλαμβάνονται τὰ ὀχήματα Ἐνόπλων Δυνάμεων, Σωμάτων Ἀσφαλείας, Πυροσβεστικῆς Ὑπηρεσίας, Κρατικῶν Ὑπηρεσιῶν, Διπλωματικοῦ Σώματος, Ξένων Ἀποστολῶν καὶ Ἀναπήρων Πολέμου.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα, καθόσον θὰ ἐπακολουθήσῃ καὶ ὁ ὑπολογισμὸς τῶν ἀχρηστεύσεων καὶ λοιπῶν μεταβολῶν.

1. Excluding vehicles belonging to the Armed Forces, Public Security Forces, Fire Service, Public Services, Diplomatic Corp, Foreign Missions, and War Invalids.

* Provisional data including obsolete vehicles and other changes.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

50. Αὐτοκίνητα ὀχήματα καινουργῆ καὶ μεταχειρισμένα, κατὰ κατηγορίαν καὶ χρῆσιν, τεθέντα τὸ πρῶτον εἰς κυκλοφορίαν, ἐν τῷ συνόλῳ τῆς Χώρας *

New and used motor vehicles put into circulation for the first time, by category and use. Greece, total*

'Απρίλιος 1970 — *April 1970*

Κατηγορίαι ὀχημάτων	Σύνολον – Total		Μὴ ἀντικαταστήσαντα ἄλλα Not replacing others		Εἰς ἀντικατάστασιν ἄλλων Replacing others		Categories of motor vehicles
	Καινουργῆ New	Μεταχειρισμένα Used	Καινουργῆ New	Μεταχειρισμένα Used	Καινουργῆ New	Μεταχειρισμένα Used	
Σύνολον	**4.59**	**847**	**4.467**	**817**	**192**	**30**	**Total**
Αὐτοκίνητα	4.446	739	4.296	710	150	29	Motor cars
Λεωφορεῖα	66	6	60	5	6	1	Buses
'Αστικὰ	10	—	6	—	4	—	Urban
'Υπεραστικὰ	3	2	1	2	2	—	Interurban
Εἰδικὰ	53	4	53	3	—	1	Special
'Ιδιωτικῆς χρήσεως.	11	4	11	3	—	1	Private use
Δημοσίας χρήσεως	42	—	42	—	—	—	Public use
'Επιβατηγὰ	3.493	539	3.435	534	58	5	Passenger
'Ιδιωτικῆς χρήσεως.	3.346	534	3.346	534	—	—	Private use
Δημοσίας χρήσεως.	34	1	12	—	22	1	Public use
Ταξὶ	113	4	77	—	36	4	Taxis
Φορτηγὰ	887	194	801	171	86	23	Trucks
'Ιδιωτικῆς χρήσεως.	763	147	763	147	—	—	Private use
Δημοσίας χρήσεως.	124	47	38	24	86	23	Public use
Μοτοσυκλέτται	213	108	171	107	42	1	Motorcycles
'Επιβατηγοὶ	58	102	58	102	—	—	Passenger
'Ιδιωτικῆς χρήσεως.	58	102	58	102	—	—	Private use
Δημοσίας χρήσεως.	—	—	—	—	—	—	Public use
Φορτηγοὶ	155	6	113	5	42	1	Freight
'Ιδιωτικῆς χρήσεως.	1	1	1	1	—	—	Private use
Δημοσίας χρήσεως.	154	5	112	4	42	1	Public use

Σημείωσις: Κατὰ τὸν μῆνα 'Απρίλιον 1970 ἔλαβον χώραν, ἐπίσης, 3.229 μεταβιβάσεις (ἀλλαγὴ κατόχου τοῦ ὀχήματος) κυκλοφορούντων ἤδη αὐτοκινήτων καὶ μοτοσυκλεττῶν.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

Note: In 1970 April 3.229 there occurred transfers of motor-cars and motorcycles in circulation (change of owner).

* Provisional data.

51. Ἀστικαὶ μεταφοραὶ ἐπιβατῶν εἰς τὴν Περιφέρειαν Πρωτευούσης
Urban passenger transport in Greater Athens

Ἔτος καὶ μήν Year and month	Σύνολον Total	Λεωφορεῖα ΕΚΤΕΛ (1) Buses	Λεωφορεῖα ΕΗΣ (2) Buses	Λεωφορεῖα ἠλεκτρικὰ ΗΕΜ (3) Trolley buses	Τροχιόδρομοι ΕΗΣ (2) Tramcars	Σιδηρόδρομοι ἠλεκτρικοὶ ΕΗΣ (2) Electric railways
			Ἐργασθέντα ὀχήματα (4) – Vehicles operated (4)			
1962	1.816	1.468	83	136	12	117
1963	1.891	1.543	83	136	12	117
1964	1.907	1.559	83	136	12	117
1965	1.959	1.611	83	136	12	117
1966	2.036	1.688	83	136	12	117
1967	2.051	1.703	83	136	12	117
1968	2.069	1.702	83	137	12	135
1969	2.066	1.704	78	137	12	135
1969 II	2.066	1.704	78	137	12	135
III	2.066	1.704	78	137	12	135
1970 II	2.079	1.704	91	137	12	135
III	2.083	1.704	95	137	12	135
			Μεταφερθέντες ἐπιβάται (5) (εἰς χιλιάδας) – Passengers transported (5) (in thous.)			
1962	871.242	668.415	30.820	96.579	4.212	71.216
1963	917.890	706.590	43.524	93.071	3.869	70.836
1964	937.827	726.832	42.722	94.733	3.654	69.886
1965	986.474	757.291	47.708	103.818	3.495	74.162
1966	934.514	706.656	46.899	100.373	3.602	76.984
1967	970.658	730.460	45.595	113.426	3.504	77.673
1968	960.748	717.595	44.127	115.589	3.343	80.094
1969	926.564	691.214	44.315	105.175	2.795	83.065
1969 II	73.399	54.028	3.474	9.192	237	6.468
III	79.479	59.277	3.783	9.158	248	7.013
1970 II	73.221	54.765	3.521	8.083	183	6.669
III	78.457	58.738	3.820	8.428	198	7.273
			Ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις (6) (εἰς χιλιάδας) – Gross receipts (6) (in thous.)			
1962	1.342.637	1.033.876	47.804	126.472	5.245	129.240
1963	1.407.270	1.096.114	50.870	122.288	4.846	133.152
1964	1.457.304	1.128.873	53.978	131.622	4.967	137.864
1965	1.549.136	1.177.970	63.265	150.499	5.047	152.355
1966	1.645.891	1.253.552	67.299	148.302	5.750	170.988
1967	1.764.496	1.353.365	65.468	167.442	5.621	172.600
1968	1.743.050	1.324.086	63.513	171.418	5.369	178.664
1969	1.914.101	1.465.219	67.003	179.193	4.750	197.936
1969 II	144.866	110.864	5.156	13.651	394	14.801
III	160.708	121.916	5.741	16.009	421	16.621
1970 II	148.665	113.033	5.367	14.130	313	15.822
III	161.080	122.800	5.825	14.728	340	17.387

1. ΕΚΤΕΛ: Ἑνοποιημένον Κοινὸν Ταμεῖον Εἰσπράξεων Λεωφορείων.

2. ΕΗΣ: Ἑλληνικοὶ Ἠλεκτρικοὶ Σιδηρόδρομοι.

3. ΗΕΜ: Ἠλεκτρικὴ Ἑταιρία Μεταφορῶν.

4. Εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους ἢ τοῦ μηνός. Εἰς τὰ ὀχήματα τῶν ἠλεκτρικῶν σιδηροδρόμων ΕΗΣ περιλαμβάνονται τὰ κινητήρια καὶ ρυμουλκούμενα ὀχήματα.

5. Εἰς τοὺς ἐπιβάτας δὲν περιλαμβάνονται οἱ ἐπιβάται ἐκδρομῶν, οἱ ὁποῖοι ἐνοικιάζουν ἐξ ὁλοκλήρου τὰ ὀχήματα. Οἱ ἐπιβάται διαδρομῶν συνεχείας τῶν ἠλεκτρικῶν λεωφορείων τῆς ΗΕΜ ἔχουν διπλασιασθῆ.

6. Αἱ εἰσπράξεις εἶναι καθ' ὁλοκληρίαν ἀκαθάριστοι, καθ' ὅσον αὗται περιλαμβάνουν τὰς ὑπὲρ τρίτων κρατήσεις (ὁδοποιίας, ΙΚΑ κομίστρου κλπ.) καὶ τὸν φόρον κύκλου ἐργασιῶν.

1. ΕΚΤΕΛ : Bus-owners' Joint Fund.

2. ΕΗΣ : Hellenic Electric Railways.

3. ΗΕΜ : Electric Transport Company.

4. At the end of the month or year. Electric railways also include power and trailer cars.

5. Excluding excursionists in totally hired buses. Passengers in HEM trolley buses issuing a transfer ticket have been doubled in number.

6. Receipts are totally gross including deductions in favour of third parties (road construction works, ΙΚΑ etc.) and labour turnover tax.

52. Μεταφορικὸν ἔργον, ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις καὶ δαπάναι τῶν λεωφορείων τῶν ἀστικῶν ΚΤΕΛ τῆς Χώρας

Transports, gross receipts and expenditures of urban buses for the whole Country

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Ἐργασθέντα λεωφορεῖα Buses operated	Διανυθέντα χιλιόμετρα (εἰς χιλιάδας) Kilometres run (in thous.)	Μεταφερθέντες ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passengers transported (in thous.)	Ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις (εἰς χιλιάδας) Gross receipts (in thous.)	Δαπάναι (ἀθροιστικῶς) μόνον διὰ ΦΚΕ καὶ ὀδοποιΐαν (εἰς χιλιάδας) Expenditures for labour turnover tax and road construction (in thous.)
1955	...	133 461	610.878	709.359	...
1960	1.891,3	163 435	783.369	1.113.941	...
1961	1.966,5	168 208	825 093	1.235.932	222.601
1962	2 093,2	184 064	892.731	1.338.998	240.027
1963	2.188,2	191.377	953.239	1.436.568	254.218
1964	2.289,7	197.166	998.623	1.509.840	262.997
1965	2 314,5	195.724	1.055.150	1.604.610	275.588
1966	2.471,1	191.747	1.027.953	1.727.909	280.956
1967	2.554,5	208.286	1.074.208	1.879.541	299.804
1968	2.583,4	210.301	1.082.985	1.880.583	296.923
1969	2.669,2	211.502	1.077.120	2.066.159	305.758
1969 I	2.646	17.003	87.292	160.847	24.227
II	2.651	15.697	83.049	154.112	23.164
III	2.662	17.470	91.253	169.653	25.470
1970 I	2.678	17.675	87.916	173.006	25.558
II	2.677	16.112	83.181	163.594	24.115
III	2.678	17.801	90.072	178.843	26.221

53. Μεταφορικὸν ἔργον, ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις καὶ δαπάναι τῶν λεωφορείων τῶν ὑπεραστικῶν ΚΤΕΛ τῆς Χώρας

Transports, gross receipts and expenditures of interurban buses for the whole Country

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Ἐργασθέντα λεωφορεῖα Buses operated	Διανυθέντα χιλιόμετρα (εἰς χιλιάδας) Kilometres run (in thous.)	Μεταφερθέντες ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passengers transported (in thous.)	Χιλιομετρικοὶ ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passenger-kilometres (in thous.)	Ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις (εἰς χιλιάδας) Gross receipts (in thous.)	Δαπάναι (ἀθροιστικῶς) μόνον διὰ ΦΚΕ, ὀδοποιΐαν καὶ εἰσφοράν (εἰς χιλιάδας) Expenditures for labour turnover tax, road construction and contribution (in thous.)
1955	...	100.368	53.427	1.269.187	540.548	...
1960	3.227,0	139.139	70.215	1.837.374	780.077	...
1961	3.243,4	149.678	78.140	2.064.112	874.004	118.784
1962	3.312,8	163.115	86.289	2.368.267	999.972	133.246
1963	3.366,7	174.534	90.627	2.773.505	1.172.522	222.758
1964	3.416,4	189.275	100.397	3.115.895	1.319.294	257.193
1965	3.423,3	202.270	110.722	3.458.432	1.470.244	286.809
1966	3.393,8	218.112	119.996	3.832.960	1.639.239	327.223
1967	3.437,7	227.208	127.653	4.122.659	1.656.494	332.423
1968	3.416,9	248.482	149.370	4.538.596	1.698.294	341.811
1969	3.417,6	256.521	150.852	4.817.838	1.810.008	366.020
1969 I	3.418	18.150	10.075	301.851	111.109	22.500
II	3.418	17.698	10.249	317.233	116.204	23.611
III	3.418	19.566	11.301	335.161	123.676	25.030
1970 I	3.419	18.949	10.850	318.112	128.841	26.116
II	3.420	17.791	10.574	302.171	122.982	24.926
III	3.420	21.042	12.538	359.014	146.187	29.702

54. Ὁδικὰ τροχαῖα ἀτυχήματα καὶ φύσις αὐτῶν
Number and nature of road-traffic accidents

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Σύνολον Ἑλλάδος Greece, total				Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens				Λοιπὴ Χώρα Rest of Greece			
	Σύνολον ἀτυχημάτων Accidents, total	Φύσις τῶν ἀτυχημάτων Nature of accidents			Σύνολον ἀτυχημάτων Accidents, total	Φύσις τῶν ἀτυχημάτων Nature of accidents			Σύνολον ἀτυχημάτων Accidents, total	Φύσις τῶν ἀτυχημάτων Nature of accidents		
		Θανατηφόρα Fatal	Μὴ θανατηφόρα Non fatal	Ὑλικαὶ ζημίαι μόνον Property damage only		Θανατηφόρα Fatal	Μὴ θανατηφόρα Non fatal	Ὑλικαὶ ζημίαι μόνον Property damage only		Θανατηφόρα Fatal	Μὴ θανατηφόρα Non fatal	Ὑλικαὶ ζημίαι μόνον Property damage only
1966	16.865	724	15.297	844	10.172	204	9.688	280	6.693	520	5.609	564
1967	15.293	715	13.560	1.018	9.283	194	8.637	452	6.010	521	4.923	566
1968	21.916	684	13.819	7.413	13.840	167	8.153	5.520	8.076	517	5.666	1.893
1969 II	1.476	46	992	438	897	14	612	271	579	32	380	167
1970 II*	1.845	44	1.071	730	1.140	17	670	453	705	27	401	277

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

* Provisional data.

55. Παθόντα πρόσωπα εἰς ὁδικὰ τροχαῖα ἀτυχήματα, ἀναλόγως τοῦ βαθμοῦ ἀτυχήματος
Persons injured in road-traffic accidents according to the degree of accident

Ἔτος, μὴν καὶ ἰδιότης παθόντων προσώπων Year, month and category of injured persons	Σύνολον Ἑλλάδος Greece, total				Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens				Λοιπὴ Χώρα Rest of Greece			
	Σύνολον παθόντων Total	Βαθμὸς ἀτυχήματος Degree of accident			Σύνολον παθόντων Total	Βαθμὸς ἀτυχήματος Degree of accident			Σύνολον παθόντων Total	Βαθμὸς ἀτυχήματος Degree of accident		
		Νεκροὶ Dead	Τραυματίαι Injured			Νεκροὶ Dead	Τραυματίαι Injured			Νεκροὶ Dead	Τραυματίαι Injured	
			Βαρέως Seriously	Ἐλαφρῶς Slightly			Βαρέως Seriously	Ἐλαφρῶς Slightly			Βαρέως Seriously	Ἐλαφρῶς Slightly
1967: Σύνολον παθόντων-Total	*20.034*	*796*	*2.589*	*16.649*	*11.286*	*200*	*808*	*10.278*	*8.748*	*596*	*1.781*	*6.371*
ἐξ ὧν—thereof :												
Ὁδηγοὶ—Drivers	7.446	276	1.066	6.104	4.033	50	303	3.680	3.413	226	763	2.424
Ἐπιβάται—Passengers	6.733	215	746	5.772	3.344	21	132	3.191	3.389	194	614	2.581
Πεζοὶ—Pedestrians	5.855	305	777	4.773	3.909	129	373	3.407	1.946	176	404	1.366
1968: Σύνολον παθόντων-Total	*20.116*	*740*	*2.353*	*17.023*	*10.664*	*181*	*832*	*9.651*	*9.452*	*559*	*1.521*	*7.372*
ἐξ ὧν—thereof :												
Ὁδηγοὶ—Drivers	7.569	251	975	6.343	3.815	39	302	3.474	3.754	212	673	2.869
Ἐπιβάται—Passengers	6.653	185	624	5.844	3.133	26	157	2.950	3.520	159	467	2.894
Πεζοὶ—Pedestrians	5.894	304	754	4.836	3.716	116	373	3.227	2.178	188	381	1.609
1969: Φεβρουάριος—February												
Σύνολον παθόντων-Total..	*1.406*	*51*	*167*	*1.188*	*791*	*17*	*62*	*712*	*615*	*34*	*105*	*476*
ἐξ ὧν—thereof :												
Ὁδηγοὶ—Drivers	538	18	68	452	280	2	25	253	258	16	43	199
Ἐπιβάται—Passengers	429	15	39	375	221	4	7	210	208	11	32	165
Πεζοὶ—Pedestrians	439	18	60	361	290	11	30	249	149	7	30	112
1970: Φεβρουάριος—February**												
Σύνολον παθόντων-Total..	*1.477*	*51*	*166*	*1.260*	*897*	*19*	*85*	*793*	*580*	*32*	*81*	*467*
ἐξ ὧν—thereof :												
Ὁδηγοὶ—Drivers	562	19	71	472	318	6	40	272	244	13	31	200
Ἐπιβάται—Passengers	455	7	43	405	280	—	16	264	175	7	27	141
Πεζοὶ—Pedestrians	460	25	52	383	299	13	29	257	161	12	23	126

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

* Provisional data.

56. Δύναμις ἑλληνικοῦ ἐμπορικοῦ στόλου, ἐκ πλοίων 100 κ.ὁ.χ. καὶ ἄνω
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Ἐπιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other (1)	
	Ἀριθμός No	κ.ὁ.χ. GRT	Ἀριθμός No	κ.ὁ.χ. GRT	Ἀριθμός No	κ.ὁ.χ. GRT	Ἀριθμός No	κ.ὁ.χ. GRT	Ἀριθμός No	κ.ὁ.χ. GRT
1969 X	2.064	10.445.998	1.431	6.735.368	266	3.144.565	173	481.821	194	84.244
XI	2.075	10.581.636	1.434	6.743.179	271	3.268.190	173	481.821	197	88.446
XII	2.104	11.138.997	1.452	6.862.530	279	3.698.794	176	488.588	197	89.085
1970 I	2.119	11.307.581	1.464	6.966.880	281	3.762.428	177	489.188	197	89.085
II	2.131	11.455.973	1.469	7.026.495	285	3.843.969	184	497.663	193	87.846
III	2.158	11.856.077	1.491	7.303.513	289	3.974.853	184	488.729	194	88.982
IV	2.175	12.066.502	1.503	7.408.195	293	4.061.725	185	507.564	194	89.018
V	2.190	12.220.020	1.510	7.481.593	299	4.127.810	192	522.788	189	87.829
VI	2.218	12.594.884	1.530	7.573.784	306	4.391.676	194	541.965	188	87.459

Γενικὴ παρατήρησις: Περιλαμβάνονται καὶ τὰ ἐφωδιασμένα διὰ προσωρινῶν ναυτιλιακῶν ἐγγράφων πλοῖα.

1. Ἤτοι ρυμουλκά, ναυαγοσωστικά, ἁλιευτικά, πορθμεῖα, τοποθετήσεως ὑποβρυχίων καλωδίων κλπ.

General note: Including vessels supplied with provisional registration papers.

1. I.e. towage, salvage, fishing, ferry-boats, cable vessels etc.

57. Ἀργοῦντα ἑλληνικὰ ἐμπορικὰ πλοῖα 100 κ.ὁ.χ. καὶ ἄνω
Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Ἐπιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other (1)	
	Ἀριθμός No	κ.ὁ.χ. GRT	Ἀριθμός No	κ.ὁ.χ. GRT	Ἀριθμός No	κ.ὁ.χ. GRT	Ἀριθμός No	κ.ὁ.χ. GRT	Ἀριθμός No	κ.ὁ.χ. GRT
1969 X	147	438.077	69	231.218	15	44.736	40	146.558	23	15.565
XI	152	475.330	68	234.043	14	44.125	46	181.767	24	15.395
XII (2)	138	316.008	52	91.450	12	27.038	49	183.498	25	14.022
1970 I (2)	150	344.671	53	94.793	15	41.399	58	195.577	24	12.902
II (2)	146	339.360	50	103.115	16	32.079	56	191.210	24	12.956
III (2)	133	350.857	46	107.846	19	68.748	42	159.124	26	15.139
IV (2)	123	272.836	48	89.386	18	48.102	34	119.052	23	16.296
V (2)	144	334.197	65	100.577	22	81.324	37	137.076	20	15.220
VI (2)	148	352.930	64	100.908	23	92.666	34	143.171	27	16.185

1. Βλέπε ὑποσημείωσιν 1, πίνακος 56.
2. Δὲν περιλαμβάνονται τὰ ὑπὸ ναυπήγησιν πλοῖα, ἅτινα μέχρι καὶ τοῦ Νοεμβρίου 1969 συνυπελογίζοντο μετὰ τῶν ἀργούντων.

1. See footnote 1, table 56.
2. Excluding ships under construction. Until November 1969 included, these were computed in laid-up ships.

58. Ἀργοῦντα ἑλληνικὰ ἐμπορικὰ πλοῖα 100 κ.ὁ.χ. καὶ ἄνω, κατὰ αἰτίαν ἀργίας, τὴν 30ὴν Ἰουνίου 1970*
Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over, by cause of lay-up, on June 30, 1970*

Κατηγορίαι πλοίων Categories of vessels	Σύνολον – Total		Ἐλλείψει ναύλου For lack of employment		Λόγῳ ἐπισκευῆς For repairs		Λοιπὰ αἴτια For other reasons	
	Ἀριθμός No	κ.ὁ.χ. GRT	Ἀριθμός No	κ.ὁ.χ. GRT	Ἀριθμός No	κ.ὁ.χ. GRT	Ἀριθμός No	κ.ὁ.χ. GRT
Σύνολον - Total	**148**	**352.930**	**52**	**74.366**	**43**	**167.755**	**53**	**110.809**
Φορτηγά – Dry cargo	64	100.908	14	16.391	25	53.953	25	30.564
Δεξαμενόπλοια – Tankers	23	92.666	10	17.916	10	73.386	3	1.364
Ἐπιβατηγά – Passenger	34	143.171	9	28.675	4	37.540	21	76.956
Λοιπὰ (1) – Other (1)	27	16.185	19	11.384	4	2.876	4	1.925

1. Βλέπε ὑποσημείωσιν 1, πίνακος 56.
* Βλέπε ὑποσημείωσιν 2, πίνακος 57.

1. See footnote 1, table 56.
* See footnote 2, table 57.

59. Κίνησις ἐμπορικῶν πλοίων εἰς ἑλληνικοὺς λιμένας
Commercial shipping traffic in Greek ports

	1970				1969			
	Μάρτιος March		Ἰανουάρ. – Μάρτιος Jan. – March		Μάρτιος March		Ἰανουάρ. – Μάρτιος Jan. – March	
	Ἀριθμός No	κ. κ. χ. Tonnage (net tons)	Ἀριθμός No	κ. κ. χ. Tonnage (net tons)	Ἀριθμός No	κ. κ. χ. Tonnage (net tons)	Ἀριθμός No	κ. κ. χ. Tonnage (net tons)
Γενικὴ ναυτιλιακὴ κίνησις – Shipping traffic								
Κατάπλοι πλοίων[1]–Arrivals of vessels[1]	11.880	5.734.694	*32.048	*16.464.456	*11.151	*4.995.851	*30.910	*15.180.121
Ναυτιλιακὴ κίνησις μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ[2] – International shipping[2]								
Κατάπλοι πλοίων – Arrivals of vessels	596	1.214.873	1.759	3.574.114	637	1.169.898	1.779	3.341.933
Ἔμφορτα – Loaded	453	1.040.631	1.260	2.987.314	457	967.217	1.255	2.746.858
Ἄφορτα – In ballast	143	174.242	499	586.800	180	202.681	524	595.075
Ἀπόπλοι πλοίων – Sailings of vessels	585	1.260.181	1.742	3.505.172	621	1.135.398	1.770	3.178.696
Ἔμφορτα – Loaded	393	675.219	1.160	1.857.611	399	603.124	1.103	1.632.879
Ἄφορτα – In ballast	192	584.962	582	1.647.561	222	532.274	667	1.545.817

1. Τὰ δεδομένα ἀναφέρονται εἰς τοὺς κατάπλους φορτηγῶν, δεξαμενοπλοίων καὶ ἐπιβατηγῶν πλοίων πάσης ἐθνικότητος εἰς τοὺς ἑλληνικοὺς λιμένας, ἀνεξαρτήτως τῆς προελεύσεως αὐτῶν (ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ ἢ τοῦ ἐξωτερικοῦ), περιλαμβανομένων καὶ τῶν ἀφόρτων, ἐφ' ὅσον κατέπλευσαν ταῦτα διὰ τὴν παραλαβὴν φορτίου ἢ ἐπιβατῶν. Οὕτω, δὲν περιλαμβάνονται τὰ καταπλεύσαντα δι' ἐπισκευήν, ἀνεφοδιασμόν, λόγῳ ἀνωτέρας βίας κλπ. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται τὰ τουριστικὰ πλοῖα καὶ αἱ θαλαμηγοί.

Ἐκ τῶν πορθμείων καὶ ἐπιβατηγῶν-ὀχηματαγωγῶν πλοίων περιλαμβάνονται τὰ ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καταπλέοντα καὶ τὰ ἐκτελοῦντα ἀκτοπλοϊκὰς γραμμάς, ὡς τὰ λοιπὰ ἐπιβατηγὰ πλοῖα.

Ἐὰν ἓν πλοῖον, κατὰ τὴν διάρκειαν ταξιδίου, προσήγγισεν εἰς πλείονας τοῦ ἑνὸς λιμένας, ὑπολογίζεται ὁ κατάπλους τούτου εἰς ἕκαστον λιμένα.

2. Τὰ στοιχεῖα ἀναφέρονται εἰς τὰ ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καταπλέοντα καὶ διὰ τὸ ἐξωτερικὸν ἀποπλέοντα φορτηγά, δεξαμενόπλοια, ἐπιβατηγὰ καὶ πορθμεῖα πλοῖα. Δὲν περιλαμβάνονται πλοῖα καταπλέοντα δι' ἐπισκευήν, ἀνεφοδιασμόν, λόγῳ ἀνωτέρας βίας κλπ. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται τὰ τουριστικὰ πλοῖα καὶ αἱ θαλαμηγοί. Ἐὰν ἓν πλοῖον καταπλεύσῃ εἰς πλείονας τοῦ ἑνὸς ἑλληνικοὺς λιμένας κατὰ τὴν διάρκειαν ταξιδίου, καταγράφεται, κατὰ μὲν τὸν κατάπλουν εἰς τὸν πρῶτον λιμένα προσεγγίσεως, κατὰ δὲ τὸν ἀπόπλουν εἰς τὸν τελευταῖον.

* Ἀναθεωρηθέντα στοιχεῖα.

1. The data relate to the entrances of all (greek or foreign dry cargo ships, tankers and passenger ships in greek ports regardless of where they come from (either greek or foreign port), including those vessels in ballast entering the port to take goods or passengers on board. Vessels therefore which have entered for repairs, supply, or because of force majeure, etc., are excluded. Cruise ships and yachts are also excluded.

Ferry-boats and passenger-car ferries are generally not included, except those arriving from abroad, or those employed in coast-wise line similar to the ones of passenger vessels.

If a vessel has called at more than one port during a single voyage, its entrance in each port is counted.

2. The data relate to dry cargo ships, tankers, passenger ships and ferry-boats, entering from or clearing for abroad. Vessels entering for repairs, or supplies, or because of force majeure, etc., are excluded. Cruise ships and yachts are also excluded. If a vessel has called at more than one port during a single voyage, it is recorded at the first greek port of call and at the final greek port of departure only.

* Revised data.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

60. Κίνησις ἐμπορευμάτων καὶ ἐπιβατῶν εἰς ἑλληνικοὺς λιμένας [1]

Goods and passenger movement in greek ports [1]

	1970		1969		
	Μάρτιος March	Ἰαν.–Μάρτιος Jan.–March	Μάρτιος March	Ἰαν.–Μάρτιος Jan.–March	
Ναυτιλιακὴ κίνησις μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ					*International shipping*
Ἐκφορτωθέντα ἐμπορεύματα (τόννοι)					Goods unloaded (in tons)
ἀπὸ πλοῖα πάσης ἐθνικότητος .	1.127.660	3.168.108	1.114.477	3.063.017	from vessels of any nationality
ἀπὸ ἑλληνικὰ μόνον πλοῖα	580.442	1.387.599	492.479	1.358.804	from Greek vessels only
Φορτωθέντα ἐμπορεύματα (τόννοι)					Goods loaded (in tons)
ἐπὶ πλοίων πάσης ἐθνικότητος .	277.589	*873.414	303.881	*839.432	on vessels of any nationality
ἐπὶ ἑλληνικῶν μόνον πλοίων ..	122.257	430.034	133.530	*324.932	on Greek vessels only
Ἀποβιβασθέντες ἐπιβάται					Passengers disembarked
ἀπὸ πλοῖα πάσης ἐθνικότητος .	10.110	18.542	7.579	13.832	from vessels of any nationality
ἀπὸ ἑλληνικὰ μόνον πλοῖα	4.229	7.763	4.599	7.481	from Greek vessels only
Ἐπιβιβασθέντες ἐπιβάται					Passengers embarked
ἐπὶ πλοίων πάσης ἐθνικότητος .	13.747	31.153	9.635	19.636	on vessels of any nationality
ἐπὶ ἑλληνικῶν μόνον πλοίων ..	10.284	21.808	6.948	12.893	on Greek vessels only
Ναυτιλιακὴ κίνησις ἀκτοπλοΐας					*Coast-wise traffic*
Ἐκφορτωθέντα ἐμπορεύματα (τόννοι)	576.557	1.594.639	*528.474	*1.468.744	Goods unloaded (in tons)
ἀπὸ Α/Π, Δ/Π	542.802	1.507.842	492.659	*1.381.620	from S/S, M/S
ἀπὸ Π/Κ	33.755	86.797	*35.815	*87.124	from M/S
Ἀποβιβασθέντες ἐπιβάται	314.629	*797.144	247.901	704.057	Passengers disembarked
ἀπὸ Α/Π, Δ/Π	228.613	596.818	196.292	560.657	from S/S, M/S
ἀπὸ Π/Κ	86.016	*200.326	51.609	143.400	from M/S

1. Οἱ ἀριθμοὶ ἀφοροῦν εἰς τὴν κίνησιν 216 λιμένων τῆς Χώρας.

* Ἀναθεωρηθέντα στοιχεῖα.

1. The numbers refer to the traffic of 216 ports of the Country.

* Revised data.

61. Κίνησις τῶν ἀερολιμένων τῆς Ἑλλάδος, τῶν γραμμῶν ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ
Domestic and international traffic of Greek airports

Ἔτος καὶ μήν Year and month	Ἀεροσκάφη Airplanes		Ἐπιβάται Passengers		Ταχυδρομεῖον (χιλιόγρ.) Mail (in kgs)		Ἐμπορεύματα (τόννοι) Freight (in tons)		Ὑπὸ διαμετακόμισιν Transit traffic		
	Ἀναχωρήσεις Departures	Ἀφίξεις Arrivals	Ἀναχωρήσεις Departures	Ἀφίξεις Arrivals	Ἀναχωρήσεις Departures	Ἀφίξεις Arrivals	Ἀναχωρήσεις Departures	Ἀφίξεις Arrivals	Ἐπιβάται Passengers	Ταχυδρομεῖον (χιλιόγρ.) Mail (in kgs)	Ἐμπορεύματα (τόννοι) Freight (in tons)
1955	14.854	14.842	212.369	205.390	384.947	460.224	2.633	2.808	118.307	878.000	2.138
1956	16.491	16.495	255.340	241.241	507.082	559.288	2.786	3.037	141.578	900.356	2.623
1957	20.349	20.353	341.041	375.705	652.911	678.154	2.837	3.118	183.652	1.849.185	4.235
1958	23.678	23.678	415.260	402.089	615.176	693.731	3.257	3.544	208.025	1.303.314	4.979
1959	27.956	27.952	482.211	479.386	682.446	870.872	4.162	4.521	232.613	933.806	4.148
1960	27.880	27.880	543.401	528.157	1.092.384	1.346.450	5.150	5.771	271.329	1.308.779	4.979
1961	27.151	27.153	635.634	620.680	1.363.655	1.735.028	6.299	7.315	285.567	1.334.871	6.166
1962	27.344	27.362	703.919	688.865	1.539.980	1.996.942	6.990	7.858	302.650	1.354 747	7.322
1963	27.689	27.691	837.076	819.775	1.673.353	2.276.339	8.299	8.791	327.349	1.615.561	8.650
1964	30.498	30.491	933.283	914.813	1.860.118	2.281.637	9.038	9.803	369.299	2.093.725	10.268
1965	32.907	32.914	1.124.707	1.104.876	2.042.170	2.485.261	9.950	11.415	411.576	2.397.998	13.662
1966	35.380	35.361	1.323.764	1.292.930	2.342.308	2.986.446	11.558	13.043	467.432	2.558.281	15.896
1967	38.397	38.343	1.438.635	1.405.899	2.506.295	3.370.961	11.772	13.170	488.466	2.629.333	16.733
1968	41.776	41.762	1.556.028	1.521.993	2.807.076	3.751.346	12.106	14.188	601.032	2.978.250	21.646
1969	46.540	46.542	1.942.640	1.903.831	2.982.219	3.862.541	14.521	16.975	629.114	3.478.056	24.979
1969 III ...	3.129	3.128	109.057	113.831	239.131	286.283	1.155	1.431	44.353	267.707	2.335
IV ...	3.984	3.982	165.308	169.080	268.758	338.771	1.272	1.472	45.824	411.759	1.872
1970 III ...	3.421	3.418	119.604	130.096	216.342	267.806	1.164	1.372	49.266	270.040	2.467
IV ...	4.389	4.398	173.220	176.524	270.118	312.455	1.197	1.502	53.244	278.194	2.521

Πηγή: Ὑπηρεσία Πολιτικῆς Ἀεροπορίας

Source: Civil Aviation Service

62. Κίνησις τῆς Ὀλυμπιακῆς Ἀεροπορίας — Olympic Airways traffic

Ἔτος καὶ μήν Year and month	Ἐσωτερικοῦ – Domestic					Ἐξωτερικοῦ – International				
	Διανυθέντα χιλιόμετρα (εἰς χιλιάδας) Kms flown (in thous.)	Ἐπιβάται Passengers	Χιλιομετρικοὶ ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passenger-kms (in thous.)	Χιλιομετρικοὶ τόννοι ἐμπορευμάτων Freight ton-kms	Χιλιομετρικοὶ τόννοι ταχυδρομείου Mail ton-kms	Διανυθέντα χιλιόμετρα (εἰς χιλιάδας) Kms flown (in thous.)	Ἐπιβάται Passengers	Χιλιομετρικοὶ ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passenger-kms (in thous.)	Χιλιομετρικοὶ τόννοι ἐμπορευμάτων Freight ton-kms	Χιλιομετρικοὶ τόννοι ταχυδρομείου Mail ton-kms
1955	2.405	134.853	41.638	739.584	51.548	1.420	21.457	16.578	218.385	82.425
1956	2.612	164.532	51.896	749.317	52.654	1.467	21.431	17.670	264.884	94.522
1957	3.105	207.649	67.045	680.523	55.442	1.914	36.666	31.951	457.652	164.855
1958	3.528	259.865	83.157	850.946	65.839	2.802	54.847	56.950	799.918	345.017
1959	4.344	296.666	95.032	1.009.348	76.109	4.319	112.606	114.466	1.618.854	539.920
1960	3.922	287.576	92.799	1.142.646	91.127	5.176	172.708	196.598	3.422.458	793.529
1961	3.551	325.048	106.112	1.425.957	101.381	6.072	213.303	252.399	4.503.579	1.033.064
1962	3.616	334.460	109.722	1.508.665	113.705	6.313	226.443	275.064	4.913.504	1.217.370
1963	3.367	363.245	120.546	1.613.140	120.544	6.109	230.110	280.713	5.169.444	1.132.824
1964	3.783	404.867	134.419	1.824.392	135.492	7.234	244.050	308.363	6.201.499	1.347.979
1965	4.258	471.436	155.734	2.007.362	143.197	7.554	300.567	385.548	6.034.261	1.477.120
1966	4.356	546.944	182.682	1.904.771	159.600	11.920	370.976	682.045	13.103.875	2.030.572
1967	5.069	665.300	230.095	1.881.534	164.236	15.066	391.204	1.002.864	20.091.673	2.595.334
1968	5.761	762.800	250.188	1.992.180	187.786	15.712	400.311	1.000.752	22.965.501	2.920.955
1969	6.353	929.348	303.179	2.301.409	205.112	19.992	502.901	1.394.899	30.769.603	3.234.031
1969 III	392	53.521	17.169	182 554	15.699	1.133	32.312	80.310	2.656.835	288.802
IV	563	86.607	28.543	212.088	18.613	1.584	39.816	101.130	2.263.392	291.804
1970 III	389	56.106	18.254	163.369	15.968	1.542	38.106	106.952	2.588.332	230.144
IV	619	87.794	28.893	199.635	20.461	1.815	41.960	124.441	2.327.229	301.500

Πηγή: Ὀλυμπιακὴ Ἀεροπορία

Source: Olympic Airways, S.A.

XI. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ — COMMUNICATION

63. Τηλεφωνικαὶ συνδέσεις αὐτομάτων καὶ χειροκινήτων κέντρων

Telephone connections automatic and other

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον Grand total	Αὐτομάτων κέντρων – Automatic exchanges				Χειροκινήτων κέντρων ἐξυπηρετούντων συνδρομητὰς μόνον Manually operated used by subscribers only
		Μετὰ μετρητοῦ – With counter			"Ανευ μετρητοῦ Without counter	
		Ἐν ὅλῳ Total	Περιφερείας Πρωτευούσης Greater Athens	Λοιπῶν Κέντρων Other centres		
1958	131.766	117.492	90.907	26.585	8.782	5.492
1959	148.872	135.925	102.601	33.324	6.899	6.048
1960	173.867	160.004	120.114	39.890	7.068	6.795
1961	210.319	192.829	144.983	47.846	10.414	7.076
1962	240.418	226.482	166.528	59.954	5.870	8.066
1963	284.887	269.122	197.957	71.165	6.216	9.549
1964	349.245	327.996	237.636	90.360	10.158	11.091
1965	415.330	401.290	281.112	120.178	459	13.581
1966	475.748	458.894	322.300	136.594	753	16.101
1967	547.568	531.406	357.744	173.662	1.255	14.907
1968	639.576	624.070	405.621	218.449	2.063	13.443
1968 X	623.682	608.801	397.028	211.773	2.019	12.862
XI	631.107	616.216	401.001	215.215	2.029	12.862
XII	639.576	624.070	405.621	218.449	2.063	13.443
1969 X	711.493	695.469	442.526	252.943	441	15.583
XI	722.401	706.373	449.286	257.087	445	15.583
XII	739.334	722.439	461.504	260.935	448	16.447

Π η γ ὴ : 'Οργανισμὸς Τηλεπικοινωνιῶν 'Ελλάδος

Source: Hellenic Telecommunications Organization

64. Τηλεφωνικαὶ συνδιαλέξεις καὶ τηλεγραφήματα

Number of telegrams and telephone calls

Εἰς χιλιάδας — *In thousand*

"Ετος καὶ μὴν Year and month	Τηλεφωνικαὶ συνδιαλέξεις – Telephone calls						Τηλεγραφήματα – Telegrams		
	'Αστικαὶ μονάδες συνδιαλέξεων τῆς αὐτομάτου ἀστικῆς καὶ ὑπεραστικῆς ἐπικοινωνίας 'Εσωτερικοῦ Total calls of automatic local and trunk communication at home			'Υπεραστικαὶ τηλεφ. συνδιαλέξεις 'Εσωτερικοῦ Trunk domestic telephone calls		Διεθνεῖς συνδιαλέξεις International calls	Σύνολον Total	'Εσωτερικοῦ (κατατεθέντα) Domestic	'Εξωτερικοῦ (2) Foreign
	Σύνολον Total	Περιφερ. Πρωτ/σης Greater Athens	'Επαρχιῶν Provinces	Διὰ συστήματος by system: Αὐτομάτου (1) Automatic	Διὰ συστήματος by system: Χειροκινήτου Manually operated				
1966	1.479.047	1.033.205	445.842	11.061	31.944	1.068	8.159	6.070	2.089
1967	1.771.322	1.168.042	603.280	20.637	34.329	1.311	7.862	5.813	2.049
1968	2.009.396	1.280.368	729.028	27.116	38.178	1.462	7.480	5.576	1.904
1968 X	154.769	100.110	54.659	2.845	3.221	128	669	493	176
XI	178.146	110.595	67.550	2.874	2.908	126	628	473	155
XII	177.064	111.570	65.494	3.032	2.873	135	857	682	175
1969 X	221.833	131.402	90.431	4.248	3.210	140	664	489	175
XI	234.900	133.614	101.285	4.071	2.907	130	632	474	157
XII	226.385	139.053	87.332	4.264	3.051	145	917	734	183

Π η γ ὴ : 'Οργανισμὸς Τηλεπικοινωνιῶν 'Ελλάδος

1. "Εχουν ὑπολογισθῆ καὶ ὡς ἀστικαὶ μονάδες συνδιαλέξεων τῆς αὐτομάτου τηλεπικοινωνίας.

2. 'Αποσταλέντα, ληφθέντα καὶ διαβατικά.

Source: Hellenic Telecommunications Organization

1. Also estimated as local calls of automatic telecommunication.

2. Forwarded, received, transit.

XII. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ – TOURISM

65. Ταξιδιωτική κίνησις τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ: Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων, κατὰ μέσον ταξιδίου (1)

Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport (1)

Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις	Μάϊος May		Ἰαν. - Μάϊος Jan. - May		Σύνολον ἔτους Year's total		Arrivals and departures
	1970	1969	1970	1969	1969	1968	
Σύνολον ἀφίξεων	**176.170**	**135.298**	**551.281**	**458.857**	**1.739.714**	**1.355.442**	**Total arrivals**
Ἕλληνες ὑπήκοοι	41.620	30.961	167.200	142.218	482.691	410.555	Greeks
Ξένοι	134.550	104.337	384.081	316.639	1.257.023	944.887	Foreigners
Ἀεροπορικῶς	98.710	72.149	305.936	245.552	835.259	603.076	By air
Ἕλληνες ὑπήκοοι	16.440	12.054	67.231	54.210	163.188	129.320	Greeks
Ξένοι	82.270	60.095	238.705	191.342	672.071	473.756	Foreigners
Σιδηροδρομικῶς	14.717	13.019	73.455	65.346	205.776	187.082	By train
Ἕλληνες ὑπήκοοι	12.083	10.304	61.557	53.707	166.377	152.687	Greeks
Ξένοι	2.634	2.715	11.898	11.639	39.399	34.395	Foreigners
Διὰ θαλάσσης	41.168	33.576	110.554	94.019	405.623	336.936	By sea
Ἕλληνες ὑπήκοοι	6.808	5.190	19.584	17.845	69.026	62.402	Greeks
Ξένοι	34.360	28.386	90.970	76.174	336.597	274.534	Foreigners
Ὁδικῶς	21.575	16.554	61.336	53.940	293.056	228.348	By road
Ἕλληνες ὑπήκοοι	6.289	3.413	18.828	16.456	84.100	66.146	Greeks
Ξένοι	15.286	13.141	42.508	37.484	208.956	162.202	Foreigners
Σύνολον ἀναχωρήσεων	**175.446**	**133.085**	**552.606**	**459.436**	**1.807.162**	**1.393.379**	**Total departures**
Ἕλληνες ὑπήκοοι	51.558	39.978	202.603	174.061	572.979	467.441	Greeks
Ξένοι	123.888	93.107	350.003	285.375	1.234.183	925.938	Foreigners
Ἀεροπορικῶς	93.513	66.689	295.764	236.233	851.677	623.709	By air
Ἕλληνες ὑπήκοοι	20.264	13.737	80.018	65.271	194.294	154.252	Greeks
Ξένοι	73.249	52.952	215.746	170.962	657.383	469.457	Foreigners
Σιδηροδρομικῶς	20.031	16.703	74.965	71.112	218.395	192.688	By train
Ἕλληνες ὑπήκοοι	16.933	14.015	63.231	60.023	177.016	157.699	Greeks
Ξένοι	3.098	2.688	11.734	11.089	41.379	34.989	Foreigners
Διὰ θαλάσσης	42.152	34.484	126.387	103.705	456.903	367.623	By sea
Ἕλληνες ὑπήκοοι	9.686	8.516	41.897	33.105	118.709	94.083	Greeks
Ξένοι	32.466	25.968	84.490	70.600	338.194	273.540	Foreigners
Ὁδικῶς	19.750	15.209	55.490	48.386	280.187	209.359	By road
Ἕλληνες ὑπήκοοι	4.675	3.710	17.457	15.662	82.960	61.407	Greeks
Ξένοι	15.075	11.499	38.033	32.724	197.227	147.952	Foreigners

1. Ἐξαιρουμένων μόνον τῶν «ἐπισκεπτῶν λιμένος», ἤτοι τῶν ἐπιβατῶν, οἵτινες ἐπωφελοῦνται τῆς προσωρινῆς σταθμεύσεως τοῦ πλοίου ἢ ἀεροπλάνου εἰς ἑλληνικὸν λιμένα ἢ ἀερολιμένα, διὰ νὰ ἀποβιβασθοῦν προσωρινῶς πρὸς ὀλιγόωρον ἐπίσκεψιν τῆς Χώρας.

1. Excluding only «port visitors», i.e. persons taking advantage of brief stop of ship or craft at a Greek seaport or airport for visiting the Country for a few hours.

66. Τουριστικὴ κίνησις: Ἀφίξεις εἰς Ἑλλάδα περιηγητῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καθ' ὑπηκοότητα, ὡς καὶ περιηγητῶν καθ' ὁμάδας περίπλου (1)

Tourist movement: Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers (1)

Κράτη ὑπηκοότητος περιηγητῶν	Μάϊος May		Ἰαν.–Μάϊος Jan.–May		Σύνολον ἔτους Year's total		Analysis by citizenship
	1970	1969	1970	1969	1969	1968	
Σύνολον ἀφίξεων	**139.153**	**106.168**	**401.762**	**322.916**	**1.305.951**	**1.017.621**	**Total arrivals**
Καθ' ὁμάδας περίπλου	*20.917*	*17.456*	*54.215*	*44.335*	*166.570*	*138.132*	*Arrivals of cruise passengers*
Ὑπόλοιποι ἀφίξεις	*118.236*	*88.712*	*347.547*	*278.581*	*1.139.381*	*879.489*	*Arrivals of other tourists*
Ἕλληνες τοῦ ἐξωτερικοῦ ..	8.131	5.623	31.128	20.599	91.568	92.685	Greek citizens from abroad
Ξένοι περιηγηταὶ	110.105	83.089	316.419	257.982	1.047.813	786.804	Foreign citizens
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ							EUROPE
Αὐστρία	2.841	1.829	6.014	5.122	22.142	17.673	Austria
Βέλγιον-Λουξεμβοῦργον ...	2.005	677	3.499	2.117	12.434	15.078	Belgium-Luxemburg
Γαλλία	6.843	7.490	22.626	22.485	120.778	81.172	France
Γερμανία (Δυτ. καὶ Ἀνατ.)	16.747	12.681	40.116	35.530	131.470	90.292	Germany (West and East)
Γιουγκοσλαβία	2.535	2.287	12.323	10.202	28.633	17.306	Yugoslavia
Δανία	2.335	1.468	6.635	4.747	13.500	12.568	Denmark
Ἑλβετία	2.707	1.300	5.010	3.466	17.500	18.131	Switzerland
Ἡνωμένον Βασίλειον	17.357	11.823	40.767	32.805	138.381	99.016	United Kingdom
Ἰρλανδία	465	156	999	371	1.838	1.388	Ireland
Ἱσπανία	528	204	1.588	1.262	3.885	2.662	Spain
Ἰταλία	4.625	2.661	12.270	8.949	56.489	47.500	Italy
Νορβηγία	437	394	1.170	1.534	4.123	2.869	Norway
Ὁλλανδία	3.134	1.291	5.648	3.128	13.748	15.021	Netherlands
Πορτογαλία	233	222	817	686	2.313	1.088	Portugal
Σουηδία	1.808	1.351	4.010	3.356	11.317	8.440	Sweden
Φινλανδία	1.091	634	2.388	1.291	4.460	3,506	Finland
Λοιπὰ κράτη Εὐρώπης ...	3.064	1.877	11.793	10.484	39.973	33.630	Other European countries
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ							ASIA
Ἰσραὴλ	551	411	2.699	1.182	6.023	5.650	Israel
Κράτη Ἀσίας καὶ Ἄπω Ἀνατολῆς, πλὴν Μεσογειακῶν	2.538	1.820	7.210	5.012	19.835	16.382	Asia and Far East, except Mediterranean countries
Λίβανος-Συρία	797	303	2.498	1.443	5.142	5.803	Lebanon-Syria
Τουρκία	1.220	977	5.491	4.203	15.480	15.285	Turkey
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ							AFRICA
Αἴγυπτος-Σουδὰν.....	797	738	2.704	2.348	8.009	8.907	Egypt-Sudan
Νοτιοαφρικανικὴ Ἕνωσις..	1.905	854	4.863	1.794	7.781	11.316	Union of South Africa
Λοιπὰ κράτη Ἀφρικῆς ...	1.596	376	3.146	1.484	5.512	7.212	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ							AMERICA
Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι	23.137	24.865	87.755	79.208	311.796	201.875	United States
Καναδᾶς	2.785	1.318	7.280	4.351	15.366	16.121	Canada
Κράτη Λατινικῆς Ἀμερικῆς	2.310	960	6.454	3.735	12.248	11.621	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ							OCEANIA
Αὐστραλία	3.535	1.916	7.824	4.915	14.714	17.527	Australia
ΕΣΣΔ	35	31	184	178	642	264	USSR
ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΟΥ ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΟΣ	144	175	638	594	2.281	1.501	UNSPECIFIED CITIZENSHIP

1. Ὡς περιηγηταὶ εἰς τὸν παρόντα πίνακα νοοῦνται, ὑπὸ εὐρεῖαν ἔννοιαν, πάντες οἱ ἐπισκέπται τῆς Ἑλλάδος, ἐκτὸς τῶν ἐρχομένων πρὸς μόνιμον κατοικίαν (πλέον τοῦ ἔτους) ἢ πρὸς ἐργασίαν ἀμειβομένην ἐκ τοῦ τόπου καὶ ἐκτὸς τῶν ἐπισκεπτῶν λιμένος (περὶ ὧν βλέπε ὑποσημείωσιν πίνακος 65).

1. In this table as tourists are considered all visitors of Greece, excluding those entering for permanent residence (more than one year) or for exercising an occupation remunerated from within the country. Port visitors (see footnote of table 65) are also excluded.

67. Ἐπισκέπται μουσείων καὶ ἀρχαιολογικῶν χώρων, ὡς καὶ εἰσπράξεις αὐτῶν
Visitors of museums and archaeological sites, and receipts thereof

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Ἐπισκέπται – Visitors		Εἰσπράξεις – Receipts	
	Μουσείων Museums	Ἀρχαιολογικῶν χώρων Archaeological sites	Μουσείων Museums	Ἀρχαιολογικῶν χώρων Archaeological sites
1961	779.204	612.469	6.968.600	4.463.285
1962	1.168.643	1.179.578	8.758.608	8.427.957
1963	1.247.090	1.692.997	9.866.730	12.692.104
1964	1.482.586	1.565.649	11.188.407	12.032.893
1965	1.655.608	1.812.056	12.258.871	14.108.912
1966	1.910.621	2.176.056	14.090.458	16.384.894
1967	1.530.269	1.992.833	11.263.095	15.704.450
1968	954.251	1.845.232	8.645.209	17.107.704
1969	1.257.278	2.364.594	11.225.749	21.867.281
1967				
Μάϊος – May	201.672	255.259	1.571.665	2.055.489
Ἰούνιος – June	144.872	176.161	1.121.966	1.401.250
Ἰούλιος – July	238.147	303.990	1.701.083	2.253.429
Αὔγουστος – August	285.614	368.513	2.075.048	2.775.949
Σεπτέμβριος – September	212.164	265.400	1.619.939	2.076.320
Ὀκτώβριος*–October*	73.922	143.659	696.675	1.368.278
Νοέμβριος – November	22.369	44.502	215.018	433.529
Δεκέμβριος – December	17.353	38.113	159.668	340.113
1968				
Ἰανουάριος – January	11.871	26.316	116.486	261.892
Φεβρουάριος – February	13.231	29.230	128.772	294.193
Μάρτιος – March	32.924	78.354	304.558	708.897
Ἀπρίλιος – April	127.446	231.534	1.119.675	2.041.268
Μάϊος – May	95.496	178.390	843.090	1.706.962
Ἰούνιος – June	72.357	160.849	773.478	1.557.192
Ἰούλιος – July	156.797	296.230	1.351.681	2.611.882
Αὔγουστος – August	190.778**	358.375	1.616.657	3.223.365
Σεπτέμβριος – September	125.150	231.814	1.135.284	2.195.967
Ὀκτώβριος – October	76.631**	145.002	768.047	1.445.747
Νοέμβριος – November	30.227	64.945	280.528	629.092
Δεκέμβριος – December	21.343	44.193	206.953	431.247
1969				
Ἰανουάριος – January	17.057	36.139	171.445	357.649
Φεβρουάριος – February	20.570	53.240	190.520	474.648
Μάρτιος – March	40.278	91.503	371.130	819.913
Ἀπρίλιος – April	155.353	274.010	1.344.893	2.468.805
Μάϊος – May	122.236	224.632	1.135.031	2.167.152
Ἰούνιος – June	109.733	215.248	1.024.855	2.073.685
Ἰούλιος – July	207.878	389.002	1.822.518	3.484.602
Αὔγουστος – August	252.812	457.423	2.186.725	4.087.328
Σεπτέμβριος – September	171.356	310.854	1.553.480	2.913.260
Ὀκτώβριος – October	102.227	185.592	876.485	1.797.512
Νοέμβριος – November	33.814	77.880	314.885	722.912
Δεκέμβριος – December	23.964	49.071	233.782	499.815
1970				
Ἰανουάριος – January	20.326	43 343	226.348	428.477
Φεβρουάριος – February	21.702	46.212	217.614	481.565
Μάρτιος – March	82.206	173.012	745.433	1.593.325
Ἀπρίλιος – April	135.915	227.885	1.200.885	2.106.067
Μάϊος – May	163.588	295.460	1.502.497	2.767.883

* Εἰς τὰ εἰσιτήρια, τὰ ἰσχύοντα διὰ τὴν ἐπίσκεψιν ὄχι μόνον τοῦ ἀρχαιολογικοῦ χώρου, ἀλλὰ καὶ τοῦ ἀντιστοίχου αὐτοῦ μουσείου (ἤτοι μέχρι τοῦδε Ἐπιδαύρου καὶ Παλαιᾶς Κορίνθου), προσετέθησαν ἀπὸ τοῦ μηνὸς Ὀκτωβρίου 1967 καὶ τὰ εἰσιτήρια τῶν ἀρχαιολογικῶν χώρων Ἀκροπόλεως, Δήλου καὶ Ἐλευσῖνος.

** Δὲν περιλαμβάνεται ἡ κίνησις τοῦ «Ἱστορικοῦ Μουσείου Νεωτέρας Ἑλλάδος», λόγῳ ἀργίας αὐτοῦ.

* From Oct. 1967, to the tickets issued for visiting both the archaeological site and the corresponding museum (namely Epidavros and Ancient Korinthos) the tickets of the archaeological sites of the Acropolis, Delos and Eleusis were added.

** Excluding movement of the «Historical Museum of Modern Greece» as the latter remained closed during this month.

68. Κρατικὰ ἔσοδα, κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν
State revenue, by main sources

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως — *In million drachmae at current prices*

Κύριαι πηγαὶ προελεύσεως ἐσόδων Main sources of revenue	Βεβαιωθέντα – Assessed				Εἰσπραχθέντα – Collected			
	Ἰανουάριος January				Ἰανουάριος January			
	1970	1969			1970	1969		
Σύνολον - Total	**6.429,7**	**6.381,7**			**3.299,0**	**2.976,5**		
Α' Ἔσοδα τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ – Ordinary budget	*6.410,5*	*6.361,8*			*3.279,8*	*2.956,7*		
1. Ἐξ ἐγχωρίων πόρων – From domestic sources	6.410,5	6.361,8			3.279,8	2.956,7		
Ἄμεσοι φόροι – Direct taxes	1.509,6	1.578,7			559,1	447,9		
Ἔμμεσοι φόροι – Indirect taxes	4.303,0	4.106,6			2.431,9	2.138,6		
Ἐπιχειρηματικὴ δρᾶσις τοῦ Κράτους – Government entrepreneurship	209,9	205,1			172,1	171,9		
Προσαυξήσεις, πρόστιμα, χρηματικαὶ ποιναὶ καὶ παράβολα – Additional taxes, fines, money penalties and extra dues	285,5	211,9			63,8	50,1		
Λοιπὰ ἔσοδα – Other revenue	102,4	259,3			52,8	148,0		
Δάνεια – Revenue from loans	0,0	0,2			0,0	0,2		
2. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς – From foreign sources	—	—			—	—		
Β' Ἔσοδα προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων – Revenue from State investment program	*15,3*	*18,8*			*15,3*	*18,8*		
1. Ἐξ ἐγχωρίων πόρων – From domestic sources	13,8	18,8			13,8	18,8		
2. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς – From foreign sources	1,5	—			1,5	—		
Γ' Εἰδικὰ ἔσοδα ἐκ NATO–NATO special revenue	*3,9*	*1,0*			*3,9*	*1,0*		

69. Κρατικὰ ἔξοδα τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ Ὑπουργεῖα, καὶ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων, μετὰ τῶν ἐκτὸς αὐτῶν εἰδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων προκαταβολῶν

Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and of State investments budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως — *In million drachmae at current prices*

Κατηγορίαι καὶ φορεῖς	Ἰανουάριος January 1970	Ἰανουάριος January 1969	Categories and agents
Σύνολον	**3.701,4**	**7.113,2**	**Total**
Τρέχουσαι δαπάναι	*3.172,6*	*6.599,8*	*Current expenditures*
1. Βουλὴ	1,6	1,6	1. Parliament
2. Πρωθυπουργὸς καὶ ἐξ αὐτοῦ ἐξαρτώμεναι ὑπηρεσίαι (α)	5,7	—	2. Prime Minister and Services attached to him (a)
3. Ὑπουργεῖον Προεδρ. Κυβερνήσεως (β)	19,4	15,0	3. Prime Minister's Office (b)
4. Γενικὴ Γραμματεία Ἀθλητισμοῦ (γ)	—	0,0	4. General Secretariat of Athletics (c)
5. Ὑπουργεῖον Συντονισμοῦ	32,1	18,8	5. Ministry of Coordination
6. » Ἐξωτερικῶν	27,9	46,9	6. » » Foreign Affairs
7. » Ἐθνικῆς Ἀμύνης	790,3	658,7	7. » » National Defence
8. » Δικαιοσύνης	46,9	42,7	8. » » Justice
9. » Ἐσωτερικῶν	8,5	50,9	9. » » Interior
10. » Οἰκονομικῶν	1.240,3	1.010,8	10. » » Finance
11. » Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων	294,2	257,8	11. » » National Education and Religion
12. » Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν	85,7	125,4	12. » » Social Services
13. » Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας	5,6	4,5	13. » » Mercantile Marine
14. » Γεωργίας(1)	132,4	4.003,4	14. » » Agriculture(1)
15. » Βιομηχανίας	2,9	2,8	15. » » Industry
16. » Ἐμπορίου	10,4	8,7	16. » » Commerce
17. » Ἐργασίας	1,9	2,0	17. » » Labour
18. » Δημοσίων Ἔργων	79,6	71,4	18. » » Public Works
19. » Δημοσίας Τάξεως	204,3	166,4	19. » » Public Order
20. » Συγκοινωνιῶν	36,3	34,0	20. » » Transport
21. » Βορείου Ἑλλάδος (δ)	0,1	—	21. » » Northern Greece (d)
22. Πληρωμαὶ ταμιῶν ὑπὸ κατανομὴν εἰς τὰ ἀνωτέρω Ὑπουργεῖα	146,5	77,9	22. Payments effected pending the allocation among the above Ministries
Δαπάναι ἐπενδύσεων	*528,8*	*512,5*	*Investment expenditures*
Δαπάναι ἐπενδύσεων ἐκτελούμεναι μέσῳ τοῦ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ	0,5	0,1	Investment expenditures effected through ordinary budget
1. Μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8100)	0,5	0,1	1. Not included in the economic development program (8100)
2. Ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8200)(2)	—	—	2. Included in the economic development program (8200)(2)
Δαπάναι ἐπενδύσεων ἐκτελούμεναι μέσῳ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων (8300-9900)	528,3	512,4	Investment expenditures effected through investment budget (8300-9900)
Δαπάναι δι' ἔργα κοινοῦ ἐνδιαφέροντος NATO (4100)	*0,1*	*0,9*	*Expenditures for NATO common interest works (4100)*

(1) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ ἀποδόσεις ἐσόδων εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τοῦ Ο.Γ.Α.

(2) Ἤτοι δαπάναι: α) δι' ἔργα ἐκτελούμενα ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (ΣΥΚΕΑ), β) δι' ἔργα ὀρεινῆς οἰκονομίας κλπ., τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων.

α) Αἱ δαπάναι αὗται κατὰ τὸ οἰκονομικὸν ἔτος 1969 ὑπήγοντο εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Προεδρίας Κυβερνήσεως.

β) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ δαπάναι τῆς Γενικῆς Γραμματείας Ἀθλητισμοῦ, ἥτις κατὰ τὸ οἰκονομικὸν ἔτος 1969 ἀπετέλει ἀνεξάρτητον φορέα.

γ) Βλέπε παρατήρησιν (β)

δ) Αἱ δαπάναι αὗται κατὰ τὸ οἰκονομικὸν ἔτος 1969 ὑπήγοντο εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Ἐσωτερικῶν.

1. Including the restitution of amounts collected on account of National Crop and Social Insurance Agency.

2. I. e.. : expenditures a) for works constructed by the Army (ΣΥΚΕΑ), b) for subsidizing the mountainous economy etc., the credits of which have been transferred from the State investments budget.

a) These expenditures in the fiscal year 1969 belonged to the Prime Minister' s Office.

b) Including also expenditures of the General Secretariat of Athletics, which in the fiscal year 1969 constituted an independent agent.

c) See note (b).

d) These expenditures in the fiscal year 1969 belonged to the Ministry of Interior.

70. Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ

Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως — *In thousand drachmae at current prices*

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς Geographic region and department	Εἰσπράξεις – Receipts				Πληρωμαὶ – Payments			
	Ἰανουάριος January				Ἰανουάριος January			
	1970	1969			1970	1969		
Σύνολον - Total ...	**3.298.983**	**2.976.538**			**2.027.533**	**1.628.735**		
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	2.298.809	2.061.626			620.950	839.225		
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια - Rest of Central Greece and Euboea ..	100.870	100.502			43.885	77.108		
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας - Aetolia and Akarnania	12.152	15.409			10.035	17.768		
Ἀττικῆς - Attica	42.798	40.586			7.878	12.319		
Βοιωτίας - Boeotia ...	10.906	10.192			4.803	6.836		
Εὐβοίας - Euboea ...	17.849	19.730			7.991	13.615		
Εὐρυτανίας - Evritania	875	840			1.877	2.580		
Φθιώτιδος - Phthiotis .	13.150	11.144			8.723	19.900		
Φωκίδος - Phocis	3.140	2.602			2.577	4.090		
Πελοπόννησος - Peloponnesos	145.799	136.577			61.667	116.750		
Ἀργολίδος - Argolis ..	7.157	6.063			5.084	8.422		
Ἀρκαδίας - Arkadia ..	11.577	10.428			13.212	27.418		
Ἀχαΐας - Akhaia	65.458	58.279			13.718	31.331		
Ἠλείας - Ilia (Elis) ..	9.425	15.604			8.519	12.803		
Κορινθίας - Korinthia .	8.653	8.271			6.075	9.348		
Λακωνίας - Lakonia ..	5.203	5.425			4.878	8.705		
Μεσσηνίας - Messenia .	38.326	32.507			10.181	18.722		
Ἰόνιοι Νῆσοι - Ionian Islands	13.280	14.560			10.339	21.898		
Ζακύνθου - Zante	1.844	1.823			1.595	2.437		
Κερκύρας - Corfu	8.440	9.520			4.787	12.437		
Κεφαλληνίας - Cephalonia	1.972	2.113			2.093	3.981		
Λευκάδος - Levkas ...	1.024	1.103			1.864	3.043		
Ἤπειρος - Epirus	25.290	19.169			25.090	39.879		
Ἄρτης - Arta	5.094	2.392			4.038	6.874		
Θεσπρωτίας - Thesprotia	5.438	3.554			3.503	4.989		
Ἰωαννίνων - Yanina ..	12.429	11.147			14.716	24.062		
Πρεβέζης - Preveza ..	2.329	2.076			2.833	3.954		
Θεσσαλία - Thessaly	82.728	75.714			31.280	60.926		
Καρδίτσης - Karditsa .	5.593	4.555			5.809	9.200		
Λαρίσης - Larisa	24.581	18.627			10.320	22.075		
Μαγνησίας - Magnisia .	46.802	47.301			9.001	14.438		
Τρικάλων - Trikala ..	5.752	5.231			6.150	15.213		
Μακεδονία - Macedonia ..	431.392	390.190			123.919	230.079		
Γρεβενῶν - Grevena ...	1.036	1.014			2.068	2.885		
Δράμας - Drama	7.080	6.138			4.752	6.825		
Ἡμαθίας - Imathia ...	9.345	7.317			4.968	7.059		
Θεσσαλονίκης - Salonika	353.069	321.550			52.025	121.275		
Θεσσαλονίκη (πόλις) - Salonika (city)	351.819	320.367			50.201	118.789		
Ὑπόλοιπον Ν. Θεσσαλονίκης - Rest of Salonika Dept.	1.250	1.183			1.824	2.486		

70. Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ (συνέχεια)

Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως — *In thousand drachmae at current prices*

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς Geographic region and department	Εἰσπράξεις – Receipts				Πληρωμαὶ – Payments			
	Ἰανουάριος January				Ἰανουάριος January			
	1970	1969			1970	1969		
Καβάλας – Kavala	18.654	16.956			21.070	18.477		
Καστορίας – Kastoria ..	5.297	3.698			4.594	5.766		
Κιλκὶς – Kilkis	2.327	2.318			8.662	8.333		
Κοζάνης – Kozani	10.314	9.184			10.104	16.274		
Πέλλης – Pella	5.607	5.387			9.269	11.041		
Πιερίας – Pieria	3.865	3.602			3.603	5.240		
Σερρῶν – Serres	9.203	8.019			8.649	16.563		
Φλωρίνης – Florina ...	2.375	2.293			3.737	5.953		
Χαλκιδικῆς – Khalkidiki	3.220	2.715			3.418	4.389		
Θράκη – Thrace	19.118	16.653			18.050	32.562		
Ἔβρου – Evros	8.530	7.315			6.444	15.140		
Ξάνθης – Xanthi	5.146	4.386			3.109	4.171		
Ροδόπης – Rodopi	5.442	4.952			8.497	13.251		
Νῆσοι Αἰγαίου – Aegean Islands	44.333	40.139			24.105	49.392		
Δωδεκανήσου – Dodecanesos	20.046	16.581			8.518	11.486		
Κυκλάδων – Cyclades .	5.123	4.668			4.745	9.070		
Λέσβου – Lesvos	12.071	11.530			5.659	18.689		
Σάμου – Samos	2.579	2.220			2.472	5.213		
Χίου – Chios	4.514	5.142			2.711	4.934		
Κρήτη – Crete	54.327	45.748			26.389	60.335		
Ἡρακλείου – Iraklion ..	33.777	29.101			11.137	21.146		
Λασιθίου – Lasithi	3.821	3.185			3.850	7.448		
Ρεθύμνης – Rethymni .	4.368	2.589			3.591	7.697		
Χανίων – Canea	12.361	10.873			7.811	24.045		
Εἰδικὰ Ταμεῖα – Special Offices	83.037	75.658			1.028.861	100.581		
1. Ἀλεξανδρείας Προξενικὸν Ταμεῖον–Consular Office of Alexandria	114	270			1	1		
2. Ὑπόλογος Συμψ/σμῶν –Officer responsible for compensation	82.923	75.388			1.028.860	100.580		

XIV. ΤΙΜΑΙ

71. Δείκται[1] τιμῶν χονδρικῆς

1961 = 100

	Τομεῖς καὶ κλάδοι	1965	1966	1967	1968	1969	1969 Σεπτ. Sept.	1969 Ὀκτ. Oct.	1969 Νοέμ. Nov.
1, 2, 3, 4	**Γενικὸς δείκτης** *(Παραγωγικῶν καὶ καταναλωτικῶν τομέων τῆς Οἰκονομίας)*	**109,7**	**113,2**	**113,9**	**113,9**	**118,3**	**118,4**	**119,6**	**120,7**
1.	Τελικῶν προϊόντων ἐγχωρίου πρωτογενοῦς παραγωγῆς δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	118,7	125,0	126,9	128,0	134,5	132,3	134,5	137,9
2.	Τελικῶν προϊόντων ἐγχωρίου βιομηχανικῆς παραγωγῆς δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	104,7	107,5	108,4	108,3	111,3	112,1	112,6	112,8
3.	Ἐξαγομένων προϊόντων ἐγχωρίου πρωτογενοῦς καὶ βιομηχανικῆς παραγωγῆς	109,9	113,3	111,1	111,0	116,0	117,1	118,5	117,2
4.	Τελικῶν προϊόντων προελεύσεως ἐξωτερικοῦ	106,8	106,8	105,8	104,7	108,9	110,6	111,6	112,5
1, 2.	Τελικῶν προϊόντων ἐγχωρίου παραγωγῆς δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	110,4	114,5	115,9	116,2	120,6	120,3	121,4	122,9
1, 2, 4.	Τελικῶν προϊόντων διὰ τὴν ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	109,7	113,1	114,1	114,2	118,5	118,5	119,7	121,0
	Τομεὺς 1 *(Τελικῶν προϊόντων ἐγχωρίου πρωτογενοῦς παραγωγῆς δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν)*	118,7	125,0	126,9	128,0	134,5	132,3	134,5	137,9
01	Γεωργίας - Κτηνοτροφίας	119,1	125,4	127,3	128,3	135,4	133,0	135,4	139,1
	Γεωργίας	114,3	120,5	125,0	125,0	134,1	128,6	132,8	139,2
	Κτηνοτροφίας	126,0	132,5	130,6	133,1	137,2	139,2	139,0	138,9
04	Ἁλιείας	123,4	127,5	130,8	133,2	134,4	134,6	133,8	132,4
11-16	Ὀρυχείων, μεταλλείων, λατομείων, ἁλυκῶν	103,5	112,2	114,4	112,5	113,0	113,8	113,6	113,9
	Τομεὺς 2 *(Τελικῶν προϊόντων ἐγχωρίου βιομηχανικῆς παραγωγῆς δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν)*	104,7	107,5	108,4	108,3	111,3	112,1	112,6	112,8
20	Βιομηχανίας εἰδῶν διατροφῆς	106,1	107,3	105,7	104,8	108,8	108,9	109,2	109,4
21-22	» ποτῶν καὶ καπνοῦ	120,6	122,2	125,8	126,2	127,4	127,6	127,6	127,6
23	» κλωστοϋφαντουργίας	106,2	110,7	112,3	112,8	115,8	116,5	116,6	116,6
27	» χάρτου	112,6	112,9	112,9	113,0	113,1	113,2	113,2	113,2
30	» ἐλαστικοῦ καὶ πλαστικῶν	95,6	99,9	101,4	100,3	100,3	100,3	100,0	100,0
31	» χημικῶν	94,9	98,3	100,4	100,3	99,2	99,0	99,2	99,0
32	» παραγώγων πετρελαίου	88,5	87,4	87,1	86,1	86,6	86,5	86,6	86,7
33	» μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	105,4	110,6	114,1	115,5	117,2	117,6	117,4	117,4
34-35	» μετάλλου	99,7	99,8	100,1	98,0	106,4	111,8	114,8	115,5
36-37	» μηχανῶν καὶ ἠλεκτρικῶν συσκευῶν ...	104,2	109,7	110,8	112,9	117,6	120,0	120,2	120,0
24,25,26, 38,39	Λοιποὶ κλάδοι	103,7	109,0	111,1	111,0	113,4	114,6	115,8	116,6
	Τομεὺς 3 *('Εξαγομένων προϊόντων ἐγχωρίου πρωτογενοῦς καὶ βιομηχανικῆς παραγωγῆς)*	109,9	113,3	111,1	111,0	116,0	117,1	118,5	117,2
01	Γεωργίας - Κτηνοτροφίας	111,5	115,4	113,0	112,0	116,6	117,6	118,9	116,7
	Γεωργίας	112,2	115,0	112,8	112,7	115,7	115,9	117,2	114,8
	Κτηνοτροφίας	107,0	117,8	114,9	107,7	122,8	129,3	129,9	130,0
11-16	Μεταλλείων, λατομείων	119,7	121,3	121,1	124,7	131,4	133,2	134,4	134,7
21	Βιομηχανίας ποτῶν	111,8	111,7	111,9	118,0	118,4	117,7	117,9	117,9
23	Κλωστοϋφαντουργίας	97,7	98,8	95,9	104,1	113,9	117,0	117,3	117,8
31	Χημικῆς βιομηχανίας	70,7	73,2	67,1	66,6	71,2	73,2	76,5	79,3
33	Ὀρυχείων μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	115,0	117,8	118,5	118,0	123,8	123,7	126,8	128,4
	Τομεὺς 4 *(Τελικῶν προϊόντων προελεύσεως ἐξωτερικοῦ)*	106,8	106,8	105,8	104,7	108,9	110,6	111,6	112,5
01	Γεωργίας - Κτηνοτροφίας	138,4	137,0	131,3	127,1	131,6	137,5	137,6	138,6
	Γεωργίας	104,0	108,5	115,8	122,3	121,7	123,0	123,0	117,0
	Κτηνοτροφίας	141,5	139,6	132,7	127,5	132,5	138,8	138,9	140,5
11	Ἀνθρακωρυχείων	114,0	114,0	113,3	112,9	115,8	116,1	116,6	116,6
20	Βιομηχανίας εἰδῶν διατροφῆς	121,3	118,2	112,8	113,0	119,2	122,6	123,1	121,3
25	» ξύλου	104,8	105,1	104,8	104,9	108,4	109,1	109,3	109,3
27	» χάρτου	101,1	103,0	100,8	97,8	100,6	101,4	101,4	101,4
30	» ἐλαστικοῦ καὶ πλαστικῶν	93,4	93,2	91,8	86,5	85,9	85,3	87,3	87,3
31	» χημικῶν	86,0	88,5	89,4	89,5	90,2	91,1	91,8	91,7
32	» παραγώγων πετρελαίου	93,7	93,8	95,4	95,8	100,6	100,6	100,6	100,6
33	» μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	105,2	110,5	111,2	110,4	112,9	112,3	114,7	116,3
34-35	» μετάλλων	96,4	94,7	93,6	91,9	106,8	111,8	115,2	117,4
36-37	» μηχανῶν καὶ ἠλεκτρικῶν συσκευῶν ...	103,6	105,8	108,0	107,2	109,2	108,9	110,3	111,4
38	» μεταφορικῶν μέσων	100,6	100,5	101,0	101,4	102,2	101,2	102,2	105,8
21,39	Λοιποὶ κλάδοι	100,7	99,9	98,4	98,8	98,9	98,8	99,5	99,5

1. Βλέπε σημείωμα εἰς σελίδα IV τοῦ *Μηνιαίου Στατιστικοῦ Δελτίου* Μαρτίου 1967.

PRICES

Wholesale price indices [1]

1961=100

1969	1970								Sectors and branches
Δεκ. Dec.	Ἰαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτιος March	Ἀπρίλ. April	Μάϊος May	Ἰούν. June	Ἰούλιος July		
121,2	**121,3**	**121,1**	**122,3**	**123,3**	**123,4**	**123,7**	**122,4**	**1, 2, 3, 4**	**General index** *(In the production and consumption sectors of Economy)*
139,1	138,1	136,2	139,2	141,4	141,1	141,5	136,6	1.	Final products of domestic primary production for home consumption
113,0	113,3	113,5	113,9	114,1	114,3	114,5	114,6	2.	Final products of domestic industrial production for home consumption
117,0	118,0	118,7	119,7	119,5	119,9	119,5	119,9	3.	Exported products of domestic primary and industrial production
112,6	113,9	114,9	115,5	117,0	117,5	118,3	118,7	4.	Final products of foreign origin
123,5	123,3	122,7	124,1	125,1	125,1	125,4	123,5	1, 2.	Final products of domestic production for home consumption
121,6	121,6	121,3	122,6	123,6	123,8	124,1	122,6	1, 2, 4.	Final products for home consumption
139,1	138,1	136,2	139,2	141,4	141,1	141,5	136,6		Sector 1 *(Final products of domestic primary production for home consumption)*
140,3	139,0	136,7	140,0	142,4	142,3	142,6	136,8	01	Agriculture - Livestock
138,3	138,2	138,2	140,0	140,3	136,7	137,0	127,8		Agriculture
143,3	140,0	134,5	140,0	145,5	150,5	150,7	149,8		Livestock
135,5	140,3	144,2	142,2	142,5	140,4	141,4	149,7	04	Fishing
114,0	114,2	113,0	114,1	113,2	112,0	113,7	113,4	11–16	Mines (quarries, salterns)
113,0	113,3	113,5	113,9	114,1	114,3	114,5	114,6		Sector 2 *(Final products of domestic industrial production for home consumption)*
109,7	110,0	110,4	110,2	110,2	110,5	110,6	110,9	20	Foodstuffs
127,6	127,6	127,6	127,6	127,6	127,6	127,7	127,7	21–22	Beverages - Tobacco
116,6	116,9	116,9	117,0	117,4	117,4	117,4	117,4	23	Textiles
113,2	113,2	113,2	113,2	113,2	113,2	113,2	113,2	27	Paper
100,0	99,9	99,9	100,0	100,0	100,0	99,9	99,9	30	Rubber and plastic
99,2	99,2	99,6	99,6	100,4	101,8	102,4	103,1	31	Chemicals
86,7	86,6	87,8	87,9	87,8	87,8	87,8	87,8	32	Petroleum derivatives
117,6	118,0	118,2	118,9	118,8	118,7	118,4	118,5	33	Non-metallic minerals
115,9	117,4	117,4	120,0	119,8	119,8	121,5	122,0	34–35	Metals
121,7	122,6	122,2	122,7	123,8	125,3	124,0	122,4	36–37	Machinery and electrical appliances
116,7	116,9	117,4	118,6	119,2	119,4	120,2	121,4	24,25,26, 38,39	Other branches
117,0	118,0	118,7	119,7	119,5	119,9	119,5	119,9		Sector 3 *(Exported products of domestic primary and industrial production)*
116,0	116,9	117,6	118,6	117,9	118,2	117,7	117,6	01	Agriculture - Livestock
113,5	114,6	115,4	116,4	116,4	116,8	116,6	116,8		Agriculture
132,8	132,5	132,5	132,9	127,9	128,0	125,0	123,5		Livestock
135,0	134,8	135,1	135,6	135,3	134,2	133,2	134,1	11–16	Mines (quarries, salterns)
117,9	119,5	119,1	119,9	119,9	119,9	120,0	120,0	21	Beverages
118,0	118,3	118,7	119,4	119,9	120,4	119,6	120,7	23	Textiles
83,8	90,1	92,0	93,1	97,2	101,3	103,8	108,4	31	Chemicals
126,9	126,2	126,3	129,6	129,8	131,6	132,5	131,1	33	Non-metallic minerals
112,6	113,9	114,9	115,5	117,0	117,5	118,3	118,7		Sector 4 *(Final products of foreign origin)*
138,2	138,6	140,1	141,2	150,7	150,7	151,9	153,9	01	Agriculture - Livestock
117,0	117,0	117,0	117,0	117,0	117,0	117,0	117,8		Agriculture
140,1	140,5	142,2	143,4	153,7	153,7	155,1	157,1		Livestock
116,6	116,6	120,0	141,3	141,3	141,3	141,3	141,0	11	Coal mines
121,5	121,4	122,6	122,6	123,2	123,3	128,0	128,5	20	Foodstuffs
109,3	113,2	115,2	115,4	116,1	116,1	116,1	116,1	25	Wood
102,6	103,6	103,6	103,6	103,6	103,6	103,6	103,6	27	Paper
87,4	87,3	87,3	87,4	87,4	88,1	88,1	88,1	30	Rubber and plastic
91,7	91,7	91,7	92,1	92,2	92,0	92,2	92,3	31	Chemicals
100,6	100,1	100,1	100,1	100,4	100,4	101,6	101,6	32	Petroleum derivatives
116,3	117,7	117,7	117,8	117,8	117,9	117,9	117,9	33	Non-metallic minerals
118,1	125,2	126,4	126,4	126,4	126,3	126,4	126,4	34–35	Metals
111,7	112,1	113,6	113,9	114,5	116,5	116,7	117,0	36–37	Machinery and electrical appliances
105,8	107,2	107,2	107,4	107,3	107,6	107,6	107,7	38	Transport equipment
100,0	100,2	100,5	100,3	100,4	100,7	101,1	101,3	21,39	Other branches

1. See note on page IV of the *Monthly Statistical Bulletin* of March 1967.

72. Μηνιαῖοι ἀτομικοὶ δεῖκται τιμῶν χονδρικῆς ἐνίων τελικῶν προϊόντων
Monthly private wholesale price indices of selected commodities

1961 = 100

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Ἄλευρα ἀρτοποιίας Flour wheat	Ζυμαρικὰ Macaroni	Κρέας μόσχου Veal	Κρέας ἀμνοῦ Lamb	Ἔλαιον Olive oil	Βούτυρον μαγειρικὸν Cooking butter	Γεώμηλα Potatoes	Ὄρυζα Rice	Φασίολοι Beans	Τυρὸς φέτα White cheese
1963	104,34	102,66	109,74	115,57	114,22	101,84	106,88	115,63	162,78	101,77
1964	102,53	102,84	126,80	125,95	109,39	118,87	104,11	116,47	157,41	106,38
1965	102,93	105,15	136,13	141,48	113,85	128,10	82,00	107,24	140,94	124,97
1966	101,40	109,26	139,75	152,05	117,33	118,95	113,57	100,00	142,23	140,72
1967	97,19	106,71	138,02	147,34	117,50	109,63	121,94	117,14	143,63	138,13
1968	92,21	99,52	134,30	149,69	131,27	116,97	113,81	116,72	153,08	139,01
1969	91,77	100,13	141,21	158,30	135,14	128,49	126,27	104,85	152,89	142,97
1969 VII	91,49	100,13	148,99	170,43	134,56	128,13	130,26	104,63	151,99	141,73
VIII	91,67	100,13	146,78	170,43	135,96	128,96	130,91	104,65	153,38	143,35
IX	91,63	100,13	146,34	170,09	136,74	129,51	130,91	104,94	151,71	143,35
X	91,58	100,13	144,30	169,02	138,32	129,51	131,73	99,53	156,08	144,34
XI	91,64	100,13	144,66	162,97	137,75	130,08	124,23	99,78	155,58	145,48
XII	91,67	100,13	144,86	182,06	137,71	130,08	119,22	96,96	155,84	145,48
1970 I	91,69	100,13	152,34	155,17	140,42	129,49	116,99	97,70	156,05	148,55
II	91,69	100,60	155,18	133,75	145,19	128,40	110,32	98,75	156,42	147,58
III	91,69	100,82	155,09	152,80	145,21	125,09	113,52	98,51	155,74	146,11
IV	91,69	100,82	168,06	165,06	150,22	122,84	107,44	98,25	155,74	144,39
V	91,70	100,82	169,06	195,65	151,04	123,78	109,09	103,84	155,74	142,23
VI	91,67	100,82	171,98	198,85	151,68	122,95	81,82	109,05	155,74	142,49
VII	91,91	100,82	172,62	197,70	152,30	122,95	57,02	111,71	155,74	142,49

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Ἐλαῖαι Olives	Βακαλάος Codfish	Ἰχθυηρὰ διατηρημένα Preserved fish	Σάκχαρις Sugar	Σάπων πράσινος Green soap	Πετρέλαιον φωτιστικὸν Kerosene	Σιγαρέττα Sigarettes	Ὑποδήματα Shoes	Ὑφάσ/τα μάλλινα Woolen cloth	Ὑφάσ/τα βαμβ/ρὰ Cotton cloth	Φανέλλες βαμβ/ρὲς Cotton flannels
1963	113,80	113,85	99,19	100,00	98,32	104,85	103,87	97,97	103,87	100,84	105,38
1964	108,18	138,45	107,32	105,00	94,26	99,10	109,73	100,24	107,86	102,47	106,06
1965	108,01	138,96	109,87	108,89	95,13	94,02	121,44	100,20	109,09	106,05	106,46
1966	106,61	147,54	114,40	96,67	95,33	95,32	124,16	105,89	112,72	111,28	112,58
1967	107,71	145,70	116,90	96,67	94,34	96,20	132,31	108,54	114,00	112,91	119,46
1968	112,66	148,45	117,14	96,67	93,75	96,69	132,31	108,83	113,98	113,59	120,17
1969	129,87	145,56	121,72	95,97	93,94	97,12	132,31	112,72	114,68	119,02	120,17
1969 VII	131,35	145.27	122,10	96,67	93,99	97,12	132,31	112,62	113,98	119,79	120,17
VIII	133.54	145.27	122.26	95.00	94,15	97,12	132,31	112 62	113.98	119,79	120,17
IX	133,54	145,27	122,69	95,00	94,05	97,12	132,31	114,37	115,62	119,79	120,17
X	134,21	145,16	122,69	95,00	94,90	97,12	132,31	116,40	116,22	119,79	120,17
XI	136,13	152,08	123,93	95,00	93,71	97,12	132,31	116,40	116,22	119,79	120,17
XII	136,78	151,98	123,93	95,00	94,62	97,12	132,31	116,40	116,22	119,79	120,17
1970 I	137,01	151,98	124,79	95,00	95,55	97,12	132,31	116,62	116,22	120,18	120,17
II	138,38	162,86	125,11	95,00	97,07	97,98	132,31	116,72	116,22	120.18	120.17
III	137,24	163,14	125,80	95,00	97,07	97,98	132,31	116,94	116,22	120,43	120,17
IV	137,63	163,14	127,78	95,00	102,04	97,98	132,31	117,73	117,73	120,51	120,17
V	137,63	163,14	127,98	95,00	106,97	97,98	132,31	118,08	117,73	120,51	120,17
VI	137,36	163,14	128,79	95,00	110,75	97,98	132,31	118,08	117,73	120,51	120,17
VII	137,87	163,79	128,81	95,00	114,08	97,98	132,31	118,08	117,73	120,51	120,17

Σημείωσις: Λόγῳ τῆς πληθώρας τῶν παραλλαγῶν (ποιοτήτων) τῶν περιλαμβανομένων εἰς τὸν παρόντα πίνακα προϊόντων καὶ πρὸς ἀποφυγὴν ἐσφαλμένων συμπερασμάτων ἐκ τῆς δημοσιεύσεως τῆς ἀπολύτου τιμῆς μιᾶς τῶν παραλλαγῶν ἢ τῆς μέσης τιμῆς αὐτῶν, παρέχονται οἱ μηνιαῖοι ἀτομικοὶ δεῖκται τῶν προϊόντων, οἵτινες ἐκφράζουν τὴν σχετικὴν μεταβολὴν τοῦ συνόλου τῶν παραλλαγῶν ἑκάστου ἐξ αὐτῶν. Τὰ ἀνωτέρω προϊόντα εἶναι ἐγχωρίου παραγωγῆς, πλὴν τοῦ βακαλάου καὶ τῶν διατηρημένων ἰχθυηρῶν, ἅτινα εἰσάγονται ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς.

Note: Owing to the great number of qualities of products included in the above table, and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the absolute value of each quality or the average value thereof, the individual monthly indices of products are given which express the relative change of all qualities of each product. The above products are of local production, except for cod and preserved fish which are imported from abroad.

73. Δείκτης τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ [1] — Consumer price index [1]

Περίοδος βάσεως : Ἰούνιος 1959 = 100 — Base period : June 1959 = 100

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1969	
	Μέσος ἐτήσιος – Annual averages										Ἰούνιος June	Ἰούλιος July
Γενικὸς - General	**102,3**	**104,1**	**103,8**	**106,9**	**107,8**	**111,0**	**116,6**	**118,6**	**119,0**	**121,9**	**122,3**	**122,3**
Διατροφή – Foodstuffs	102,1	104,8	103,1	109,3	110,2	115,3	122,0	122,8	122,8	126,9	127,6	127,6
Οἰνοπνευματώδη ποτὰ καὶ καπνὸς Alcohol, beverages and tobacco	100,9	106,3	108,7	112,5	118,3	126,9	129,8	138,0	138,1	138,3	138,3	138,3
Ἔνδυσις καὶ ὑπόδησις–Clothing and footwear	100,2	99,4	98,5	99,3	100,3	101,6	106,2	109,9	110,0	110,7	112,1	112,1
Στέγασις–Housing	103,6	105,1	107,1	109,5	111,4	112,6	115,9	118,3	122,2	124,3	124,1	124,1
Ἐξοπλισμὸς κατοικίας καὶ ἐφόδια νοικοκυριοῦ–Household equipment	99,9	101,6	99,9	100,2	99,1	99,9	104,1	105,0	104,4	104,8	105,3	105,3
Ὑγεία καὶ ἀτομικὴ καθαριότης Medical and personal care .	101,2	103,4	108,1	109,0	110,8	115,2	120,8	123,2	125,6	129,2	128,6	128,7
Ἐκπαίδευσις-μόρφωσις - ἀναψυχὴ Education, recreation	100,7	103,0	102,4	98,7	96,4	92,5	98,4	100,2	99,6	100,5	100,1	100,1
Μεταφοραὶ-Ἐπικοινωνίαι–Transport and Communications ..	112,8	112,8	113,7	114,0	115,2	117,4	124,0	126,0	124,8	133,6	133,1	133,1
Διάφορα–Miscellaneous	101,6	100,6	100,3	100,5	100,5	103,8	108,7	109,4	109,7	111,8	108,3	108,3

	1969					1970						
	Αὔγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ὀκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ἰανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ἀπρίλιος April	Μάϊος May	Ἰούνιος June	Ἰούλιος July
Γενικὸς - General	**120,4**	**122,2**	**122,7**	**122,5**	**123,6**	**123,3**	**121,8**	**124,3**	**126,3**	**126,5**	**126,2**	**126,3**
Διατροφή–Foodstuffs	126,3	126,7	127,7	126,9	127,4	127,2	126,9	128,8	131,8	132,9	131,7	131,8
Οἰνοπνευματώδη ποτὰ καὶ καπνὸς Alcohol, beverages and tobacco	138,3	138,3	138,3	138,3	138,3	138,3	138,3	138,3	138,3	138,3	138,3	138,3
Ἔνδυσις καὶ ὑπόδησις–Clothing and footwear	104,2	112,2	112,8	112,8	112,8	113,0	103,0	113,2	113,2	113,4	114,4	114,4
Στέγασις–Housing	124,2	124,4	124,6	124,7	124,6	124,8	125,5	125,6	125,6	125,5	125,5	125,7
Ἐξοπλισμὸς κατοικίας καὶ ἐφόδια νοικοκυριοῦ–Household equipment	102,4	105,4	105,5	105,6	105,5	105,3	102,3	105,8	107,4	108,3	109,0	109,5
Ὑγεία καὶ ἀτομικὴ καθαριότης Medical and personal care .	128,7	128,7	128,9	128,9	134,4	129,6	129,8	129,9	134,4	130,5	131,2	131,7
Ἐκπαίδευσις-μόρφωσις-ἀναψυχὴ Education, recreation	100,1	101,2	101,5	101,4	102,2	105,1	106,9	108,0	108,5	109,8	109,8	109,8
Μεταφοραὶ-Ἐπικοινωνίαι–Transport and Communications ..	133,2	133,2	133,3	135,3	139,8	140,0	140,0	140,0	140,2	140,2	140,4	140,4
Διάφορα–Miscellaneous	108,2	113,3	113,4	113,6	126,3	113,7	113,0	113,9	126,6	114,4	114,4	114,4

1. Βλέπε ἀναλυτικὴν ἔκθεσιν εἰς τὴν ἔκδοσιν τῆς ΕΣΥΕ: *Δείκτης τιμῶν καταναλωτοῦ*, 1960.

1. See special report published by the NSSG: *Consumer price index*, 1960.

74. Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ λιανικῆς πωλήσεως εἰδῶν τινων εἰς τὰς ἀστικὰς περιοχὰς τῆς Χώρας
Monthly average retail prices of selected commodities in the urban areas of the Country

Μὴν Month	Ἄρτος ἡμίλευκος (1) Bread, semi-white	Ἄρτος λευκός Bread, white	Κρέας βοός Beef	Κρέας μόσχου Veal	Ὄρυζα Rice	Ρέγγες καπνιστὲς Smoked herring	Βακαλάος παστός Salted cod	Ἔλαιόλαδον Olive oil	Φυτικὸν λίπος Vegetable fat	Ἐλαῖαι Olives	Τυρὸς σκληρὸς Cheese, hard	Τυρὸς μαλακὸς Cheese, soft	Φασόλια ξηρὰ α΄ ποιότητος Beans, dried (first quality)
	Κατὰ χιλιόγραμμον εἰς δραχμὰς — In drs. per kilogram												
1969 IV	4,77	5,53	31.42	41,38	7.28	22,91	18,91	29,28	39.82	15.44	48,12	33,80	11,20
V	4,77	5.53	31,26	41,61	7,27	22,91	18,91	29.32	39,82	15,44	47,88	33,87	11,14
VI	4,77	5,53	31,17	42,52	7,28	22,91	18.95	29.50	39,90	15,59	47,65	33.92	11,23
VII	4,77	5,53	31,22	43,38	7,23	22,88	18,95	29,56	39,88	15,59	47,45	34,07	11,20
VIII	4,77	5,53	31,30	43,66	7,16	23,12	18,95	29,81	40,01	15,59	47,63	34,16	11,16
IX	4,81	5,56	31,33	43,77	7,07	23,29	18,88	29,89	40,08	15,69	47,58	34,42	11,16
X	4 80	5,56	31,35	43.80	6,97	23,33	18,83	29,89	40,14	15,69	47,77	34,54	11,15
XI	4,80	5,56	31,33	44,00	6,88	23,39	18,68	30,22	40,16	15,81	47,93	34,61	11,15
XII	4,80	5,56	31,33	44,00	6,82	23,45	18,48	30,41	40,19	15,99	48,06	34,91	11,20
1970 I	4,80	5,56	31,36	44,75	6,72	23,63	18,84	30,62	40,05	15,91	48,42	34,96	11,20
II	4.80	5.56	31,91	46.03	6.73	23,52	18,90	31,02	40.36	15,98	48.67	34.90	11,21
III	4,80	5,56	32,28	46,47	6,81	23,55	19,47	31,29	40,71	16,42	48,71	34,94	11,58
IV	4,77	5,56	33,85	47,80	6,83	23,50	19,77	31,45	41,36	16,92	48,13	34,62	11,58
V	4,77	5,56	33,66	48,11	6,97	23,50	20,14	32,06	41,16	16,94	47,66	34,53	11,57
VI	4,77	5,56	34,23	48,91	7,24	23,50	19,99	32,39	41,12	17,01	47,68	34,66	11,60
VII	4,77	5,56	34,11	49,07	7,42	23,55	19,92	32,27	41,21	17,07	47,37	34,74	11,57

Μὴν Month	Σάκχαρις Sugar	Καφὲς Coffee	Πατάτες Potatoes	Σάπων πράσινος Soap, green	Πετρέλαιον φωτιστικὸν Kerosene	Σινδονόπανον Sheets, cotton	Ὕφασμα μάλλινον ἀνδρικὸν Men's woolen cloth	Φανέλλα μαλλοβάμβακη ἀνδρικὴ Men's wool mixture vest	Πιάτο φαγητοῦ Dinner plates	Ὑποδήματα μονόσολα ἀνδρικὰ Men's shoes (leather sole)	Ἔριον πλεκτικῆς Knitting wool
	Κατὰ χιλιόγραμμον εἰς δραχμὰς In drs. per kilogram					*Κατὰ μέτρον εἰς δρχ. In drs. per meter*		*Κατὰ τεμάχιον εἰς δρχ. In drs. per piece*		*Κατὰ ζεῦγος εἰς δρχ. In drs. per pair*	*Κατὰ γρμ. εἰς δρχ. In drs. per grm.*
1969 IV	13,36	87,73	4,15	9,60	3,63	37,24	359,06	79,26	6,54	310,34	0,20
V	13,36	87,73	4,16	9,61	3,63	37,50	359,06	79,45	6,54	310,34	0,20
VI	13,31	87,73	3,77	9.58	3,63	37,50	359,06	79,45	6,54	310,34	0,20
VII	13,31	87,73	3,76	9,58	3,63	37,50	359,06	79,45	6,59	310,34	0,20
VIII	13,26	87,73	3,74	9,64	3,63	35,30	336,65	71,50	6,41	273,02	0,19
IX	13,29	87,85	3,68	9,67	3,63	37,50	362,47	79,45	6,59	307,08	0,20
X	13,29	89,38	3,66	9,64	3,63	37,50	365,80	79,89	6,66	312,04	0,19
XI	13,32	93,09	3,46	9,64	3,64	37.50	366,43	79,88	6,72	312,04	0,19
XII	13,32	93,96	3,34	9,63	3,64	37,62	366,43	79,88	6,72	312,04	0,19
1970 I	13,32	95,73	3,34	9,66	3,64	37,74	366,43	79,88	6,72	312,04	0,19
II	13.31	98,62	3,28	9,68	3,64	35 38	329.09	70.95	6.50	281.57	0,19
III	13,32	99,12	3.22	9,64	3,64	38,12	369,39	79,88	6,83	313,29	0,19
IV	13,33	100,98	3,34	10,15	3,64	38,37	369,39	79,87	6,86	313,29	0,19
V	13,32	101,98	3,21	10,75	3,64	38,62	367,51	80,49	6,92	318,12	0,19
VI	13,33	102,44	2,72	11,54	3,64	38,37	367,51	80,49	6,92	315,94	0,19
VII	13,33	102,00	2,15	11,90	3,64	38,37	367,51	80,49	6,92	318,26	0,19

Γενικὴ παρατήρησις: Αἱ ἀνωτέρω τιμαὶ ἀναφέρονται εἰς εἴδη, ἅτινα ἐπελέγησαν ἐκ τῶν χρησιμοποιηθέντων κατὰ τὴν κατάρτισιν τοῦ δείκτου τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ. Αἱ τιμαὶ ἀποτελοῦν τὸν μέσον ὅρον τῶν μηνιαίων τιμῶν 16 πόλεων τῆς Χώρας.

1. Δεδομένου ὅτι ἀπὸ τοῦ μηνὸς Αὐγούστου 1967 κατηργήθη ὁ ἄρτος μέλας, παρατίθενται τιμαὶ τοῦ ἡμιλεύκου ἄρτου.

General note: The above prices refer to the selected commodities used in the computation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in 16 towns in Greece.

1. From August 1967 prices refer to the new «semi-white» type of bread, which replaced the sold «brown» type.

XV. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ – MONEY AND BANKING

75. Εἰσροὴ-ἐκροὴ κεφαλαίων, ἄδηλοι πόροι καὶ πληρωμαὶ
Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments

Εἰς χιλιάδας δολλαρίων ΗΠΑ — *In thousand US dollars*

Ἔτος - Year				1970		
1966	1967	1968	1969	Ἀπρίλιος April	Μάϊος May	
Εἰσροὴ κεφαλαίων (1)	**250.025**	**226.558**	**285.441**	**373.579**	**45.126**	**29.815**	**Capital inflow** (1)
Ἄδηλοι πόροι	**635.949**	**659.006**	**718.602**	**786.053**	**68.946**	**76.053**	**Invisible receipts**
Μεταφοραί (2)	182.541	214.426	242.868	242.078	22.256	21.919	Transportation (2)
Μεταναστευτικὰ ἐμβάσματα (3)	234.967	232.067	239.381	276.997	23.698	28.897	Emigrant remittances (3)
Ταξιδιωτικὸν συνάλλαγμα	143.458	126.768	120.263	149.470	11.891	15.197	Foreign travel
Ἀσφάλιστρα	2.198	1.825	2.414	1.854	186	165	Insurance
Ὑπηρεσίαι Δημοσίου (4) ..	29.566	33.540	41.130	35.156	3.522	2.030	Government Services (4)
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη.	6.450	6.235	6.984	9.785	625	756	Interest, dividends, profits
Ἀμοιβαί, μισθοί.....	1.791	1.959	3.826	4.569	505	462	Wages, salaries
Λοιπὰ (5)	34.978	42.186	61.736	66.144	6.263	6.627	Miscellaneous (5)
Ἐκροὴ κεφαλαίων	**42.049**	**64.587**	**75.064**	**102.478**	**3.769**	**4.246**	**Capital outflow**
Ἄδηλοι πληρωμαὶ	**154.587**	**183.974**	**194.244**	**240.732**	**17.360**	**17.123**	**Invisible payments**
Μεταφοραί (6)	32.708	30.572	30.310	30.240	3.932	2.836	Transportation (6)
Ταξιδιωτικὸν συνάλλαγμα	40.613	40.755	42.445	47.905	5.130	3.821	Foreign travel
Σπουδαί	7.291	9.534	9.263	9.771	1.286	1.298	Students
Λοιπὰ	33.322	31.221	33.182	38.134	3.844	2.523	Other
Ἀσφάλιστρα	6.993	7.716	8.629	9.688	656	509	Insurance
Ὑπηρεσίαι Δημοσίου (7) ..	24.844	38.388	40.592	67.065	4.363	3.440	Government Services (7)
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη.	18.619	25.165	30.808	39.100	360	2.409	Interest, dividends, profits
Λοιπὰ (8)	30.810	41.378	41.460	46.734	2.919	4.108	Miscellaneous (8)

Πηγή: *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος*

1. Περιλαμβάνεται ἡ ἀξία μηχανημάτων εἰσαχθέντων βάσει Ν. 2687/53.

2. Περιλαμβάνονται ναῦλοι ἐμπορευμάτων, εἰσιτήρια, ἐμβάσματα ναυτιλλομένων καὶ ἐφοπλιστῶν, εἰσφοραὶ ΝΑΤ, φορολογία ἐφοπλισμοῦ, ἀνεφοδιασμοὶ καὶ ἐπισκευαί.

3. Περιλαμβάνονται τὰ ἐργατικὰ ἐμβάσματα ἐξ ἠπειρωτικῆς Εὐρώπης.

4. Περιλαμβάνονται αἱ δαπάναι ξένων ἀποστολῶν καὶ ἔργα ὑποδομῆς ΝΑΤΟ.

5. Περιλαμβάνονται προμήθειαι ἀντιπροσώπων καὶ ἀνταποκριτῶν, τηλεπικοινωνίαι, ἕτερα ἐμβάσματα.

6. Περιλαμβάνονται εἰσιτήρια, ἐφοδιασμὸς καὶ ἐπισκευαί. Καὶ ἀπὸ τοῦ 1966, λοιπαὶ ἐφοπλιστικαὶ δαπάναι.

7. Περιλαμβάνονται ἔργα ὑποδομῆς ΝΑΤΟ, τεχνικὴ ἐκπαίδευσις.

8. Περιλαμβάνονται προμήθειαι ἀντιπροσώπων καὶ ἀνταποκριτῶν, κινηματογραφικά, συνδρομαί, συντάξεις, μισθοί, τηλεπικοινωνίαι, ἕτεραι πληρωμαί.

Source: *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece*

1. Including the value of machinery imported under L 2687/53.

2. Including freight, passenger fares, seamen' sand shipowners' remittances, contribution to seamen' sfunds, shipowners' taxes, supplies and repairs.

3. Including workers' earnings from continental Europe.

4. Including expenditures of foreign missions and NATO infrastructure.

5. Including agents' commission, telecommunications, other.

6. Including passenger fares, supplies and repairs. Since 1966, other expenditure by shipowners.

7. Including NATO infrastructure, technical assistance.

8. Including agents' commission, film royalties, subscriptions, salaries and pensions, telecommunications, other.

76. Προσφορὰ χρήματος — Money supply

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν — *In million drachmae*

Τέλος περιόδου End of period	Συνολικὴ προσφορὰ χρήματος Total money supply	Νομισματικὴ κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις ὄψεως (1) – Sight deposits (1)			
		Σύνολον Total	Τραπεζογραμμάτια ἐκτὸς νομισματικοῦ συστήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολον Total	Ἰδιωτῶν Private	Δημοσίων ἐπιχειρήσεων Public enterprises	Δημοσίων ὀργανισμῶν Public entities
1965	32.335,1	23.278,0	22.338,3	939,7	9.057,1	5.802,7	232,1	3.022,3
1966	35.859,3	26.098,6	25.076,1	1.022,5	9.760,7	6.048,0	774,5	2.938,2
1967	43.417,3	33.445,8	32.326,5	1.119,3	9.971,5	6.063,7	570,9	3.336,9
1968	45.241,2	33.094,0	31.895,9	1.198,1	12.147,2	7.446,3	660,3	4.040,6
1969	48.971,5	35.440,6	34.181,5	1.259,1	13.530,9	8.255,5	660,7	4.614,7
1969 IX	45.675,0	32.636,3	31.427,9	1.208,4	13.038,7	8.181,7	535,2	4.321,8
X	45.233,1	32.271,6	31.053,6	1.218,0	12.961,5	8.196,9	567,1	4.197,5
XI	45.131,9	32.083,6	30.862,0	1.221,6	13.048,3	7.999,2	609,5	4.439,6
XII	48.971,5	35.440,6	34.181,5	1.259,1	13.530,9	8.255,5	660,7	4.614,7
1970 I	45.892,4	33.341,9	32.092,3	1.249,6	12.550,5	7.469,1	332.0	4.749,4
II	45.223,3	32.715,1	31.480,9	1.234,2	12.508,2	7.415,0	423,8	4.669,4
III	44.728,2	32.240,2	31.011,1	1.229,1	12.488,0	7.634,2	163,3	4.690,5
IV	47.570,2	35.012,7	33.755,8	1.256,9	12.557,5	7.775,4	270,9	4.511,2
V	47.178,7	34.068,7	32.813,4	1.255,3	13.110,0	7.698,4	780,0	4.631,6
VI	47.449,1	34.191,1	32.934,9	1.256,2	13.258,0	8.092,0	541,8	4.624,2

Πηγή: *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος*

1. Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος καταθέσεις τοῦ Δημοσίου.

Source: *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece*

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.

77. Τιμαὶ συναλλαγμάτων ἐν Ἀθήναις
Foreign exchange rates in Athens

Εἰς δραχμὰς — *In drachmae*

Ἔτος καὶ μὴν (Μέση τιμὴ) Year and month (Average rate)	Τιμαὶ πωλήσεως τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἐπί: – Bank of Greece selling rates on:								
	Ν. Ὑόρκης New York	Λονδίνου London	Ζυρίχης Zurich	Βρυξελλῶν Brussels	Παρισίων Paris	Δυτικῆς Γερμανίας Germany, West	Κοπεγχάγης Copenhagen	Στοκχόλμης Stockholm	Πράγας (1) Prague (1)
1965	30,12	84,12	6,955	0,606	6,141	7,538	4,352	5,837	4,180
1966	30,10	84,03	6,959	0,604	6,128	7,527	4,358	5,826	4,180
1967	30,10	82,68	6,956	0,605	6,118	7,552	4,312	5,830	4,180
1968	30,10	72,00	6,975	0,603	6,077	7,543	4,023	5,825	4,180
1969	30,10	71,89	6,981	0,600	5,812	7,601	4,004	5,823	4,180
1970 II	30,10	72,35	6,998	0,606	5,429	8,161	4,015	5,823	4,180
III	30,10	72,41	6,987	0,606	5,430	8,191	4,015	5,789	4,180
IV	30,10	72,43	6,998	0,606	5,439	8,259	4,014	5,792	4,180
V	30,10	72,36	6,987	0,606	5,451	8,282	4,010	5,789	4,180
VI	30,10	72,18	6,977	0,606	5,453	8,286	4,014	5,798	4,180

Πηγή: *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος*

1. Τιμαὶ clearing.

Source: *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece*

1. Clearing rates.

78. Ἐξέλιξις στοιχείων Ἐνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος
Assets and liabilities of the Bank of Greece

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν — *In million drachmae*

Τέλος περιόδου End of period	Ἐνεργητικόν – Assets									
	Χρυσὸς καὶ συνάλλαγμα Gold and foreign exchange	Κέρματα Coins	Συναλλαγματικαὶ καὶ γραμμάτια Bills and notes	Πιστώσεις Loans and advances			Ἀνακατανομὴ κεφαλαίων δημοσίων ὀργ.(3) Allocation of public entity funds (3)	Ἐπενδύσεις Securities	Κτίρια κλπ. Bank house property etc.	Ἕτερα στοιχεῖα Other assets
				Δημοσίου Government A (1)	Δημοσίου Government B (2)	Λοιπαὶ Other				
1965	7.132,6	74,7	498,5	467,7	12.222,0	14.180,0	3.855,5	109,8	329,1	2.709,5
1966	8.287,9	56,8	593,1	422,7	14.447,1	16.912,0	4.429,3	104,0	331,7	4.067,4
1967	8.760,3	68,1	843,7	488,3	15.294,3	17.891,9	6.752,1	97,0	341,3	8.460,0
1968	10.476,1	107,6	874,0	463,7	15.780,2	20.624,6	10.394,3	98,0	335,9	7.193,2
1969	10.693,8	82,8	1.302,8	1.248,7	18.454,5	21.755,2	13.221,1	89,0	378,7	6.683,5
1969 XI	9.898,7	112,3	1.085,4	1.003,8	18.522,5	21.005,8	12.982,1	89,5	338,7	6.587,0
XII	10.693,8	82,8	1.302,8	1.248,7	18.454,5	21.755,2	13.221,1	89,0	378,7	6.683,5
1970 I	10.643,0	99,9	679,3	1.249,9	17.810,9	21.196,1	12.959,2	84,6	378,9	6.832,6
II	9.883,2	115,2	470,4	1.205.0	17.188,2	21.500,2	13.007,5	84,6	379,0	6.585,8
III	8.765,8	119,5	339,3	1.206,3	16.681,1	21.633,3	12.989,2	84,6	389,0	7.788,8
IV	8.768,8	94.6	1.449,0	1.235,4	16.614,3	21.469,2	14.211,4	84,6	389,2	8.303,1
V	8.796,8	97,2	737,9	1.194,1	16.417,8	22.959,1	13.118.0	83,7	389,2	7.868,6
VI	8.724,6	96,9	717,9	1.199,0	15.610,0	23.614,1	13.301,6	82,2	389,1	9.076,7

Τέλος περιόδου End of period	Παθητικόν – Liabilities									Σύνολον ἐνεργητικοῦ καὶ παθητικοῦ Total assets and liabilities
	Κεφάλαιον Capital		Κυκλοφοροῦντα τραπ/τια Banknotes in circulation	Λογαριασμοὶ τρεχούμενοι καὶ καταθέσεων Current accounts and deposits				Ὑποχρεώσεις εἰς συν/γμα Foreign exchange liabilities	Λοιπαὶ Other	
	Καταβεβλημένον Paid-up	Ἀποθεματικὸν Reserved		Τραπεζῶν Other banks	Δημοσίου Government	Δημ. ὀργ.(4) Public entities (4)	Ἕτεροι Other			
1965	168,0	230,2	23.012,1	2.580,8	1.477,8	7.460,0	4.763,9	74,5	1.812,1	41.579,4
1966	168,0	235,3	25.953,9	4.860,4	2.800,5	8.317,0	6.127,8	109,0	1.080,1	49.625,0
1967	168,0	242,2	33.248,8	1.882,3	3.158,6	8.271,0	6.332,1	176,9	5.517,1	58.997,0
1968	168,0	256,4	32.955,0	5.813,7	3.106,2	9.322,6	7.050,4	817,7	6.857,6	66.347,6
1969	168,0	272,1	35.501,9	5.006,1	4.122,2	11.828,0	6.661,0	1.183,3	9.167,5	73.910,1
1969 XI	168,0	256,4	32.076,6	4.118,6	4.711,5	12.925,0	6.959,0	1.078,2	9.332,5	71.625,8
XII	168,0	272,1	35.501,9	5.006,1	4.122,2	11.828,0	6.661,0	1.183,3	9.167,5	73.910,1
1970 I	210,0	272,1	33.318,5	4.537,8	5.042,5	12.231,0	6.658,8	1.208,2	8.455,5	71.934,4
II	210,0	272,1	32.684,5	3.319,8	5.286,2	12.310,0	6.631,5	1.179,8	8.525,2	70.419,1
III	210,0	433,2	32.355,7	2.932,8	5.438,6	12.825,0	6.818,2	331,6	8.651,8	69.996,9
IV	210,0	433,2	35.172,8	3.804,3	5.114,6	11.989,0	6.646,6	368,4	8.880,6	72.619,5
V	210,0	433,2	34.000,6	3.594,0	5.246,0	12.400,0	6.692,1	372,2	8.714,3	71.662,4
VI	210,0	433,2	34.122,1	3.385,2	4.988,7	13.386,0	6.721,5	383,9	9.181,5	72.812,1

Πηγή: *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος*

1. Λογαριασμὸς συγκεντρώσεως ἐσόδων καὶ πληρωμῶν Δημοσίου.

2. Λοιποὶ λογαριασμοὶ Δημοσίου.

3. Ἔντοκοι καταθέσεις παρὰ τραπέζαις ἐκ διαθεσίμων δημοσίων ὀργανισμῶν (Ν. 1611/50).

4. Ἀν. Νόμου 1611/50.

Source: *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece*

1. Current receipts and payments account.

2. Other Government accounts.

3. Interest bearing deposits of public entities funds with banks (Law 1611/50).

4. Under Law 1611/50.

79. Καταθέσεις δημοσίων οργανισμών, δημοσίων επιχειρήσεων, ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων εις ελληνικάς τραπέζας και ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (1)

Deposits of public entities, public enterprises, individuals and private enterprises with the Greek banks and special financing institutions (1)

Εις εκατομμύρια δραχμών — *In million drachmae*

Τέλος περιόδου End of period	Γενικόν σύνολον (4) Grand total (4)	Δημόσιοι οργανισμοί (2) – Public entities (2)					Δημόσιαι επιχειρήσεις ("Οψεως) Public enterprises (Sight)
		Σύνολον Total	Ταμιακή διαχείρισις Cash deposits	Προθεσμίας (4) Time (4)	Δυνάμει Α.Ν. 1611/50 According to L. 1611/50	Λοιπαί (3) Other (3)	
1964(4).....	47.865,5	11.243,0	2.614,6	873,2	5.322,3	2.433,1	182,6
1965	52.722,5	12.076,7	3.022,3	470,9	5.874,9	2.708,6	232,1
1966	63.491,3	12.768,2	2.938,2	212,4	6.711,7	2.905,9	774,5
1967	68.672,5	13.916,3	3.336,9	248,2	7.462,2	2.869,0	570,9
1968	86.824,7	16.243,7	4.040,6	336,6	8.449,0	3.417,5	660,3
1969	104.964,0	19.335,4	4.614,7	482,2	10.786,0	3.452,5	660,7
1970 V	111.504,5	19.873,5	4.631,6	520,6	11.257,7	3.463,6	780,0
VI*	114.885,9	20.812,6	4.624,2	521,1	11.930,3	3.737,0	541,8

Τέλος περιόδου End of period	Ἰδιῶται και ἰδιωτικαί ἐπιχειρήσεις – Individuals and private enterprises								
	Σύνολον εις δραχμάς και ξένον συνάλλαγμα (4) Total in drachmae and foreign exchange (4)	Εις δραχμάς – In drachmae							Εις συνάλλαγμα (λογιστικόν ἰσότιμον εις δρχ.) In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates)
		Σύνολον Total	"Οψεως Sight	Ταμιευτηρίου Savings	Προθεσμίας (4) Time (4)	Δεσμευμέναι Blocked	Ἐγγυήσεις δι' εἰσαγωγάς Guarantees for imports	Λοιπαί Other	
1964(4).....	36.439,9	35.182,6	5.223,7	22.768,0	4.122,5	2.280,6	336,1	451,7	1.257,3
1965	40.413,7	39.011,9	5.802,7	25.319,9	4.503,5	2.702,9	386,6	296,3	1.401,8
1966	49.948,6	48.288,3	6.048,0	31.904,2	5.701,4	3.050,2	738,4	846,1	1.660,3
1967	54.185,3	52.344,7	6.063,7	35.143,5	6.761,7	3.280,3	709,1	386,4	1.840,6
1968	69.920,7	67.449,4	7.446,3	46.648,1	8.629,2	3.468,3	925,8	331,7	2.471,3
1969	84.967,9	81.523,2	8.255,5	56.013,8	11.784,8	4.176,3	891,7	401,1	3.444,7
1970 V	90.851,0	86.724,3	7.698,4	60.180,0	12.934,8	4.561,1	948,9	401,1	4.126,7
VI*	93.531,5	89.353,8	8.092,0	61.747,1	13.493,1	4.618,0	1.013,7	389,9	4.177,7

Π η γ ή : *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος*

1. Ὡς εἰδικοὶ πιστωτικοὶ ὀργανισμοὶ νοοῦνται ἐνταῦθα ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα, ἡ Κτηματικὴ Τράπεζα, τὸ Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, ἡ ΕΤΒΑ, αἱ τράπεζαι ἐπενδύσεων καὶ τὸ Ταχυδρομικὸν Ταμιευτήριον.

2. Ὡς δημόσιοι ὀργανισμοὶ νοοῦνται, κατὰ τὸν Α.Ν. 1611/50, τὰ πάσης φύσεως ΝΠΔΔ, ὡς ἐπίσης καὶ τὰ ἀσφαλιστικὰ ταμεῖα Δημοσίου καὶ Ἰδιωτικοῦ Δικαίου.

3. Περιλαμβάνονται κυρίως καταθέσεις Δήμων καὶ Κοινοτήτων εἰς τὸ Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, καταθέσεις Ἀσφαλιστικῶν Ταμείων εἰς Τράπεζαν Μετοχικοῦ Ταμείου Στρατοῦ, Ἐθνικὴν Τράπεζαν καὶ Ἀγροτικὴν Τράπεζαν, καθὼς καὶ καταθέσεις τῆς Ἀμερικανικῆς Ἀποστολῆς.

4. Ποσὸν 680 ἑκατ. δραχμῶν, ἀντιστοιχοῦν εἰς καταθέσεις προθεσμίας τοῦ τέως ΟΒΑ, ἀφῃρέθη ἀπὸ τοῦ Ὀκτωβρίου 1964, κατόπιν τῆς συγχωνεύσεώς του μὲ τὸν ΟΧΟΑ καὶ τῆς ἱδρύσεως τῆς Ἑλληνικῆς Τραπέζης Βιομηχανικῆς Ἀναπτύξεως (ΕΤΒΑ).

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

S o u r c e : *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece*

1. As special credit institutions are considered the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Consignation and Loans Fund, the Hellenic Industrial Development Bank, the investment banks and the Post Office Savings Bank.

2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.

3. Including deposits of local authorities with the Consignation and Loans Fund, deposits of insurance funds with the Army Share Fund Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission to Greece.

4. An amount of 680 million drs., i.e. time deposits of the former Industrial Development Organization, has been deducted as from October 1964, owing to its merging to the EDFO and the establishment of the Hellenic Industrial Development Bank.

* Provisional data.

80. Ἐνοποιημένη λογιστικὴ κατάστασις ἐμπορικῶν τραπεζῶν
Consolidated balance sheet of the commercial banks

Ὑπόλοιπα τέλους περιόδου — End of period balance

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν — *In million drachmae*

	1968	1969	1970 Μάρτιος March	1970 Ἀπρίλιος April	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ					ASSETS
Ταμεῖον	886	1.104	1.095	1.211	Cash
Καταθέσεις εἰς Τράπεζαν Ἑλλάδος	4.229	4.595	2.689	3.092	Deposits with the Bank of Greece
Ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα	1.494	2.190	2.372	2.306	Foreign exchange
Ἔντοκα γραμμάτια Δημοσίου	8.385	11.227	12.228	12.261	Treasury bills
Πιστώσεις	42.327	50.436	51.161	51.712	Loans and advances
Γραμμάτια ἀναπροεξοφλήσιμα εἰς Τράπεζαν Ἑλλάδος					Bills rediscountable by the Bank of Greece
Προεξοφλήσεις καὶ χορηγήσεις ἔναντι γραμματίων μέχρις 6 μηνῶν	42.327	50.436	51.161	51.712	Advances against up to 6 months bills
Λοιπαὶ χορηγήσεις μέχρις ἑνὸς ἔτους					Other loans up to 1 year
Χορηγήσεις διαρκείας 1-3 ἐτῶν					Loans from 1 to 3 years
Χορηγήσεις διαρκείας 3-5 ἐτῶν					Loans from 3 to 5 years
Χορηγήσεις διαρκείας 5 ἐτῶν καὶ ἄνω					Loans of 5 years and over
Χρεόγραφα	3.034	3.883	4.271	4.332	Securities
Δημοσίου	1.144	1.890	2.236	2.255	Government
Δημοσίων ἐπιχειρήσεων	313	303	302	302	Public enterprises
Ἰδιωτικῶν ἐπιχειρήσεων	1.111	1.199	1.227	1.260	Private enterprises
Ἐξωτερικοῦ	100	124	124	124	Foreign
Εἰδικῶν πιστωτικῶν ὀργανισμῶν	366	367	382	391	Special credit institutions
Δάνεια ἐκ κεφαλαίων ΕΤΒΑ *	123	113	105	105	Loans from funds of the HIDB *
Κτίρια καὶ ἐγκαταστάσεις	1.375	2.403	2.403	2.403	Bank premises and house property
Ἕτερα στοιχεῖα Ἐνεργητικοῦ	3.951	5.223	5.137	5.573	Other assets
Σύνολον Ἐνεργητικοῦ-Παθητικοῦ	**65.804**	**81.174**	**81.461**	**82.995**	**Total Assets-Liabilities**
ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ					LIABILITIES
Καταθέσεις ὄψεως	8.878	10.012	8.892	8.925	Sight deposits
Ἰδιωτῶν	6.774	7.574	7.009	7.134	Private
Δημοσίων ὀργανισμῶν	780	961	1.190	1.009	Public entities
Δημοσίων ἐπιχειρήσεων	651	632	145	256	Public enterprises
Εἰδικῶν τραπεζῶν καὶ λοιπῶν πιστωτικῶν ὀργανισμῶν	673	845	548	526	Special credit institutions
Καταθέσεις ταμιευτηρίου	30.296	36.294	37.729	38.489	Savings deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	9.728	12.568	13.596	13.607	Time deposits
Ἰδιωτῶν	8.188	11.242	11.982	12.161	Private
Δημοσίων ὀργανισμῶν	316	462	488	486	Public entities
Εἰδικῶν πιστωτικῶν ὀργανισμῶν(1)	1.224	864	1.126	960	Special credit institutions (1)
Καταθέσεις δεσμευμέναι κλπ.	2.155	2.485	2.564	2.514	Blocked deposits etc.
Καταθέσεις εἰς συνάλλαγμα	2.135	2.793	2.986	3.107	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας (2)	1.682	2.069	2.180	2.205	Time (2)
Λοιπαὶ	453	724	806	902	Other
Πιστώσεις Τραπέζης Ἑλλάδος	3.026	4.100	2.470	3.349	Bank of Greece credits
Ἐκ κεφαλαίων δημοσίων ὀργανισμῶν	1.160	1.228	995	928	From funds of public entities
Λοιπαὶ	1.866	2.872	1.475	2.421	Other
Κεφάλαια ΕΤΒΑ *	123	113	105	105	HIDB * funds
Κεφάλαια καὶ ἀποθεματικὰ	2.349	3.419	3.419	3.419	Capital and reserve funds
Ἕτερα στοιχεῖα Παθητικοῦ	7.114	9.390	9.700	9.480	Other liabilities

Πηγή: *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος*

1. Κυρίως ὑπὸ τοῦ Ταχυδρομικοῦ Ταμιευτηρίου.
2. Κυρίως δυνάμει τοῦ Ν.Δ. 2687/53.

* Ἑλληνικὴ Τράπεζα Βιομηχανικῆς Ἀναπτύξεως. Μέχρι τοῦ 1964 ΟΧΟΑ.

Source: *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece*

1. By the Post Office Savings Bank.
2. Principally according to Law 2687/53.

* Hellenic Industrial Development Bank. Economic Development Financing Organization, until 1964.

81. Συνολική τραπεζική χρηματοδότησις κατὰ πηγὰς κεφαλαίων
Total bank credit by source of funds

Ὑπόλοιπα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν — *In million drachmae*

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον Grand total	Ἐκ κεφαλ. Τραπέζης Ἑλλάδος Bank of Greece funds			Ἐκ διαθεσίμων ἐμπορικῶν τραπεζῶν(1) Commercial banks funds (1)	Ἐκ διαθεσίμων εἰδικῶν πιστωτικῶν ὀργανισμῶν(2) Special credit institutions funds (2)					Ἐκ κεφαλαίων Δημοσίου(3) Government funds(3)
		Σύνολον Total	Ἐκ καταθ. δημ. ὀργανισμῶν (Α.Ν. 1611/50) From public entities deposits (under L. 1611/50)	Ἐκ λοιπῶν κεφαλαίων Other funds		Σύνολον Total	Ἑλληνικὴ Τράπεζα Βιομηχαν. Ἀν/ξεως Greek Industrial Development Bank	Ἀγροτικὴ Τράπεζα Agricultural Bank	Κτηματικὴ Τράπεζα Mortgage Bank	Ἕτεροι ὀργανισμοὶ (2) Other institutions (2)	
1965	59.264,4	18.570,8	3.892,4	14.678,4	24.468,3	15.667,5	4.203,6	5.499,7	294,5	5.669,7	557,8
1966	68.716,9	21.968,0	4.463,0	17.505,0	28.462,6	17.619,1	4.216,0	5.383,3	360,4	7.659,4	667,2
1967	79.433,8	25.487,8	6.798,9	18.688,9	33.504,8	19.611,8	4.366,1	5.242,1	141,5	9.862,1	829,4
1968	91.822,7	31.893,0	10.425,4	21.467,6	39.344,4	19.630,0	4.300,7	2.371,3	160,6	12.797,4	955,3
1969	111.003,8	36.237,6	13.244,3	22.993,3	46.370,8	27.408,2	4.114,6	5.536,5	618,2	17.138,9	987,2
1970 IV	116.062,0	36.913,3	14.230,0	22.683,3	48.401,1	29.720,3	4.269,6	5.998,2	1.193,1	18.259,4	1.027,3
V*	(4)117.721,3	36.598,7	13.136,4	23.462,3	49.825,7	30.271,0	4.288,1	6.108,2	1.299,2	18.575,5	1.025,9

Πηγή: *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος*

1. Κυρίως ἐκ καταθέσεων.
2. Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, Ταχυδρομικὸν Ταμιευτήριον καὶ τράπεζαι ἐπενδύσεων.
3. Διατιθέμενα μέσῳ ΑΤΕ καὶ ΕΚΤΕ διὰ μακροτέρας διαρκείας δάνεια.
4. Δὲν συμπεριελήφθη ποσὸν 6.431,5 ἑκατ. δρχ. ἀφορῶν εἰς διαγραφὴν ἀγροτικῶν χρεῶν ἀναληφθέντων ὑπὸ τοῦ Δημοσίου.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

Source: *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece*

1. Mainly from deposits.
2. Consignation and Loans Fund, Post Office Savings Bank, investment banks.
3. Granted through the Agricultural Bank and the Mortgage Bank for long-term loans.
4. Excluding 6.431,5 million drs. of farmers' debts assumed by the Government.

* Provisional data.

82. Συνολικὴ τραπεζικὴ χρηματοδότησις κατὰ τομεῖς καὶ κλάδους (1)
Total bank credit by sectors and branches (1)

Ὑπόλοιπα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν — *In million drachmae*

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον (1) Grand total (1)	Ἰδιωτικὸς τομεύς – Private sector						Δημόσιαι ἐπιχειρήσεις Public enterprises	Δημόσιοι ὀργανισμοί Public entities	Ὀργανισμοὶ συγκεντρώσεως ἀγροτικῶν προϊόντων Government agencies purchasing agricultural products
		Σύνολον Total	Γεωργία Agriculture	Μεταποίησις Manufacturing	Ἐμπόριον Trade	Οἰκισμὸς Housing	Διάφορα Other			
1965	59.264,4	49.776,5	12.737,1	20.765,0	8.716,8	3.233,5	4.324,1	3.360,0	2.660,4	3.467,5
1966	68.716,9	56.643,4	13.814,0	24.219,8	9.624,6	4.212,8	4.772,2	4.199,9	3.042,2	4.831,4
1967	79.433,8	67.491,7	15.247,8	29.090,3	10.278,9	6.011,6	6.863,1	4.834,4	3.693,6	3.414,1
1968	91.822,7	76.039,3	13.489,3	33.781,1	11.185,4	9.741,9	7.841,6	5.906,2	5.049,8	4.827,7
1969	111.003,8	92.423,9	15.025,1	40.117,3	13.276,5	14.039,5	9.965,5	7.379,4	6.136,0	5.064,5
1970 IV	116.062,0	97.412,9	16.718,7	41.085,6	13.404,5	15.240,7	10.963,4	7.791,7	6.240,2	4.617,2
V*	(2)117.721,3	99.151,9	(2)17.062,6	41.238,4	14.015,6	15.646,6	11.188,7	7.880,1	6.341,4	4.347,9

Πηγή: *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος*

1. Πιστώσεις Τραπέζης Ἑλλάδος, ἐμπορικῶν τραπεζῶν, Ἀγροτικῆς Τραπέζης, Κτηματικῆς Τραπέζης, Ἑλληνικῆς Τραπέζης Βιομηχανικῆς Ἀναπτύξεως (πρώην ΟΧΟΑ καὶ ΟΒΑ), Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, Ταχυδρομικοῦ Ταμιευτηρίου καὶ τραπεζῶν ἐπενδύσεων. Δὲν περιλαμβάνονται αἱ πιστώσεις πρὸς τὸ Δημόσιον (Κεντρικὴν Διοίκησιν).
2. Δὲν συμπεριελήφθη ποσὸν 6.431,5 ἑκατ. δρχ. ἀφορῶν εἰς διαγραφὴν ἀγροτικῶν χρεῶν ἀναληφθέντων ὑπὸ τοῦ Δημοσίου.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

Source: *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece*

1. Credits by the Bank of Greece, commercial banks, the Agricultural Bank, the Mortgage Bank, the Hellenic Industrial Development Bank (former EDFO and IDO), the Consignation and Loans Fund, the Post Office Savings Bank and investment banks. Credits to the State (Central Government) are not included.
2. Excluding 6.431,5 million drs. of farmers' debts assumed by the Government.

* Provisional data.

83. Χρηματοδότησις γεωργίας καὶ ἁλιείας — Credit to agriculture and fishing

Ὑπόλοιπα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν — *In million drachmae*

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον Grand total	Βραχυπρόθεσμοι πιστώσεις Short-term credits				Μεσομακροπρόθεσμοι πιστώσεις Medium-and long-term credits					
		Σύνολον Total	Καλλιεργητικὰ δάνεια (1) Cultivation loans (1)	Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρῳ προϊόντων Collateral loans	Λοιπὰ Other	Ὀργανισμοὶ συγκεντρώσεως ἀγροτικῶν προϊόντων Government agencies purchasing agricultural products	Σύνολον Total	Δι' ἐγγειοβελτίωσιν καὶ ἐξοπλισμὸν (1) For land improvement	Πρὸς τὴν ἁλιείαν To fishing industry	Ἀξία γεωργικῶν ἐφοδίων εἰς ἀποθήκας ΑΤΕ (2) Value of agricultural supplies in Agricultural Bank warehouses (2)	Ὀφειλαὶ πρὸς ΑΤΕ ἐν καθυστερήσει ὑπὸ διακανονισμόν Outstanding debts to the Agricultural Bank under settlement
1965	16.204,6	5.484,5	3.035,8	2.110,0	338,7	3.467,5	4.277,1	4.101,2	175,9	1.399,2	1.576,3
1966	18.645,4	5.545,0	3.066,2	2.022,4	456,4	4.831,4	4.662,5	4.474,8	187,7	2.246,7	1.359,8
1967	18.661,9	6.358,7	3.754,7	2.136,9	467,1	3.414,1	5.716,4	5.506,3	210,1	2.017,1	1.155,6
1968	18.316,7	6.920,9	4.396,0	2.061,2	463,7	4.827,4	4.825,0	4.619,5	205,5	1.480,1	263,3
1969	20.089,6	7.233,5	4.558,6	2.202,7	472,2	5.064,5	6.218,8	6.007,1	211,7	1.538,0	34,8
1970 IV ...	21.335,9	8.431,1	5.994,9	1.998,7	437,5	4.617,2	7.134,3	6.916,5	217,8	1.120,2	33,1
V* ...	(3)21.410,5	8.519,4	6.286,7	1.794,4	438,3	4.347,9	7.370,8	(4)7.151,0	219,8	1.139,6	32,8

Π η γ ὴ : *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος*

1. Περιλαμβάνονται καὶ τὰ εἰς εἶδος δάνεια τῆς ΑΤΕ πρὸς τοὺς ἀγρότας (λιπάσματα καὶ λοιπὰ ἐφόδια).

2. Ἀξία ἐφοδίων ἀγορασθέντων διὰ πιστώσεων τῆς Τραπέζης Ἑλλάδος καὶ μὴ εἰσέτι διατεθέντων εἰς τοὺς ἀγρότας.

3. Δὲν συμπεριελήφθη ποσὸν 6.431,5 ἑκ. δρχ. ἀφορῶν εἰς διαγραφὴν ἀγροτικῶν χρεῶν ἀναληφθέντων ὑπὸ τοῦ Δημοσίου. Τοῦτο κατανέμεται εἰς 4.310,3 ἑκ. δρχ. δάνεια μέσης καὶ μακρᾶς προθεσμίας καὶ εἰς 2.121,2 ἑκ. δρχ. βραχυπρόθεσμα δάνεια.

4. Περιλαμβάνονται δάνεια τῆς ΑΤΕ πρὸς ἀγρότας, διετοῦς διαρκείας, διὰ προμήθειαν σίτου καὶ ἀλεύρων, ὕψους 33,7 ἑκ. δρχ.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

Source: *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece*

1. Including Agricultural Bank loans in kind (fertilizers and other supplies).

2. Supplies purchased with Bank of Greece credit and not yet issued to farmers.

3. Excluding 6.431,5 million drs. of farmers' debts assumed by the Government. This amount is composed of 4.310,3 million drs. in medium and long-term loans and 2.121,2 million drs. in short-term loans.

4. Including about 33,7 million drs. in two-year Agricultural Bank loans to farmers for the purchase of wheat and flour.

* Provisional data.

84. Χρηματοδότησις μεταποιήσεως καὶ μεταλλείων

Credit to manufacturing and mining

Ὑπόλοιπα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν — *In million drachmae*

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον Grand total	Βραχυπρόθεσμοι καὶ μεσοπρόθεσμοι πιστώσεις Short- and medium-term credits				Μακροπρόθεσμοι πιστώσεις Long-term credits			
		Βιομηχανία καὶ μεταλλεῖα Industries and mining			Βιοτεχνία Handicraft	Σύνολον Total	Πρὸς ἀγροτικὰς βιομηχανίας To agricultural industries	Πρὸς λοιπὰς βιομηχανίας (2) To other industries (2)	Πρὸς μεταλλευτικὰς ἐπιχειρήσεις To mining enterprises
		Σύνολον Total	Προεξόφλησις γραμματίων (1) Bills discounted (1)	Κεφάλαια κινήσεως Working capital					
1965	20.765,0	12.407,5	2.511,1	9.896,4	2.137,0	6.220,5	922,4	4.374,1	924,0
1966	24.219,8	14.644,4	2.664,3	11.980,1	2.529,7	7.045,7	1.015,9	4.815,8	1.214,0
1967	29.090,3	17.939,6	3.102,3	14.837,3	3.120,8	8.029,9	1.118,7	5.690,4	1.220,8
1968	33.781,1	20.587,6	3.373,4	17.214,2	4.083,6	9.109,9	1.197,5	6.698,6	1.213,8
1969	40.117,3	23.577,6	5.244,7	18.332,9	5.340,0	11.199,7	1.342,1	8.552,1	1.305,5
1970 IV	41.085,6	22.567,1	5.453,2	18.113,9	5.708,0	11.810,5	1.410,7	9.101,5	1.298,3
V*	41.238,4	23.319,3	5.407,8	17.911,5	5.778,1	12.141,0	1.480,2	9.316,2	1.344,6

Π η γ ὴ : *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος*

1. Προεξοφλήσεις καὶ χορηγήσεις ἔναντι ἐμπορικῶν γραμματίων πρὸς βιομηχανικὰς καὶ μεταλλευτικὰς ἐπιχειρήσεις. Αἱ προεξοφλήσεις τῆς βιοτεχνίας περιλαμβάνονται εἰς τὴν στήλην «Βιοτεχνία».

2. Περιλαμβάνονται καὶ πιστώσεις πρὸς τὴν βιοτεχνίαν.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

Source: *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece*

1. Discounts and credits against commercial bills to industrial and mining enterprises. Discounts to handicraft are included in column «Handicraft».

2. Including credit to handicraft.

* Provisional data.

11696a.

85. Χρηματοδότησις ἐμπορίου — Credit to trade

Ὑπόλοιπα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν — *In million drachmae*

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total	Ἐσωτερικὸν ἐμπόριον Domestic trade	Εἰσαγωγικὸν ἐμπόριον Import trade	Ἐξαγωγικὸν ἐμπόριον Export trade	Καπνεμπόριον Tobacco trade
1965	8.716,8	5.399,7	939,3	837,6	1.540,2
1966	9.624,6	6.218,4	868,0	863,9	1.674,3
1967	10.278,9	6.952,2	924,2	1.025,1	1.377,4
1968	11.185,4	8.357,6	945,4	902,4	980,0
1969	13.276,5	9.494,3	1.370,7	1.234,0	1.177,5
1970 IV	13.404,5	9.948,6	1.418,6	1.023,6	1.013,7
V*	14.015,6	9.945,7	1.471,2	1.002,9	1.595,8

Πηγή: *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος*
* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

Source: *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece*
* Provisional data.

86. Χρηματοδότησις ἑτέρων κλάδων — Credit to other branches

Ὑπόλοιπα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν — *In million drachmae*

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total	Τουρισμὸς καὶ ξενοδοχειακαὶ ἐπιχειρήσεις Tourism and hotels	Ἠλεκτρικὴ ἐνέργεια Energy	Μεταφοραὶ καὶ Ἐπικοινωνίαι Transportation and Communication	Ἔργα κοινῆς ὠφελείας (1) Public utility works (1)	Ἕτεροι σκοποί Other
1965	10.344,5	1.750,4	2.260,9	1.895,3	2.464,5	1.973,4
1966	12.014,3	1.992,4	2.941,3	2.482,9	2.744,4	1.853,3
1967	15.391,1	2.534,2	3.503,4	2.762,5	3.244.9	3.346,1
1968	18.797,6	3.523,7	4.053,6	3.435,2	4.480,6	3.304,5
1969	23.480,9	4.685,6	5.465,6	4.605,7	5.315,0	3.409,0
1970 IV	24.995,3	5.286,8	5.767,9	4.998,4	5.352,2	3.590,0
V*	25.410,2	5.455,7	5.809,6	5.084,8	5.427,4	3.632,7

Πηγή: *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος*
1. Ἔργα ἀναλαμβανόμενα ὑπὸ ὀργανισμῶν τοπικῆς αὐτοδιοικήσεως καὶ νομαρχιακῶν ταμείων.
* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

Source: *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece*
1. Projects undertaken by local authorities and prefectural funds.
* Provisional data.

87. Δεῖκται τιμῶν μετοχῶν ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν

Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange

1952 = 100

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Βιομηχανίαι – Industries							Τράπεζαι καὶ Ἀσφαλ. ἐπιχειρ. Banks and Insur. Co.
	Γενικὸς General	Τροφίμων Foodstuffs	Χημικαὶ Chemicals	Κλωστοϋφ. Textiles	Οἰκοδ. ὑλῶν Building materials	Μεταφορῶν Transport	Διάφοροι Other	Γενικὸς General
1966	416,9	267,8	465,1	221,2	1.042,5	413,1	137,7	463,5
1967	410,7	294,4	472,1	223,5	1.006,6	381,0	139,6	520,5
1968	526,6	345,9	724,4	207,7	1.232,6	545,3	160,7	955,5
1969	977,0	488,3	1.456,7	330,0	2.429,6	963,4	255,6	1.965,2
1970 IV	1.255,1	670,3	2.331,4	285,8	3.011,2	1.041,8	269,0	2.474,3
V	1.147,1	634,5	2.182,3	282,4	2.555,3	1.007,8	276,2	2.577,6
VI	1.149,9	584,8	2.080,1	277,3	2.777,1	937,6	300,2	2.460,0

Πηγή: *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος*
Γενικὴ παρατήρησις: Οἱ ἀνωτέρω δεῖκται εἶναι μέσοι σταθμικοὶ τῶν διαμορφουμένων ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν μέσων τιμῶν τοῦ κάτωθι ἀριθμοῦ μετοχῶν: 4 βιομηχ. διατροφῆς, 2 χημικῶν βιομηχανιῶν, 3 κλωστοϋφαντουργικῶν, 2 οἰκοδομικῶν ὑλῶν, 1 μεταφορῶν, 2 διαφόρων βιομηχανιῶν, 4 τραπεζῶν, 1 ἀσφαλειῶν.

Source: *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece*
General note: The above indices are the weighted average of the average daily prices quoted on the Athens Stock Exchange. The numbers of selected shares are: 4 industrial foodstuffs, 2 chemicals, 3 textiles, 2 building materials, 1 transport, 2 other industries, 4 banks, 1 insurance companies.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ